

Ετήσια Έκθεση '99

Με συνεχή
προσπάθεια



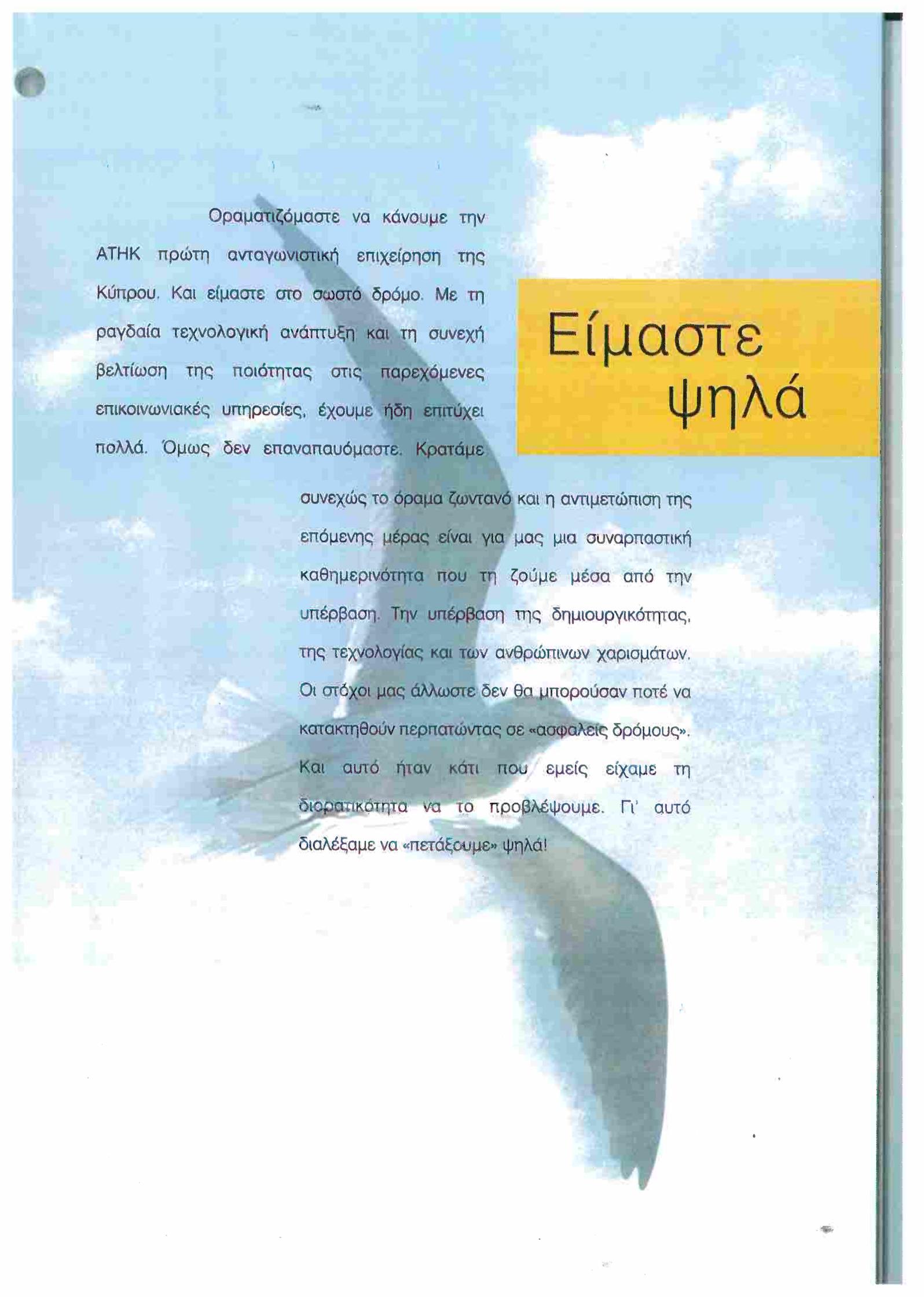
καταφέραμε να
"πετάξουμε"
ψηλά



ΑΡΧΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΥΠΡΟΥ

π ε ρ ι ε χ ό μ ε ν α

Είμαστε ψηλά	1
Μήνυμα του Προέδρου	2
Μήνυμα του Γενικού Διευθυντή	4
Πρόεδρος και Μέλη της ΑΤΗΚ	6
Διεύθυνση της ΑΤΗΚ	7
Διεύθυνση	10
Υπηρεσίες	28
Δίκτυο	48
Ευρωπαϊκές & Διεθνείς Σχέσεις	64
Οικονομική Έκθεση	69
Έκθεση Ελεγκτών και Λογαριασμοί	75
Γραφεία	90



Οραματιζόμαστε να κάνουμε την ΑΤΗΚ πρώτη ανταγωνιστική επιχείρηση της Κύπρου. Και είμαστε στο σωστό δρόμο. Με τη ραγδαία τεχνολογική ανάπτυξη και τη συνεχή βελτίωση της ποιότητας στις παρεχόμενες επικοινωνιακές υπηρεσίες, έχουμε ήδη επιτύχει πολλά. Όμως δεν επαναπαυόμαστε. Κρατάμε

Είμαστε
ψηλά

συνεχώς το όραμα ζωντανό και η αντιμετώπιση της επόμενης μέρας είναι για μας μια συναρπαστική καθημερινότητα που τη ζούμε μέσα από την υπέρβαση. Την υπέρβαση της δημιουργικότητας, της τεχνολογίας και των ανθρώπινων χαρισμάτων. Οι στόχοι μας άλλωστε δεν θα μπορούσαν ποτέ να κατακτηθούν περπατώντας σε «ασφαλείς δρόμους». Και αυτό ήταν κάτι που εμείς είχαμε τη διορατικότητα να το προβλέψουμε. Γι' αυτό διαλέξαμε να «πετάξουμε» ψηλά!

Ανατρέχοντας στη χρονιά που μας πέρασε, μπορεί κάποιος με σιγουριά να εκφραστεί με μεγάλη ικανοποίηση για το έργο που επιτελέστηκε. Θα είχε μάλιστα κάθε λόγο! Άλλωστε, τόσο τα οικονομικά αποτελέσματα, όσο και οι πολλαπλές εξελίξεις στους διάφορους τομείς δραστηριότητας του Οργανισμού κατά το 1999 μιλούν από μόνο τους με αρκετή λεπτομέρεια στις σελίδες που ακολουθούν, επιβεβαιώνοντας ότι η ΑΤΗΚ δεν επέλεξε τυχαία να "πετά" ψηλά.

Μιας απομένουν όμως μόλις δύο χρόνια μέχρι την ημερομηνία ελευθεροποίησης των τηλεπικοινωνιών και αυτό προσηλώνει όχι μόνο ένα τεράστιο όγκο δουλειάς για όλα τα εμπλεκόμενα μέρη, αλλά και αδήριτη ανάγκη λήψης δραστικών αποφάσεων **Εδώ και Τώρα!**

Μήνυμα του Προέδρου

Υλοποίηση αποφάσεων
εδώ και τώρα!



Οι εξελίξεις στο διεθνές τηλεπικοινωνιακό σκηνικό διαδέχονται η μια την άλλη με ιλιγγιώδη ταχύτητα. Ξυνηχείς τεχνολογικές εξελίξεις και ανακαλύψεις, διεθνείς συνεργασίες και συγχωνεύσεις εταιρειών, που αλλάζουν συνεχώς τα δεδομένα στη διεθνή τηλεπικοινωνιακή σκακιέρα, έχουν γίνει πια καθημερινά φαινόμενα, που καθιστούν δύσκολο ακόμα και για τους ειδικούς στον τομέα να τα παρακολουθούν.

Το 1999 η ΑΤΗΚ επικεντρώθηκε ακόμα περισσότερο στην προσπάθεια να αυξήσει σημαντικά την παραγωγικότητά της και να ενισχύσει τους δεσμούς της με τους πελάτες της, προσθέτοντας περισσότερη αξία στα προϊόντα που προσφέρει, μέσα από μία συνεχή και δυναμική αναβάθμιση, τόσο της υποδομής και των υπηρεσιών, όσο και του τρόπου εξυπηρέτησης των πελατών της.

Παράλληλα, στα πλαίσια της ευρωπαϊκής πορείας της Κύπρου, συνεχίστηκε η σκληρή δουλειά προς διάφορες κατευθύνσεις, με στόχο την εναρμόνιση με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο και την έγκαιρη προετοιμασία του Οργανισμού, ώστε να αντιμετωπισθεί σε ευχρήτες ανταγωνισμού. Η έντονη όμως δραστηριοποίηση της ΑΤΗΚ όχι μόνο στο εσωτερικό αλλά και στο εξωτερικό, όπου έχουν επιχειρηθεί κατά καιρούς διάφορα ανοίγματα για την εκμετάλλευση ευκαιριών που παρουσιάστηκαν, επέτυχε λόγω έλλειψης επιχειρηματικής ευελιξίας. Αναμφίβολα, με την εντατικοποίηση του ανταγωνισμού, τέτοιες ευκαιρίες θα γίνονται όλο και πιο δυσθεύρες και ιδιαίτερα για οργανισμούς ή εταιρείες με επιχειρηματικές αδυναμίες.

Η επίσπευση της λήψης ουσιαστικών αποφάσεων που αφορούν το μέλλον των τηλεπικοινωνιών και της οικονομίας της Κύπρου έχει γίνει πια όχι απλώς άμεση ανάγκη, αλλά προϋπόθεση

κρίσιμης σημασίας θεωρείται η άμεση λήψη απόφασης για μετοχοποίηση της ΑΤΗΚ και μετατροπή της σε μια ανταγωνιστική, σύγχρονη και ευέλικτη επιχείρηση. Παράλληλα, άλλες ουσιώδεις αποφάσεις που επείγει να ληφθούν αφορούν στην ίδρυση της Εθνικής Ρυθμιστικής Αρχής που θα διασφαλίζει το κατάλληλο περιβάλλον για την ανάπτυξη ενός υγιούς ανταγωνισμού στη χώρα μας, αλλά και στην άμεση έγκριση της πρότασης της ΑΤΗΚ για αναίσορρόπηση των τελών της, έτσι που να τερματιστεί η διεπιδότηση των υπηρεσιών.

Οι άνθρωποι της ΑΤΗΚ επέλεξαν να κινήσουν υψηλούς στόχους, με πλήρη συνείδηση ότι αυτή η επιλογή προϋποθέτει σκληρή δουλειά. Το μονοπωλιακό καθεστώς δεν θα μπορούσε από μόνο του να διασφαλίσει τη μέχρι σήμερα επιτυχή πορεία που σημείωσε και συνεχίζει να ακολουθεί ο Οργανισμός. Αν όμως χρειάστηκε σκληρή δουλειά, όραμα και πίστη σ' αυτό για να φτάσουμε στα σημερινά επίπεδα, καλούμαστε τώρα να ξεπεράσουμε εαυτούς για να αντιμετωπίσουμε τον ανταγωνισμό τον Ιανουάριο του 2003. Έναν ανταγωνισμό που ήδη εκδηλώνεται επίσημα και ανεπίσημα και τον οποίο αναγκαζόμαστε να αντιμετωπίσουμε χωρίς να έχει πραγματοποιηθεί καμιά αλλαγή στο θεσμικό μας πλαίσιο.

Ο χρόνος που απομένει λιγοστεύει επικίνδυνα γρήγορα και η δουλειά που χρειάζεται ακόμα να γίνει από όλους τους αρμόδιους φορείς γίνεται όλο και πιο επιτακτική και επείγουσα. Είναι γι' αυτόν ακριβώς το λόγο που βασιζόμαστε στη δέσμευση της Πολιτείας ότι μετά την αλλαγή του θεσμικού πλαισίου θα μεσολαβήσει ικανός χρόνος μέχρι την είσοδο του ανταγωνισμού.

Αναγνωρίζεται διεθνώς ότι οι τηλεπικοινωνίες είναι ίσως ο πιο δυναμικός τομέας της οικονομίας που αναπτύσσεται με ραγδαίους ρυθμούς και απαιτεί καθημερινά μεγάλες αποφάσεις, οι οποίες καθορίζονται τόσο από τις τεχνολογικές εξελίξεις όσο και τις τάσεις της παγκοσμιοποίησης της αγοράς. Στη διεθνή αγορά η ΑΤΗΚ αντιμετωπίζει ήδη τον ανταγωνισμό, που την ανάγκασε να μειώσει τα διεθνή της τέλη πριν την αναγκαία αναίσορρόπηση των εσωτερικών τιμολογίων.

Η πορεία προς ένα πλήρως ανταγωνιστικό περιβάλλον, με την ελευθεροποίηση της αγοράς τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, είναι δύσκολη και απαιτεί συγκεκριμένες πολιτικές και τεχνοκρατικές αποφάσεις. Δεν υπάρχει λογική να αναζητούμε νεοφανείς λύσεις που παραγνωρίζουν τη διεθνή εμπειρία ή ακόμα εκείνη της Ελλάδας, που είναι πιο κοντά στην κυπριακή πραγματικότητα.

Η ομαλή μετάβαση της ΑΤΗΚ από το καθεστώς ημικρατικού οργανισμού σε μια σύγχρονη επιχείρηση, η οποία να παρέχει ποιότητα σε ανταγωνιστικές τιμές, ενώ παράλληλα να ανταποκρίνεται στον κοινωνικό και αναπτυξιακό της ρόλο για την οικονομία του τόπου, απαιτεί καθαρές και γρήγορες λύσεις. Ο Οργανισμός έχει ανάγκη όλων, κοινωνικών εταίρων και πολιτικών κομμάτων, ώστε να αντιμετωπιστούν τα θέματα τα οποία τον απασχολούν. Οποιαδήποτε καθυστέρηση στο χρόνο επίλυσης των θεσμικών ζητημάτων θα είναι καταστροφική για την ΑΤΗΚ γιατί βρισκόμαστε στο χρόνο μηδέν. Το ζητούμενο είναι η πολιτική συναίνεση ως συνειδητή επιλογή όλων των πολιτικών δυνάμεων, ώστε να δώσουν τη δυνατότητα στη δημόσια επιχείρηση να ανταγωνιστεί με ίσους όρους ανταγωνιστές που ετοιμάζονται να εισέλθουν στην αγορά και που αναμφίβολα θα έχουν συνεταίρους με τεράστια εμπειρία και επιθετική στρατηγική.

Η ΑΤΗΚ έχει τις δυνατότητες να συνεχίσει να "πιετό" ψηλά και μαζί της η οικονομία της χώρας μας, εφόσον η κοινωνία ως σύνολο δεν της στερήσει αυτή τη δυνατότητα καθυστερώντας να της λύσει τα δεσμά από το υφιστάμενο θεσμικό πλαίσιο.



Μιχαλάκης Ζιβανάρης, Πρόεδρος
16 Ιουνίου 2000

Η Κύπρος έχει εισέλθει για καλά στην εποχή της Κοινωνίας της Πληροφορίας, της Γνώσης και της Δικτυωμένης Οικονομίας, στηριζόμενη στη γερή υποδομή ηλεκτρονικής επικοινωνίας της ΑΤΗΚ.

Η ηλεκτρονική επικοινωνία, μαζί με την πληροφορική, συνιστούν τις σύγχρονες τεχνολογίες που καθιστούν δυνατό τον επανασχεδιασμό των δραστηριοτήτων και διεργασιών, σε όλες τις εκφάνσεις της ανθρώπινης δράσης - επιχειρηματικής, κοινωνικής, επιμορφωτικής, ψυχαγωγικής - ώστε να γίνουν πολύ πιο παραγωγικές και να δημιουργήσουν περισσότερο πλούτο.

Η ΑΤΗΚ, έχοντας πλήρη επίγνωση του ρόλου της και της σημασίας της στήριξης της κυπριακής κοινωνίας έτσι ώστε να διατηρήσει και να βελτιώσει την ανταγωνιστικότητα της, συνέχισε και κατά το 1999 να αναπτύσσεται παντοιοτρόπως.

Μήνυμα του Γενικού Διευθυντή

Το δίκτυό της είναι πια πλήρως ψηφιακό, προσφέροντας εξαιρετική ποιότητα υπηρεσιών και χαμηλό κόστος διαχείρισης. Η πυκνότητα σταθερής τηλεφωνίας αυξήθηκε στις 63 περίπου ευθείες συνδέσεις ανά 100 κατοίκους, συνεχίζοντας να έχει μια από τις καλύτερες

Η Κύπρος έχει εισέλθει
για καλά στην εποχή της
Κοινωνίας της Πληροφορίας



θέσεις ανά το παγκόσμιο. Παράλληλα, αυξήθηκε η διείσδυση του ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών (ΨΗΔΕΥ - ISDN), τόσο στο βασικό, όσο και στον πρωτεύοντα ρυθμό. Κατά το 1999 προχώρησε δραστικά η εγκατάσταση του δικτύου ασύγχρονου τρόπου μεταφοράς (ATM), που θα καταστήσει δυνατή, από το δεύτερο τρίμηνο του 2000, την προσφορά ευρυζωνικών ψηφιακών υπηρεσιών: διασύνδεσης τοπικών δικτύων ηλεκτρονικών υπολογιστών, τηλεϊατρικής, τηλεεκπαίδευσης, γρήγορης σύνδεσης στο διαδίκτυο, κ.ο.κ.

Το δίκτυο ψηφιακής τηλεφωνίας CΥTAGSM συνέχισε να επεκτείνεται με ραγδαίο ρυθμό. Η διείσδυση των συνδέσεων έφτασε στο τέλος του 1999 τις 22 σχεδόν ανά 100 κατοίκους. Παρόμοιοι ρυθμοί ανάπτυξης προγραμματίζονται και για το 2000, παράλληλα με τον εμπλουτισμό και την αναβάθμισή του για την προσφορά ασύρματης πρόσβασης στο διαδίκτυο με το πρωτόκολλο ασύρματων εφαρμογών (WAP) και την προσφορά πακετομεταγωγής (GPRS), που θα καταστήσει οικονομική και αποτελεσματική την πρόσβαση και τη μεταφορά πληροφοριών.

Στον τομέα των διεθνών επικοινωνιών το 1999 είδε σημαντικές μειώσεις τελών, ως το πρώτο μεγάλο βήμα για να καταστεί η Κύπρος πλήρως ανταγωνιστική. Παράλληλα, συνεχίστηκε η επέκταση των διεθνών δραστηριοτήτων μας, με στόχο να παραμείνει η Κύπρος ο ισχυρότερος τηλεπικοινωνιακός κόμβος στην Ανατολική Μεσόγειο, πράγμα που πετύχαμε, διευρύνοντας σημαντικά το χαρτοφυλάκιο προϊόντων μας.

Στον τομέα του διαδικτύου, η ΑΤΗΚ, με την υπηρεσία της CytaNet, κατέλαβε την πρώτη θέση με διαφορά, συνδράμοντας ουσιαστικά στο μετασχηματισμό της Κύπρου σε μια ψηφιακή διασυνδεδεμένη οικονομία.

Ταυτόχρονα, η ΑΤΗΚ συνέχισε να είναι ευαίσθητη στη διατήρηση και βελτίωση του περιβάλλοντος και προχωρεί στη σταδιακή υπογειοποίηση του δικτύου της, προσφέροντας κίνητρα στους πελάτες της, βελτιώνοντας ταυτόχρονα την ποιότητα, την ασφάλεια και την παραγωγικότητα διαχείρισης των υπηρεσιών της.

Κατά το 1999 συνεχίστηκε η υλοποίηση του προγράμματος ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ για τον εκσυγχρονισμό του Οργανισμού. Οι τομείς στους οποίους συντελέστηκε η μεγαλύτερη βελτίωση ήταν η εξυπηρέτηση του πελάτη και η παραγωγικότητα. Υλοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία το φιλόδοξο επιχειρησιακό σχέδιο μας για τη δραστική βελτίωση της εξυπηρέτησης των πελατών, με αποτέλεσμα οι σχετικοί δείκτες απόδοσης να ανέλθουν δραματικά, τόσο για την ικανοποίηση παραγγελιών για παροχή υπηρεσίας, όσο και για την επίλυση προβλημάτων και την άρση βλαβών. Το κέντρο τηλεξυπηρέτησης για την υπηρεσία CytaNet λειτούργησε με μεγάλη επιτυχία και άνοιξε το δρόμο για την επέκταση του συγχρονου, αποτελεσματικού αυτού θεσμού. Κατά το 1999, η ΑΤΗΚ πέτυχε την πρώτη πιστοποίησή κατά το πρότυπο ISO 9000 στον ευρύτερο δημόσιο τομέα στην Κύπρο στην Περιφερειακή Υπηρεσία Πελατών Λεμεσού.

Ακόμη, συμπληρώθηκε η αποκέντρωση της διαχείρισης του δικτύου παράδοσης, έγινε με μεγάλη επιτυχία το πρώτο έργο προώθησης συνδρομητικών γραμμών και ο θεσμός θα γενικευθεί, με στόχο η σύνδεση νέων γραμμών να επιτυγχάνεται γενικά μέσα σε λίγα λεπτά.

Στο σημαντικό τομέα της διεύθυνσης, συμπληρώθηκε η ανάπτυξη της μεθοδολογίας ΔΙΑΣ για τον επιχειρησιακό σχεδιασμό και τη διαχείριση των βασικών δραστηριοτήτων με το μηχανισμό Ηδσηη και των στρατηγικών ενεργειών με τη χρήση ισοσταθμισμένων κριτηρίων απόδοσης (ΙΚΑ). Η επέκταση του θεσμού προγραμματίστηκε να συμπληρωθεί μέσα στα έτη 2000 και 2001, παράλληλα με την εισαγωγή του μοντέλου αξιολόγησης του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Ποιοτικής Διεύθυνσης (EFQM).

Ακόμη, κατά το 1999 εφαρμόστηκαν για πρώτη φορά σύγχρονες πρακτικές αξιολόγησης προσωπικού για την αποτελεσματική στελέχωση των μονάδων με νεοπροσληφθέν προσωπικό. Συνομολογήθηκε με τις συνδικαλιστικές οργανώσεις του προσωπικού η συλλογική σύμβαση 1998-2000, η οποία μεταξύ άλλων ρυθμίστων αναδιορθώνει τις διαβαθμίσεις του προσωπικού, επιτυγχάνει ισομοιότητα ανάμεσα στο επιστημονικό προσωπικό και μεκάνει τα εποπτικά επίπεδα. Ακόμη, θεσμοθετεί για πρώτη φορά σε δημόσιο οργανισμό στην Κύπρο σύστημα κινήτρων και αμοιβών με βάση την απόδοση.

Παρά τα πιο πάνω επιτεύγματα του, ο Οργανισμός αντιμετώπισε και κατά το 1999 μεγάλες αντιξοότητες και δυσκολίες, που οφείλονται στο δύσκαμπτο καθεστώς του νομικού προσώπου δημοσίου δικαίου, που έχει ως αποτέλεσμα πολύ χρονοβόρες και ανποικονομικές διαδικασίες πρόληψης και προαγωγής προσωπικού και προμήθειας υλικών, εξοπλισμού και υπηρεσιών.

Παρά τις αντιξοότητες, ο προϋπολογισμός για το 1999 υλοποιήθηκε σε ποσοστό ρεκόρ (γύρω στο 90% για τους τομείς που δεν έχουν σημαντική εξάρτηση από τρίτους).

Δυστυχώς, η Κυπριακή Πολιτεία δεν κατάφερε κατά το 1999 να υλοποιήσει τις αποφάσεις της Κυβέρνησης για τη μετοχοποίηση του Οργανισμού και για την αναδιοργάνωση των τελών του, με προφανείς δυσμενείς επιπτώσεις. Έτσι, η ΑΤΗΚ προέβη σε σημαντική μείωση των τελών διεθνούς τηλεφωνίας, για να αντιμετωπίσει τον αθέμιτο και παράνομο ανταγωνισμό.

Παρά τη μείωση των τελών και τον οξύ έννομο και παράνομο ανταγωνισμό στις διεθνείς επικοινωνίες και το μεγάλο έλλειμμα στην εθνική σταθερή τηλεφωνία, τα οικονομικά αποτελέσματα του 1999 υπήρξαν εξαιρετικά και αυτό θα πρέπει να αποδοθεί κυρίως στην ψηλή παραγωγικότητα των ανθρώπων της ΑΤΗΚ, που συνιστούν και τον πλέον πολύτιμο πόρο της - των ανθρώπων που είμαι βέβαιος ότι θα την οδηγήσουν σε ακόμη πιο μεγάλα ύψη, αν η Πολιτεία τηρήσει, έστω και την υστάτη, την υπόσχεσή της να δώσει λογικά χρονικά περιθώρια προετοιμασίας από τη στιγμή της μετατροπής του Οργανισμού σε μετοχική εταιρεία μέχρι την ελευθεροποίηση της αγοράς. Οποιαδήποτε περαιτέρω αργοπορία θα μειώσει ραγδαία την αξία του Οργανισμού και θα τον καταστήσει ευάλωτο στον ανταγωνισμό.

Νίκος Μ. Τιμοθέου, Γενικός Διευθυντής
16 Ιουλίου 2000

Πρόεδρος
Μιχαλάκης Ζβανάρης
Επιχειρηματίας

Αντιπρόεδρος
Μαρίος Μασκίδης
Επιχειρηματίας

ΜΣΔΗ
Ευέλθων Αυγουστή
Επιχειρηματίας

Αντώνης Π. Γεωργιάδης
Ιατρός

Ανδρέας Δημητριάδης
Οικονομολόγος/Επιχειρηματίας

πρόεδρος και
μέλη της ΑΤΗΚ



Γρηγόρης Διάκου
Οικονομολόγος

Πάβλος Θεοδότου
Γραμματέας/Διευθυντής
Παγκύπριας Συνεργατικής
Συννομοσπονδίας

Πέτρος Κ. Κυθραιώτης
Επιχειρηματίας

Μαίτη Ρολάνδη
Επιχειρηματίας

Νομικοί Σύμβουλοι
Α. Κ. Χατζηγιάννου & Υιοί

- Ελεγκτές
- KPMG PwC Malwicks
 - Γενικός Ελεγκτής της Δημοκρατίας

Γενικός Διευθυντής

Νίκος Μ. Τιμοθέου
Δίπλ. Μηχ. ΕΜΠ, CEng, FIEE, SMIEEE,
MIMgt, MΣΕΜΚ

Αναπληρωτής Γενικός
Διευθυντής

Φώτιος Σαββίδης
BSc, MSc, CEng, MIEE, MIM, AMIPD

Βοηθός Γενικός Διευθυντής -
Λειτουργία

Χρίστος Κ. Τσιάππας
BEng, DIC, PhD

Βοηθός Γενικός Διευθυντής -
Διοίκηση

Μιχαήλ Ι. Οικονομίδης
Dipl-Ing

Διευθυντής Υποστηρικτικής
Υποδομής

Κλεάνθης Σολέας
BScEng (Hons), CEng, MIEE

Διευθυντής Συνεργασιών και
Θυγατρικών

Μιχαλάκης Ανδρέου
BscEng (Hons), CEng, MIEE, MIM, MBPsS

Διευθυντής Οικονομικών
Υπηρεσιών

Γεώργιος Κουφάρης
Εγκκεκριμένος Λογιστής

Διευθυντής Υπηρεσιών
Προσωπικού

Αντώνιος Χρ. Πάρπας
BSc (Hons), CEng



Διευθυντής Υπηρεσιών
Πελατών

Γεώργιος Τυλληρίδης
BSc, ACGI

Διευθυντής Υπηρεσιών
Δικτύου

Χαράλαμπος Περικλέους
Msc, MBA, CEng, MIEE, MRAeS, MASQ

Διευθυντής Τηλεπικοινωνιακής
Υποδομής

Σεπού Κορκοριάν
BSc

Διευθυντής Διεθνών
Εμπορικών Υπηρεσιών

Κωνσταντίνος Α. Μιχαηλίδης
Dipl-Ing

Διευθυντής Υπηρεσιών
Πληροφορικής

Παναγιώτης Καλλένος
Δίπλ. Μηχ. ΕΜΠ

Γραμματέας, Προϊστάμενος
Νομικών Υπηρεσιών & Δημοσίων
Σχέσεων

Νίκος Μαλέκος
Πτυχίο Νομικής Πανεπιστημίου Αθηνών

Διευθυντής Εσωτερικού
Ελέγχου

Ελευθέριος Κουδουνάς
BA (Econ) (Hons)

Προϊστάμενος Διαχείρισης
Υλικού

Ιωάννης Λοϊζου
Εγκκεκριμένος Λογιστής, MIEE

Προϊστάμενος Υποστήριξης
Επιχειρησιακής Διεύθυνσης

Γλαύκος Χούτρης
BSc

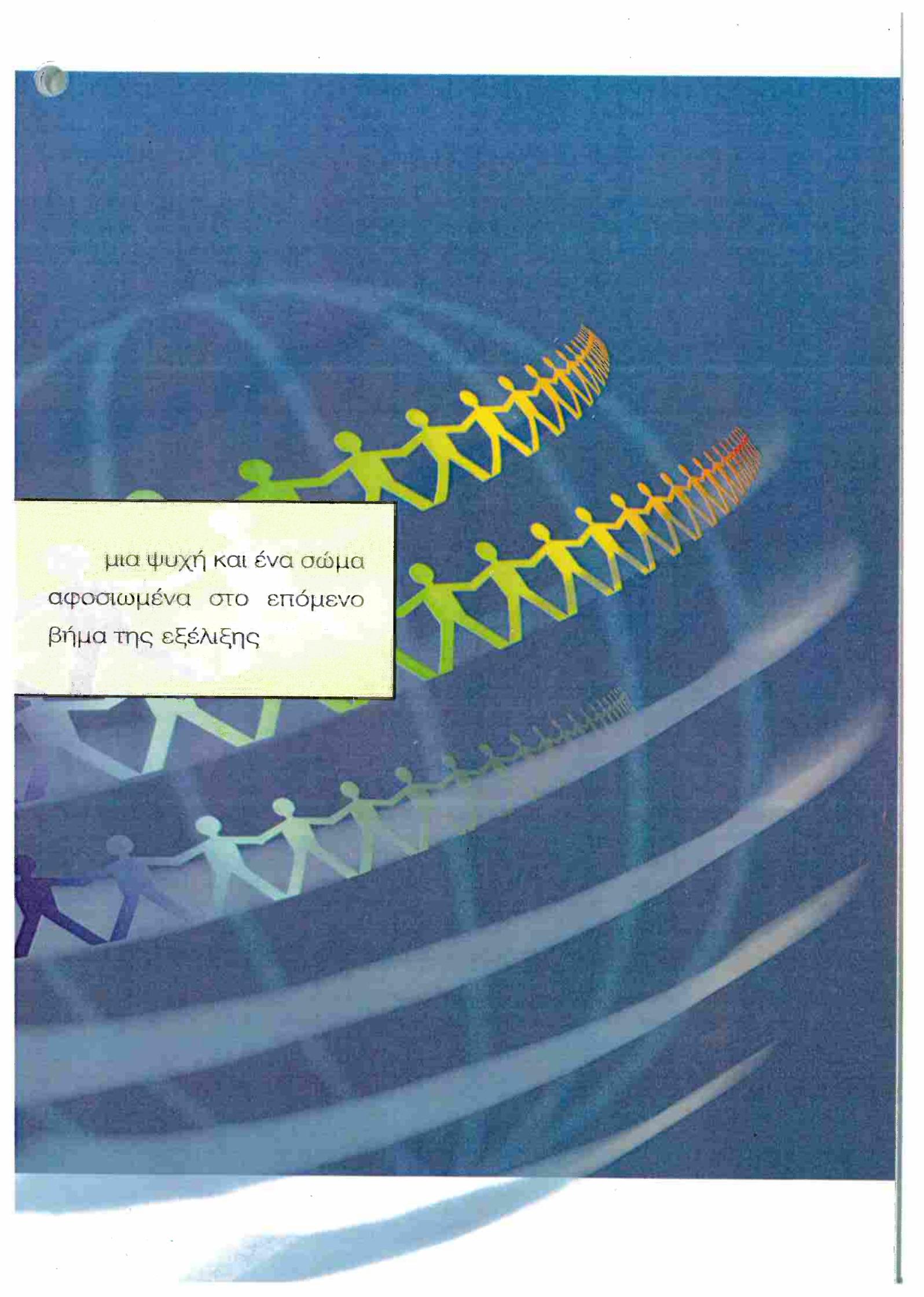
Ψυχή τε και σώματι

Θέλετε την κινητήρια δύναμη όλων εκείνων τα οποία μας τοποθετούν ψηλά στην κλίμακα της εκτίμησης του κοινού και των ειδικών; Αναζητήστε την στον "άνθρωπο".



Στην ΑΤΗΚ το προσωπικό είναι μια συλλογική προσωπικότητα με αξίες απρόσβλητες και αυτοανανεούμενες. Ένα σύνολο με μια ανεξάντλητη δυναμική και ένα ευρύ φάσμα γνώσεων και πείρας. Μια ψυχή και ένα σώμα αφοσιωμένα και αφιερωμένα στο επόμενο βήμα της εξέλιξης μιας τεχνολογίας προορισμένης να κάνει τους ανθρώπους να επικοινωνούν χωρίς όρια.





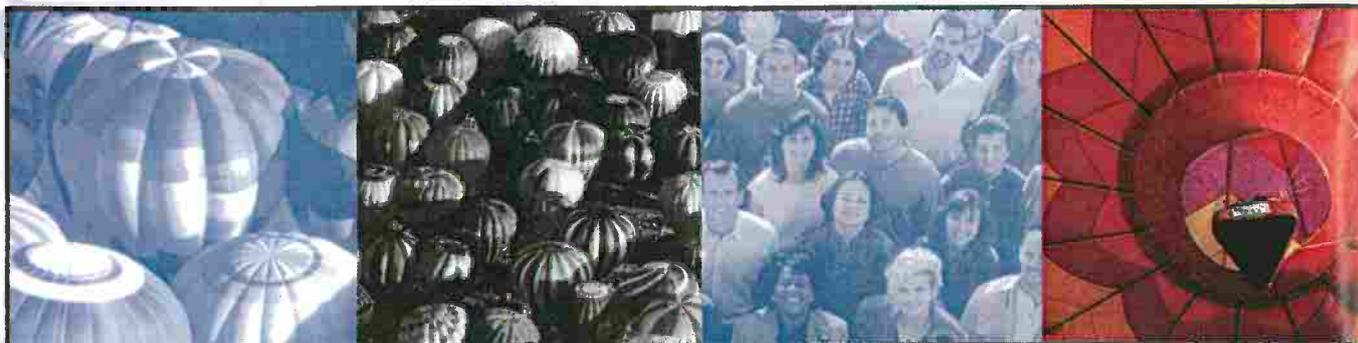
... μια ψυχή και ένα σώμα
αφοσιωμένα στο επόμενο
βήμα της εξέλιξης

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Εμμένοντας στην πεποίθηση ότι ο ανθρώπινος παράγοντας διαδραματίζει σημαντικότατο ρόλο στην πρόοδο του Οργανισμού μας, έφετε πρόκειται για το προσωπικό, έφετε για τους πελάτες της ΑΤΗΚ, δώσαμε και το 1999 μεγάλη έμφαση στην ενίσχυση του ανθρωποκεντρικού και πελατοκεντρικού μας χαρακτήρα.

Στοχεύοντας πάντοτε στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας και της παραγωγικότητας μας, συνεχίσαμε να κατευθύνουμε τις δραστηριότητες μας προς την εφαρμογή μιας σύγχρονης επικοινωνιακής πολιτικής.

Πέραν από τη σημασία που δόθηκε στην καλύτερη δυνατή αξιοποίηση του ανθρώπινου δυναμικού, συνεχίστηκε η προσπάθεια για επανασχεδιασμό των λειτουργιών του Οργανισμού. Μέσα σ' αυτά τα πλαίσια επανασχεδιάστηκε και ο τρόπος με τον οποίο διαμορφώνουμε και υλοποιούμε τη στρατηγική μας. Ως εκ



τούτου, εφαρμόζοντας σύγχρονες μεθοδολογίες, άρχισε η ετοιμασία του επιχειρησιακού σχεδίου του Οργανισμού για την περίοδο 2000-2002.

Στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης νέων προϊόντων και υπηρεσιών, η ΑΤΗΚ συνήψε νέες συνεργασίες και συμμετείχε σε ερευνητικά προγράμματα διαφόρων οργανισμών.

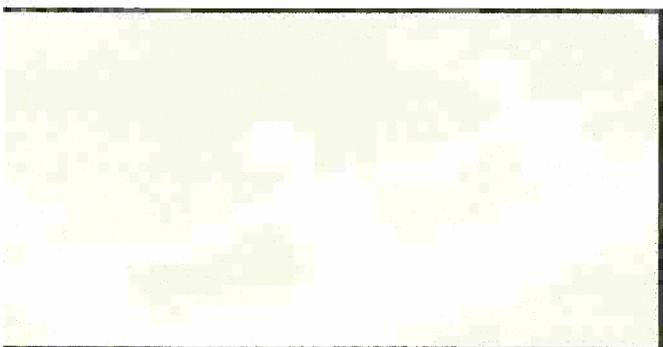
Συνεχίζοντας να πρωτοπορεί σε θέματα πληροφορικής, η ΑΤΗΚ εξακολούθησε να επενδύει στον τομέα αυτό, τόσο για την αύξηση της παραγωγικότητας του προσωπικού της, όσο και για τη βελτίωση της ποιότητας των υπηρεσιών που προσφέρει στους πελάτες της. Επίσης, ο Οργανισμός μας εργάστηκε και για την επίτευξη συμβατότητας των δικτύων και συστημάτων του ως προς το Πρόβλημα του Έτους 2000.

Επιδεικνύοντας ιδιαίτερη ευαισθησία σ' ό,τι αφορά το περιβάλλον, ο Οργανισμός έδωσε έμφαση στην τροχιοδρόμηση σχετικών έργων, που αφορούσαν τις εγκαταστάσεις, το δίκτυο και άλλους τομείς των δραστηριοτήτων του.

Προς μια Δυναμική Επικοινωνιακή Πολιτική

Πρωταρχική προϋπόθεση για την αύξηση της ανταγωνιστικότητας και της παραγωγικότητας του Οργανισμού, αποτελεί η εφαρμογή μιας σύγχρονης πολιτικής και στρατηγικής εσωτερικής και εξωτερικής επικοινωνίας. Προς αυτή την κατεύθυνση στράφηκε και κατά το 1999 η ΑΤΗΚ.

Μέσα στο 1999 συνεχίστηκαν οι προσπάθειες της ΑΤΗΚ για αναβάθμιση, σωστή προβολή και προώθηση της εταιρικής της εικόνας. Μεταξύ άλλων, αρχίσαμε να εφαρμόζουμε σταδιακά σύγχρονες μεθόδους εσωτερικής και εξωτερικής επικοινωνίας και διοργανώσαμε με απόλυτη επιτυχία εκθέσεις, διεθνή συνέδρια, συναντήσεις και άλλες εκδηλώσεις.

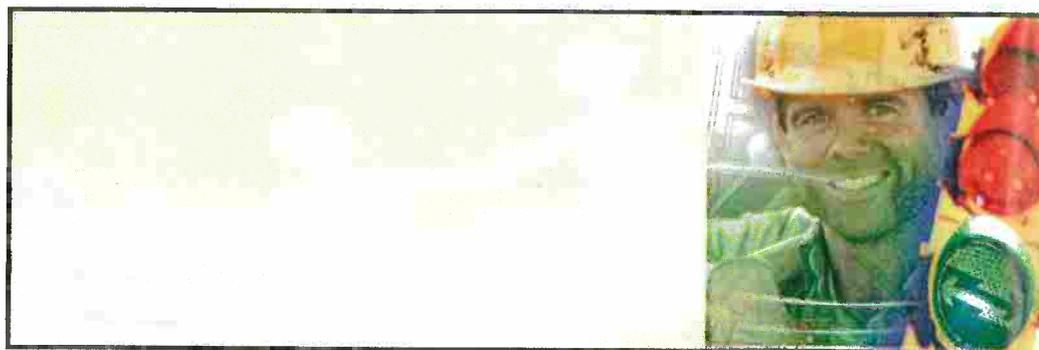


Στα πλαίσια της συνεχούς αναβάθμισης της επικοινωνίας και γενικά των σχέσεων του Οργανισμού με τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης (ΜΜΕ) και με στόχο την έγκαιρη και έγκυρη ενημέρωση των πελατών του, αλλά και του κοινού γενικά, μέσα στο 1999 εκδίδονταν σε τακτική βάση δελτία τύπου, ανώτατα στελέχη συμμετείχαν σε ραδιοτηλεοπτικές συνεντεύξεις και συζητήσεις, παραχωρήθηκαν συνεντεύξεις στον Τύπο, δημοσιεύτηκαν άρθρα και άλλο υλικό, διοργανώθηκαν δημοσιογραφικές διασκέψεις, καθώς και εκστρατείες ενημέρωσης για διάφορα θέματα και παρήχθη το απαραίτητο έντυπο και άλλο υλικό. Ακόμη, η ΑΤΗΚ διοργάνωσε ή συμμετείχε στη διοργάνωση συνεδρίων και εκθέσεων και σεμιναρίων στην Κύπρο και στο εξωτερικό και συνέβαλε στη συμμετοχή ξένων εμπειρογνομόνων, που μετακάλεσε, στην ενημέρωση της κοινής γνώμης σε θέματα που αφορούν στις σύγχρονες εξελίξεις και τάσεις στον ευρύτερο χώρο της ηλεκτρονικής επικοινωνίας. Μέσω αυτών των δραστηριοτήτων, όχι μόνο προβάλλονται οι θέσεις και απόψεις του Οργανισμού μας, αλλά κυρίως πληροφορείται το κοινό για νέες υπηρεσίες και άλλα θέματα που το ενδιαφέρουν, στα πλαίσια της σωστής λειτουργίας και ταυτόχρονα προβολής ενός οργανισμού όπως είναι η ΑΤΗΚ.

Ο Οργανισμός, αποδίδοντας τη δέουσα σημασία στη συμμετοχή σε εκθέσεις, τόσο στην Κύπρο όσο και στο εξωτερικό, παρουσιάστηκε το 1999 στη Διεθνή Έκθεση Κύπρου με ένα πρωτότυπο θεματικό περίπτερο, το οποίο παρουσίαζε με

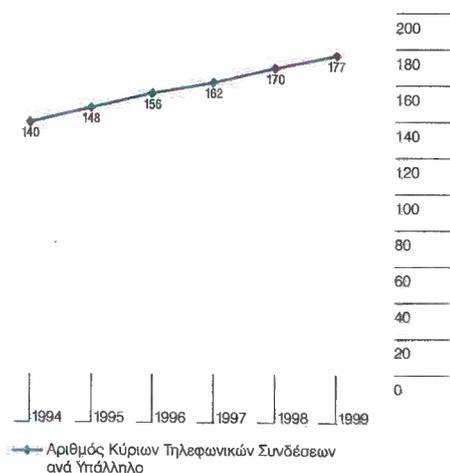
ψυχαγωγική διάθεση τη χρονολογική εξέλιξη των τηλεπικοινωνιών και έδινε την ευκαιρία στους πελάτες της και το κοινό γενικά να πληροφορηθούν για τις υπηρεσίες που προσφέρει, καθώς και όλους τους τομείς δραστηριότητάς της. Το περίπτερο απέσπασε θετικότερα σχόλια από τους επισκέπτες, τόσο για το περιεχόμενό του, όσο και για τον πρωτότυπο τρόπο παρουσίασής του. Για τις ανάγκες του θεματικού περιπτέρου έγινε χρήση τρισδιάστατων κατασκευών, ειδικών σκηνογραφιών, ηλεκτρονικών μέσων και ιδιαίτερα πολυμέσων, ηχητικών και φωτιστικών εφέ. Εποικοδομητική ήταν και η συμμετοχή μας σε εξειδικευμένες εκθέσεις, όπως ήταν η "Internet Fiesta", η "Maritime Cyprus 1999" και άλλες. Επίσης, η ΑΤΗΚ απέκτησε κατά το 1999 λυόμενο περίπτερο ειδικά για τη συμμετοχή μας σε εκθέσεις. Το περίπτερο είναι ευέλικτο στη διαμόρφωση και χρήση του και μπορεί να προσαρμόζεται ανάλογα με τις ανάγκες της κάθε συμμετοχής μας.

Κατά το 1999 συνεχίστηκε η έκδοση τακτικού εσωτερικού ενημερωτικού δελτίου. Το ενημερωτικό δελτίο της ΑΤΗΚ, με τίτλο "Οδός Τηλεπικοινωνιών", εκδίδεται μηνιαία



και συντείνει τα μέγιστα στη βελτίωση της έκφρασης και της επικοινωνίας του προσωπικού του Οργανισμού. Διανέμεται παγκύπρια σε όλους τους υπαλλήλους και τους συνταξιούχους της ΑΤΗΚ, καθώς και σε πολλούς άλλους εξωτερικούς παραλήπτες, περιλαμβανομένων και των ΜΜΕ, τα οποία συχνά αξιοποιούν το περιεχόμενό του, αναδημοσιεύοντας ειδήσεις και άρθρα.

Για μια νέου τύπου ολοκληρωμένη επικοινωνία και ενημέρωση του κοινού, αλλά και ως προσφορά στα πολιτιστικά δρώμενα του τόπου, δρομολογείται από την Αρχή η δημιουργία ενός εκθεσιακού χώρου τηλεπικοινωνιών υψηλών προδιαγραφών. Ο εκθεσιακός αυτός χώρος θα επιτρέπει στους επισκέπτες του να ενημερώνονται για την ιστορία των τηλεπικοινωνιών στην Κύπρο, αλλά και διεθνώς, και να παρακολουθούν από κοντά την εξέλιξη και την πορεία τους από το μακρινό παρελθόν στο παρόν και το μέλλον. Αυτό θα γίνεται εφικτό με εκθέματα, αλλά και με τη χρήση διαδραστικών πολυμέσων.



Αναβαθμίσαμε αισθητά τις ιστοσελίδες της ΑΤΗΚ στο διαδίκτυο, με περισσότερη έμφαση στις υπηρεσίες που παρέχονται, αξιοποιώντας τις τεράστιες δυνατότητες πληροφόρησης και παραχώρησης στοιχείων που προσφέρονται. Σημαντική καινοτομία είναι ότι το 1999 προσθέσαμε μια νέα ιστοσελίδα, αυτή των δελτίων τύπου και παράλληλα αναβαθμίσαμε αισθητά αυτή της Ετήσιας Έκθεσης. Η πρώτη περιλαμβάνει κάθε νέο δελτίο τύπου που κυκλοφορεί από τον Οργανισμό ταυτόχρονα με την αποστολή του στα ΜΜΕ, καθώς και αρχείο όλων των δελτίων τύπου που εκδόθηκαν από τον Ιανουάριο 1999 μέχρι σήμερα. Η δεύτερη περιέχει την Ετήσια Έκθεση της Αρχής, τόσο στην ελληνική όσο και στην αγγλική γλώσσα.

Στο εσωτερικό του Οργανισμού συνεχίσαμε να λειτουργούμε το δικό μας ενδοδίκτυο, που αποτελεί ένα γρήγορο και αξιόπιστο μέσο, τόσο επίσημης, όσο και ανεπίσημης προσωπικής ή μαζικής εσωτερικής επικοινωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών. Αυτό το εσωτερικό δίκτυο συμβάλλει στην έγκαιρη και άμεση ανταλλαγή πληροφοριών ανάμεσα στο προσωπικό, ιδιαίτερα για επίμαχα θέματα και συνεπώς στην αύξηση της παραγωγικότητάς του.



Ανθρώπινο Δυναμικό

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και μέσα στο 1999 διατηρήθηκαν ισοζυγισμένες εργασιακές σχέσεις μεταξύ ΑΤΗΚ και προσωπικού μέσα σε ένα υγιές εργασιακό περιβάλλον, το οποίο αποτελεί βασική προϋπόθεση στην κοινωνικο-οικονομική ανάπτυξη και ομαλή λειτουργία του Οργανισμού. Με γνώμονα πάντοτε την ομαλή λειτουργία του Οργανισμού, μέσα σε πλαίσια κατανόησης, καλής θέλησης και συνεργασίας μεταξύ Αρχής και Συντεχνιών, ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις για ανανέωση της Συλλογικής Σύμβασης Εργασίας (ΣΣΕ) που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1997. Η ΣΣΕ κάλυψε μεταξύ άλλων και την αναδιάρθρωση των διαβαθμίσεων και του μισθολογίου του προσωπικού της Αρχής, που αποτελούσε απορρέον θέμα της Συλλογικής Σύμβασης 1992-1994. Η συμφωνία προβλέπει μεταξύ άλλων τα ακόλουθα:

- Μείωση των επιπέδων της ιεραρχίας με την ενιαιοποίηση βαθμών για όλο το μέσο προσωπικό και για τις περισσότερες ειδικότητες του ανώτερου προσωπικού.
- Στα πλαίσια αυτά επέκτεινονται μερικώς οι κλίμακες των νέων ενιαίων βαθμών και ταυτόχρονα εισάγονται μειωμένες μισθολογικές κλίμακες για εισδοχή στις διάφορες κατηγορίες και ειδικότητες προσωπικού.
- Διαχωρισμός των διαβαθμίσεων του επιστημονικού από το μη επιστημονικό προσωπικό και αναθεώρηση των καθηκόντων και ευθυνών του επιστημονικού προσωπικού και επίτευξη ισομορφίας στις διάφορες ειδικότητες.

Ο Οργανισμός, μέσα στα πλαίσια των ενεργειών για επίτευξη των επιχειρησιακών στόχων που άπτονται θεμάτων σχετικών με το ανθρώπινο δυναμικό του, διενήργησε μελέτες για βελτίωση της αξιοποίησης συγκεκριμένων βαθμών και ειδικοτήτων ή στελεχών συγκεκριμένων Υπηρεσιών. Η εφαρμογή αυτών των μελετών αποσκοπεί



στην αύξηση της παραγωγικότητας του ανθρώπινου δυναμικού και, παράλληλα, στη βελτίωση της ικανοποίησης που νοιώθει το προσωπικό από την εργασία του.

Πρόσθετα, εκτός από τις πιο πάνω μελέτες, προχωρήσαμε και στη βελτίωση της διαδικασίας αξιολόγησης υποψηφίων για πρόσληψη ή μετάθεση ώστε, εκτός από την καταλληλότητα των ακαδημαϊκών και επαγγελματικών προσόντων, γνώσεων και πείρας του κάθε υποψηφίου, να αξιολογούνται από τώρα και στο εξής και οι ατομικές του ικανότητες και χαρακτηριστικά. Για την αξιολόγηση αυτή χρησιμοποιούνται σύγχρονες επιστημονικές μέθοδοι, που συνεχώς αναβαθμίζονται. Αυτές οι μέθοδοι βοηθούν στον εντοπισμό των υποψηφίων που ικανοποιούν περισσότερο τις ολοκληρωμένες απαιτήσεις της θέσης που θα πληρώσουν, ώστε τελικά να επιτυγχάνονται οι επιχειρησιακοί μας στόχοι.

Κατά το 1999 προσλήφθηκαν 120 άτομα και κατά το τέλος του έτους ο συνολικός αριθμός των μελών του προσωπικού της ΑΤΗΚ ανήλθε σε 2.392.

Εκτός από την πρόσληψη νέου προσωπικού πραγματοποιήθηκαν και 198 μεταθέσεις, με στόχο την αποτελεσματική στελέχωση της οργανικής δομής, καθώς και διεκπεραίωση των βασικών δραστηριοτήτων και στρατηγικών έργων που απορρέουν από την αποστολή και το στρατηγικό μας σχέδιο. Αναλυτικότερα, οι μεταθέσεις αυτές αποσκοπούσαν στην εναλλαγή καθηκόντων, στην ικανοποίηση επείγουσών προσωπικών αναγκών των υπαλλήλων, νοουμένου ότι παράλληλα ικανοποιούνταν και υπηρεσιακές ανάγκες. Στόχευαν επίσης στην ανάπτυξη και αξιοποίηση ατομικών ικανοτήτων, στη χρηστή διοίκηση, στην ενίσχυση μονάδων και έργων στρατηγικής σημασίας και στην εφαρμογή νέων μεθόδων εργασίας και οργάνωσης, που προέκυψαν από διάφορες μελέτες και έργα, όπως έργα επιχειρησιακού επανασχεδιασμού.

Η εκπαίδευση και ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού συνεχίστηκε και μέσα στο 1999, με τη συμμετοχή του προσωπικού σε εκπαιδευτικά προγράμματα, τόσο στην Κύπρο, όσο και στο εξωτερικό, με κυριότερα θέματα την ανάπτυξη διεθυντικών



ικανοτήτων, νέες τεχνολογίες, εξοπλισμό και υλικά που παραγγείλαμε και θέματα υπηρεσιών υποστήριξης.

Κατά μέσον όρο ο κάθε υπάλληλος αφιέρωσε πέντε μέρες του εργασίμου χρόνου του στην εκπαίδευση. Οι συνολικές δαπάνες για την εκπαίδευση ανήλθαν περίπου σε 1,5 εκατομμύρια λίρες.

Στα πλαίσια των διεθνών υποχρεώσεων του Οργανισμού, καθώς και του κοινωφελούς χαρακτήρα του, έχουν προσφερθεί προγράμματα για παροχή πρακτικής εξάσκησης σε λειτουργούς από χώρες-μέλη της Κοινοπολιτείας και του Οργανισμού INTELSAT, καθώς και σε φοιτητές του Ανώτερου Τεχνολογικού Ινστιτούτου, διαφόρων πανεπιστημίων και σε μαθητές τεχνικών σχολών.

Με γνώμονα την πελατοκεντρική φιλοσοφία, συνεχίσαμε να δίνουμε προτεραιότητα στην περαιτέρω αναβάθμιση της εξυπηρέτησης του πελάτη. Προς την κατεύθυνση αυτή αναπτύχθηκε και παραδόθηκε το εκπαιδευτικό πρόγραμμα "Εξυπηρέτηση

Πρόσθετης Αξίας". Κατά το 1999 συνεχίσαμε να παρέχουμε δωρεάν εκπαίδευση για το διαδίκτυο σε πελάτες και άλλους ενδιαφερόμενους.

Συνεχίστηκε η λήψη των απαραίτητων μέτρων ασφάλειας και η εκπαίδευση του προσωπικού στα θέματα αυτά. Επίσης, διοργανώθηκαν σεμινάρια για μέλη του προσωπικού που χρησιμοποιούν υπηρεσιακά οχήματα για την εκτέλεση της εργασίας τους, με σκοπό τη μείωση των τροχαίων ατυχημάτων.

Στον τομέα της ευημερίας η ΑΤΗΚ διέθεσε ποσά ύψους 400.000 και 1.300.000 λιρών για την παροχή χαμηλότοκων φοιτητικών και στεγαστικών δανείων σε υπαλλήλους και συνταξιούχους αντίστοιχα. Επίσης, παραχωρήθηκαν χορηγήματα σε παιδιά υπαλλήλων για σπουδές στην Κύπρο και το εξωτερικό ύψους 100.000 λιρών.

Συνεχίστηκε η λειτουργία του Σχεδίου Συντάξεων, του Ταμείου Συντάξεων και του Ταμείου Προνοίας Εβδομαδιαίου Προσωπικού.



Στο τέλος του 1999 υπήρχαν 716 συνταξιούχοι μέλη του Σχεδίου Συντάξεων και 58 συνταξιούχοι μέλη του Ταμείου Συντάξεων. Καταβλήθηκαν 115 συντάξεις σε χήρες και ορφανά.

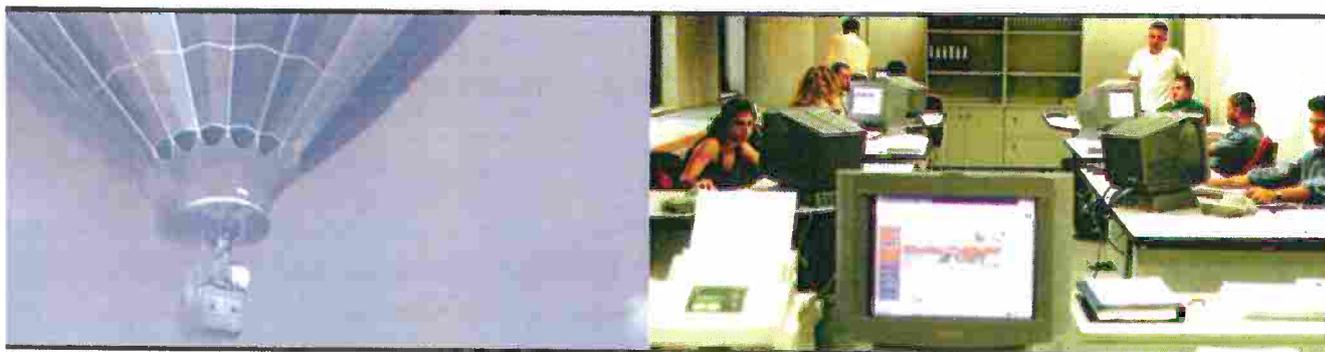
Με την ευκαιρία του εορτασμού της Παγκόσμιας Ημέρας της Γυναίκας, διοργανώθηκε δεξίωση προς τιμήν των συνταξιούχων γυναικών υπαλλήλων, στις οποίες προσφέρθηκε αναμνηστικό δώρο. Εκδήλωση διοργανώθηκε επίσης προς τιμήν των συνταξιούχων των προηγούμενων δύο ετών, στους οποίους προσφέρθηκε αναμνηστική πλακέτα. Περαιτέρω, επιβραβεύθηκαν οι υπάλληλοι που κατά τη διάρκεια πέντε, δέκα και είκοσι χρόνων συνεχούς υπηρεσίας, δεν έλαβαν καθόλου άδεια ασθένειας.

Επίσης, κατά το 1999 διοργανώθηκαν επιμορφωτικά σεμινάρια επαν-δραστηριοποίησης συνταξιούχων, που περιλάμβαναν, μεταξύ άλλων, θέματα που αφορούσαν διαχείριση χρόνου, νέες προοπτικές, καθώς και οικονομικά και νομικά

θέματα. Κατά το 1999 βραβεύθηκαν τρεις αφυπηρετήσαντες υπάλληλοι που διακρίθηκαν για τον πολύ μικρό αριθμό ημερών άδειας ασθένειας που έλαβαν κατά τη διάρκεια της σταδιοδρομίας τους στην ΑΤΗΚ.

Στον τομέα της υγείας συνεχίστηκε η παροχή ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης στους υπαλλήλους, στους συνταξιούχους και στα μέλη των οικογενειών τους. Η εισφορά της Αρχής στο ταμείο αυτό ανήλθε σε 1,7 εκατομμύρια λίρες.

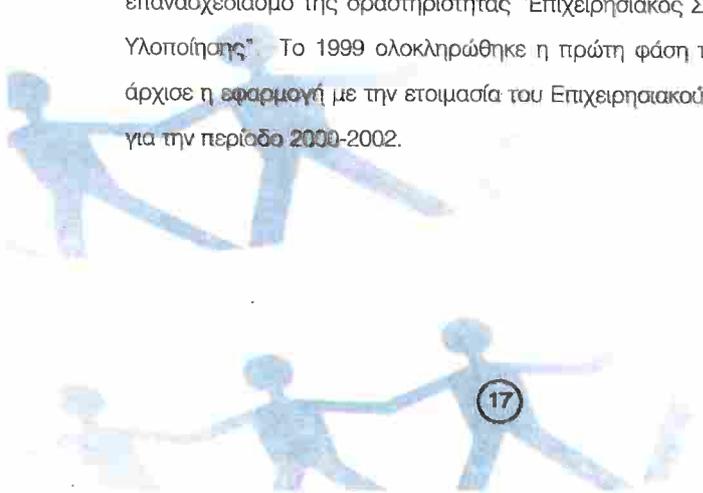
Στα πλαίσια της μέριμνας για την επαγγελματική υγεία του προσωπικού ετοιμάστηκαν στατιστικές αναλύσεις για την υγεία και την απουσία του προσωπικού από την εργασία λόγω ασθένειας ή ατυχήματος και λήφθηκαν μέτρα για την κατά το δυνατό ορθολογιστική χρήση του δικαιώματος απουσίας των υπαλλήλων με άδεια ασθένειας. Αξίζει να σημειωθεί ότι μέσα στο 1999 ο μέσος όρος άδειας ασθένειας ανά υπάλληλο περιορίστηκε στις 5,47 ημερολογιακές ημέρες.



Επιχειρησιακός Σχεδιασμός

Η παγκοσμιοποίηση της οικονομίας, η ελευθεροποίηση στον τομέα των τηλεπικοινωνιών και οι ραγδαίες εξελίξεις που σημειώνονται στον τομέα της τεχνολογίας συνέχισαν να καθιστούν επιτακτική την ανάγκη για συνεχή αναθεώρηση της πορείας πλεύσης των τηλεπικοινωνιακών οργανισμών, των στόχων και των στρατηγικών τους.

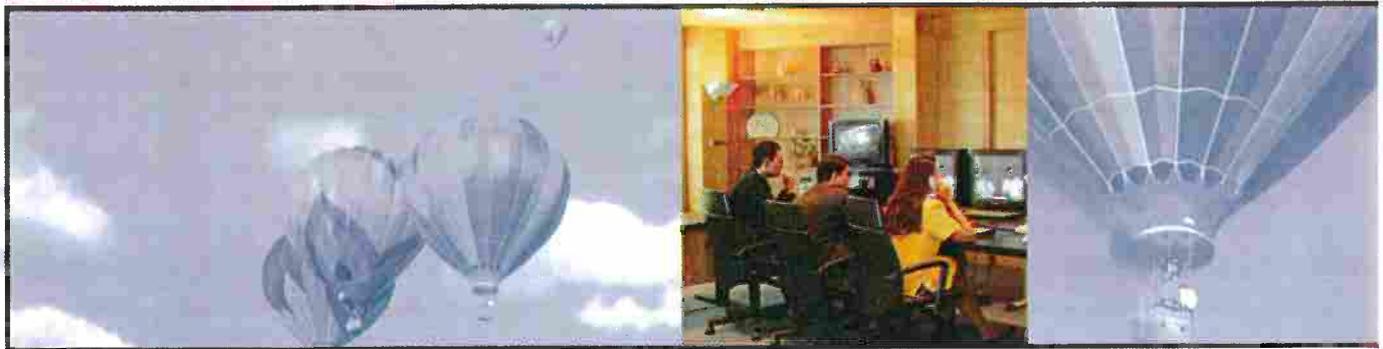
Ανταποκρινόμενος στην ανάγκη αυτή, ο Οργανισμός μας προχώρησε στον επανασχεδιασμό της δραστηριότητας "Επιχειρησιακός Σχεδιασμός και Διαχείριση Υλοποίησης". Το 1999 ολοκληρώθηκε η πρώτη φάση του επανασχεδιασμού και άρχισε η εφαρμογή με την ετοιμασία του Επιχειρησιακού Σχεδίου του Οργανισμού για την περίοδο 2000-2002.



Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήσαμε τη μεθοδολογία της ισοσταθμισμένης κάρτας αποτελεσμάτων (IKA), καθώς επίσης και την εξειδικευμένη μεθοδολογία λεπτομερούς διαμόρφωσης επιχειρησιακών σχεδίων (Hoshin) για την υλοποίηση τόσο των στρατηγικών, όσο και των τακτικών (βασικών επιχειρησιακών) στόχων του Οργανισμού μας.

Επιπρόσθετα, άρχισε η ετοιμασία της ΑΤΗΚ για την εφαρμογή της μεθοδολογίας αυτοαξιολόγησης με βάση το μοντέλο του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Ποιοτικής Διεύθυνσης (EFQM), με σκοπό τον καθορισμό στόχων που θα υποστηρίξουν την πορεία του προς την υπεροχή. Ο Οργανισμός μας είναι μέλος του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Ποιοτικής Διεύθυνσης από το Μάιο του 1999.

Παράλληλα, συνεχίστηκε η υλοποίηση επιμέρους έργων επιχειρησιακού επανασχεδιασμού, με έμφαση στην εξυπηρέτηση του πελάτη και την αύξηση της παραγωγικότητας, τόσο του ανθρώπινου δυναμικού μας όσο και των πόρων του δικτύου.



Έρευνα και Ανάπτυξη

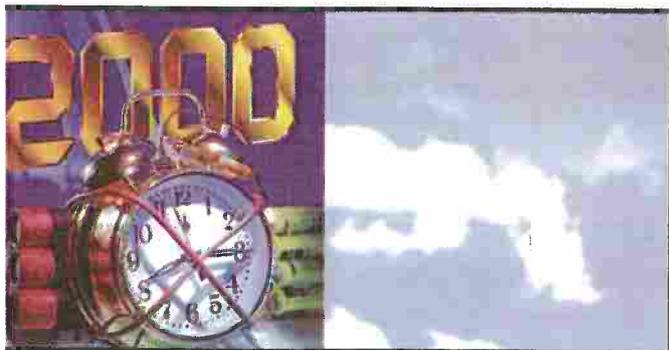
Οι δραστηριότητες της ΑΤΗΚ στον τομέα της έρευνας έχουν επεκταθεί μέσα από την προώθηση νέων συνεργασιών και συμμετοχή σε νέα ερευνητικά προγράμματα.

Το Δεκέμβριο του 1999 συμπληρώθηκε ένας χρόνος συμμετοχής της ΑΤΗΚ στο Ευρωπαϊκό Ερευνητικό Ινστιτούτο EURESCOM, που ασχολείται αποκλειστικά με ερευνητικά προγράμματα στον τομέα των τηλεπικοινωνιών. Κατά τη διάρκεια του 1999 συμμετείχαμε ενεργά στο Ερευνητικό Πρόγραμμα Ανάπτυξης και Λειτουργίας Ευρυζωνικών Δικτύων Πρόσβασης BOBAN, που έχει ως στόχο τη διεξαγωγή ερευνών γύρω από την τεχνολογία που χρειάζεται για ανάπτυξη μελλοντικών ευρυζωνικών υπηρεσιών και την ευρεία διάθεση τους σ' ολόκληρο τον πληθυσμό. Η ΑΤΗΚ έχει δηλώσει την πρόθεση της να εμπλακεί σε περισσότερα ερευνητικά προγράμματα του EURESCOM τα επόμενα χρόνια.

Ο Οργανισμός μας έχει γίνει μέλος του Ευρωπαϊκού Ερευνητικού Προγράμματος COST και συμμετέχει με αντιπρόσωπο στην τεχνική επιτροπή για τις τηλεπικοινωνίες.

Η συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου επεκτάθηκε σε διάφορους τομείς. Συγκεκριμένα, μελετήθηκε η δημιουργία πλαισίου για χρηματοδότηση φοιτητών του Πανεπιστημίου Κύπρου, οι οποίοι προτίθενται να κάνουν το διδακτορικό τους σε τομείς που ενδιαφέρουν την ΑΤΗΚ. Έγιναν επίσης από κοινού με το Πανεπιστήμιο δύο αιτήσεις στο κυπριακό Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας (ΙΠΕ), για τη χρηματοδότηση ερευνητικών προγραμμάτων στον τομέα της εμπορικής διαχείρισης εφαρμογών τηλεϊατρικής και τηλεπληροφόρησης.

Η ΑΤΗΚ, σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο και άλλα ερευνητικά κέντρα, σχεδιάζει να συμμετάσχει σε ερευνητικά προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συγκεκριμένα στο Πρόγραμμα Προώθησης Τεχνολογιών για την Κοινωνία της Πληροφορίας IST.



Πρόβλημα Έτους 2000

Ο Οργανισμός μας, εκτιμώντας τους κινδύνους που εγκυμονούσε το "Πρόβλημα του Έτους 2000" και έχοντας ως στόχο την ομαλή έλευση του νέου έτους, χωρίς να δημιουργηθεί κανένα πρόβλημα στις παρεχόμενες προς τους πελάτες υπηρεσίες, αλλά και στην εσωτερική του λειτουργία, αποφάσισε έγκαιρα να αντιμετωπίσει το πρόβλημα, χρησιμοποιώντας συγκεκριμένη αναγνωρισμένη μεθοδολογία. Έτσι, από το 1997 διόρισε διατημηματική ομάδα εργασίας για σφαιρική αντιμετώπιση του προβλήματος, ενώ το έργο είχε καθοριστεί ως ψηλής προτεραιότητας.

Στην όλη προσπάθεια για προετοιμασία, που περιλάμβανε κυρίως την επίτευξη συμβατότητας των δικτύων και συστημάτων, συμμετείχαν στελέχη διαφόρων ειδικοτήτων από όλο τον Οργανισμό.

Στο στάδιο της επίτευξης συμβατότητας καταγράφηκαν 232 διαφορετικά συστήματα. Η συμβατότητα του εξοπλισμού είτε επιβεβαιώθηκε με γραπτές διαβεβαιώσεις προμηθευτών, είτε εξασφαλίστηκε με αναβαθμίσεις ή/και αντικαταστάσεις, είτε με τη διεξαγωγή εσωτερικών δοκιμών.

Η ΑΤΗΚ φρόντισε να ενημερώσει, με διάφορους τρόπους, τους πελάτες της και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη γύρω από το θέμα και τις ενέργειες της προς αντιμετώπιση του προβλήματος.

Παράλληλα, η ΑΤΗΚ συνεργάστηκε στενά με τους βασικότερους της προμηθευτές, οι οποίοι είχαν σημαντικό ρόλο στην υποστήριξη των σχεδίων έκτακτης ανάγκης που λειτούργησαν κατά τις κρίσιμες ώρες της αλλαγής του έτους. Τα σχέδια αυτά ήταν ειδικά προσαρμοσμένα για το πρόβλημα και περιλάμβαναν τη δημιουργία κέντρου επιχειρήσεων, την αυξημένη υπηρεσία προσωπικού σε ζωτικές εγκαταστάσεις, την ύπαρξη προσωπικού σε αναμονή, τη διεξαγωγή ελέγχων πριν, κατά και μετά την έλευση



του νέου έτους και τη διασφάλιση δυνατότητας επικοινωνίας στις κρίσιμες υπηρεσίες της χώρας (άμυνα, υγεία, ασφάλεια, κρατικές και ημικρατικές υπηρεσίες κ.τ.λ.).

Ο Οργανισμός μας συμμετείχε επίσης σε πρόγραμμα έγκαιρης ενημέρωσης της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών, μέσω του οποίου ενημερωνόταν για την ομαλή έλευση του νέου έτους στις χώρες που το υποδέχτηκαν πρώτες, όπως η Νέα Ζηλανδία και η Αυστραλία. Ακόμη, συμμετείχε και σε άλλα παρόμοια προγράμματα έγκαιρης ενημέρωσης, που είχαν δημιουργηθεί από τους σημαντικούς προμηθευτές της ΑΤΗΚ.

Ως αποτέλεσμα, πετύχαμε να τηρήσουμε την υπόσχεση και δέσμευση προς τους πελάτες μας για απρόσκοπτη παροχή υπηρεσιών.

Θέματα Πληροφορικής

Η ΑΤΗΚ υπήρξε πρωτοπόρος οργανισμός για τα κυπριακά δεδομένα σί ό,τι αφορά στην αξιοποίηση και χρησιμοποίηση της τεχνολογίας της πληροφορικής για υποστήριξη επιχειρησιακών δραστηριοτήτων, με στόχο την αύξηση της παραγωγικότητας, της αποτελεσματικότητας και απόδοσης του προσωπικού της και την καλύτερευση της ποιότητας και της αξιοπιστίας των προσφερομένων υπηρεσιών προς τους πελάτες της.

Έτσι, η τεχνολογική έκρηξη των τελευταίων χρόνων στο χώρο της πληροφορικής, είτε αυτή αφορά στην "εισβολή" της τεχνολογίας της πληροφορικής στην υποδομή του εξοπλισμού των μοντέρνων τηλεπικοινωνιακών δικτύων, είτε στις αυξημένες δυνατότητες που παρέχει η σύγχρονη τεχνολογία στην κατασκευή συστημάτων για υποστήριξη επιχειρησιακών δραστηριοτήτων, είτε στις ευκαιρίες που προσφέρει η σύγκλιση των τεχνολογιών πληροφορικής και τηλεπικοινωνιών και η άμεση επαφή με τον



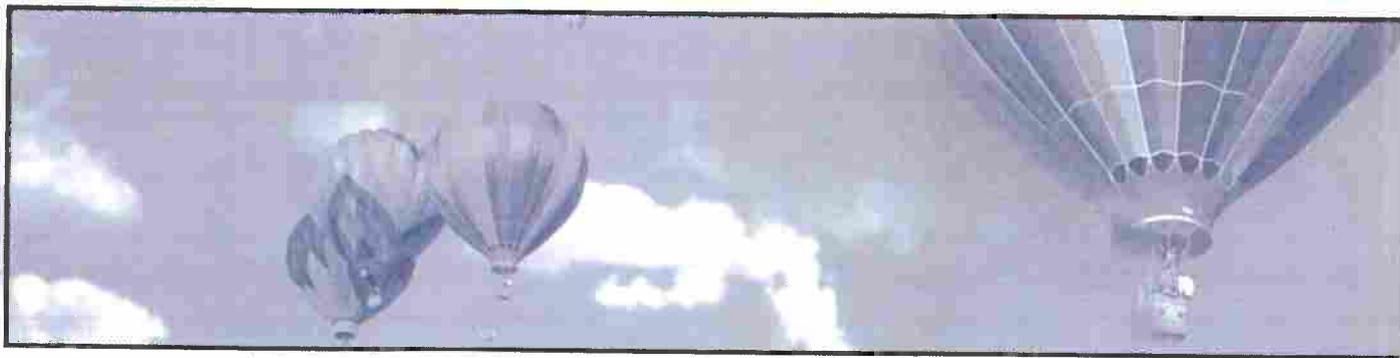
πελάτη μέσω του διαδικτύου για δημιουργία καινοτομικών προϊόντων και υπηρεσιών, δεν βρήκε την ΑΤΗΚ απροετοίμαστη.

Για αντιμετώπιση των συνεπειών της τεχνολογικής αυτής έκρηξης, αλλά και για αξιοποίηση των ευκαιριών που προσφέρει, η ΑΤΗΚ ολοκλήρωσε το 1999 ειδική μελέτη, στα πλαίσια της οποίας καθορίστηκε στρατηγικό σχέδιο με βασικό στόχο τη βέλτιστη αξιοποίηση της τεχνολογίας της πληροφορικής για επίτευξη των εταιρικών της στόχων.

Ο Οργανισμός εργάστηκε προς την κατεύθυνση της εγκαθίδρυσης της τεχνολογικής υποδομής που επιβάλλει η σύγκλιση των τηλεπικοινωνιών και της πληροφορικής. Η ΑΤΗΚ ασχολήθηκε με τη μελέτη των δικτύων νέας γενιάς, την υλοποίηση του δημοσίου δικτύου ATM, την ανάπτυξη προϊόντων για ευρυζωνικές συνδέσεις, με την εισαγωγή ευφυούς δικτύου, την αξιοποίηση του χάλκινου δικτύου της με τη χρήση εξοπλισμού ασύμμετρης ψηφιακής συνδρομητικής σύνδεσης ADSL, με την τηλεφωνία μέσω πρωτοκόλλου διαδικτύου IP κ.ά.

Στα πλαίσια της υποστήριξης των υφιστάμενων λειτουργιών, συνεχίσαμε την ποιοτική αναβάθμιση του εσωτερικού δικτύου πληροφορικής και της υποδομής αυτοματισμού γραφείου. Εξ άλλου, η ανάπτυξη νέων και η επέκταση/αναβάθμιση υφιστάμενων λογισμικών συστημάτων επικεντρώθηκε κυρίως στην υποστήριξη υπηρεσιών και συναφών διαδικασιών. Τέτοιες είναι η υπηρεσία φωνοταχυδρομείου, η χρησιμοποίηση προσυνδεδεμένων κυκλωμάτων για άμεση παροχή τηλεφωνικής υπηρεσίας, η περαιτέρω αυτοματοποίηση της υπηρεσίας παροχής πληροφοριών συνδρομητικών καταλόγων και η υπηρεσία προπληρωμένης κινητής τηλεφωνίας υπό το εμπορικό σήμα SYMPHONY.

Παράλληλα, καταβάλλουμε συνεχή προσπάθεια έτσι ώστε οι τεχνολογικές εξελίξεις να αξιοποιούνται στη δημιουργία απτών προϊόντων και υπηρεσιών για χρήση τόσο από τον ίδιο τον Οργανισμό όσο και από πελάτες του. Στα πλαίσια αυτά αναπτύσσεται σύστημα παροχής πληροφοριών αλφαβητικού καταλόγου και Χρυσού Οδηγού μέσω του διαδικτύου και σε μορφή ψηφιακού δίσκου. Εγκαθιδρύεται επίσης ολοκληρωμένο

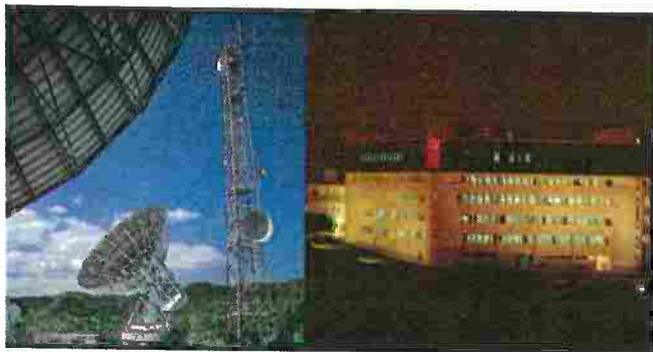


σύστημα υλικού και λογισμικού για ελεγχόμενη πρόσβαση του κοινού, μέσω του διαδικτύου, σε συγκεκριμένες περιοχές του δικτύου υπολογιστών της Αρχής για πρόσβαση σε εξειδικευμένες πληροφορίες (όπως π.χ. αναλυτικούς λογαριασμούς) ή ακόμα και για διεκπεραίωση συναλλαγών (όπως είναι η πληρωμή λογαριασμών, η τοποθέτηση παραγγελίας για συγκεκριμένη τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία, η υποβολή παραπόνων/εισηγήσεων κ.ά.). Ιδιαίτερη σημασία δώσαμε στην υλοποίηση της στρατηγικής απόφασης για συλλογή των αναλυτικών δεδομένων για κάθε κλήση, με σκοπό το σχεδιασμό και υλοποίηση διαδικασιών για τη διάθεση αναλυτικών λογαριασμών σε ενδιαφερόμενους πελάτες. Τα δεδομένα αυτά θα αξιοποιηθούν επίσης ως η κύρια βάση δεδομένων για το υπό υλοποίηση πρόγραμμα ανάπτυξης συστήματος πρόσβασης και αξιοποίησης πληροφοριών με τη χρήση αποθήκης δεδομένων, που στόχο έχει να υποβοηθήσει τη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων του Οργανισμού όπως και παρακολούθησης της υλοποίησης και απόδοσής τους.

Υποστηρικτικές Υπηρεσίες

Στην εύρυθμη λειτουργία του Οργανισμού συμβάλλει ουσιαστικά η αποδοτική και ολοκληρωμένη διαχείριση της υποστηρικτικής υποδομής του για πλήρη ικανοποίηση των αναγκών των εσωτερικών πελατών του. Ο τομέας αυτός ασχολείται κυρίως με τις εγκαταστάσεις και τα μηχανικά μέσα που διαθέτει η Αρχή, την αδιάλειπτη λειτουργία τους, καθώς επίσης και με θέματα ασφάλειας.

Κατά τη διάρκεια του 1999 αγοράστηκε γη για ανέγερση νέων τηλεφωνικών κέντρων, επεκτάθηκαν, μετατράπηκαν, αναβαθμίστηκαν και συμπληρώθηκαν αρκετά άλλα κτήρια και βάσεις για εγκαταστάσεις σταθμών βάσης GSM, για τοποθέτηση προκατασκευασμένων δωματίων και για εγκατάσταση κεραιών στους δορυφορικούς σταθμούς. Έγινε επίσης προετοιμασία και συλλογή στοιχείων για αντισεισμική μελέτη κτηρίων της ΑΤΗΚ.



Εισήχθησαν καινοτομίες στα ηλεκτρομηχανολογικά συστήματα των κτηρίων και άρχισε δραστική αναβάθμιση του στόλου των οχημάτων της ΑΤΗΚ, με την αγορά 180 νέων οχημάτων εξοπλισμένων με τελευταίας τεχνολογίας συστήματα ασφάλειας και κλιματισμού. Παράλληλα, τοποθετήθηκαν συστήματα κλιματισμού σε παλαιότερα οχήματα.

Μέσα στο 2000 η ΑΤΗΚ θα προωθήσει την τεχνολογία έξυπνων και ευέλικτων κτηρίων σε νέα κτήρια της και θα εργαστεί για την εναρμόνιση των νέων κεντρικών συστημάτων κλιματισμού που αγοράζονται σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα για την προστασία του περιβάλλοντος και του στρώματος του όζοντος.

Το 1999 η ΑΤΗΚ προχώρησε στην αναβάθμιση των υφιστάμενων ηλεκτρονικών συστημάτων ασφάλειας των Γραφείων Εξυπηρέτησης Πελατών, καθώς επίσης και στην έναρξη λεπτομερούς σχεδιασμού για ενιαίο σύστημα ασφάλειας και τήρησης ωραρίου. Για την ασφάλεια των κτηρίων της Αρχής καθ' όλο το 24ωρο, άρχισε τόσο η χρήση συμπληρωματικών υπηρεσιών φύλαξης από τρίτους, όσο και η τυποποίησή της περιφραξής και των εισόδων ασφάλειας των κτηρίων.

Περιβάλλον

Ο Οργανισμός μας, στα πλαίσια των υποχρεώσεων του που πηγάζουν από την υπογραφή του Περιβαλλοντικού Χάρτη των ευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών οργανισμών, παρακολουθεί στενά τις εργασίες της ομάδας εργασίας του Συνδέσμου Ευρωπαϊκών Οργανισμών Παροχής Τηλεπικοινωνιακών Υπηρεσιών (ETNO) για το περιβάλλον. Επίσης, συνεχίζεται η επιμόρφωση και ενημέρωση των αρμόδιων στελεχών του Οργανισμού μας σε θέματα περιβαλλοντικής διαχείρισης, με σκοπό την προώθηση σχετικών έργων.

Στα πλαίσια της περιβαλλοντικής πολιτικής της ΑΤΗΚ εντάσσεται και η έναρξη του προγράμματος για πλήρη υπογειοποίηση του συνδρομητικού της δικτύου, μεγάλο μέρος του οποίου είναι σήμερα εναέριο.



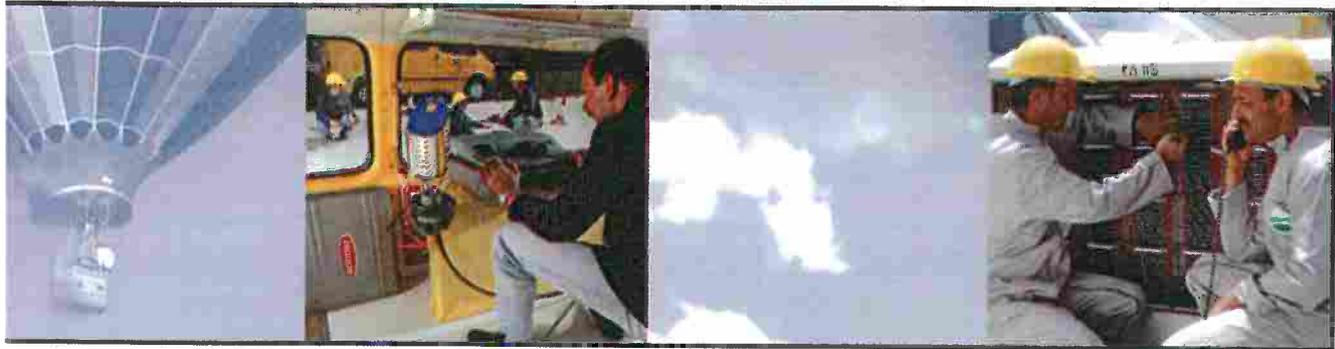
Κατά το 1999 έγινε μελέτη για την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στα κτήρια και υποστατικά της Αρχής, για την εφαρμογή προγράμματος εξοικονόμησης ηλεκτρικής ενέργειας.

Με την έκδοση του *ονομαστικού τηλεφωνικού καταλόγου* του 1999 η ΑΤΗΚ προέβη σε καινοτομίες που αποσκοπούν στην εξοικονόμηση χαρτιού και κατά συνέπεια στην προστασία του περιβάλλοντος. Με την αλλαγή της γραμματοσειράς και της διαρρύθμισης των σελίδων, υπολογίζεται ότι εξοικονομήθηκε χαρτί κατά 20%, ενώ με την καθολική διανομή του Χρυσού Οδηγού και μόνο του ονομαστικού καταλόγου της επαρχίας του κάθε πελάτη (αντί των καταλόγων όλων των επαρχιών όπως στο παρελθόν, οι οποίοι τώρα δίνονται μόνο κατά παράκληση των πελατών) μειώθηκε ο αριθμός των αντιτύπων στο μισό.

Έγκριση Τύπου

Η ΑΤΗΚ συνέχισε και κατά το 1999 να χειρίζεται θέματα που αφορούν στην κανονιστική ρύθμιση της εισαγωγής και πώλησης Τηλεπικοινωνιακού Τερματικού Εξοπλισμού (ΤΤΕ) από τον ιδιωτικό τομέα, καθώς και τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τηλεπικοινωνιακά δίκτυα οικοδομών.

Η πρώτη λειτουργία έχει ως κύριο στόχο την εισαγωγή και πώληση από τον ιδιωτικό τομέα τερματικού εξοπλισμού που να ικανοποιεί τις προδιαγραφές εκείνες που κρίνονται απαραίτητες για την ομαλή και ποιοτική παροχή υπηρεσιών στους πελάτες. Προς αυτή την κατεύθυνση η ΑΤΗΚ δημοσιεύει και εφαρμόζει διαδικασίες και τεχνικές απαιτήσεις για την έγκριση τύπου ΤΤΕ. Πάγια πολιτική της Αρχής είναι η υιοθέτηση των ευρωπαϊκών προτύπων.



Η δεύτερη λειτουργία έχει ως κύριο στόχο τη θέσπιση κανονισμών και οδηγιών που οι ηλεκτρολόγοι και άλλοι ειδικοί για εγκαταστάσεις θα πρέπει να εφαρμόζουν, έτσι ώστε στα τηλεπικοινωνιακά δίκτυα των οικοδομών να διασφαλίζεται, μεταξύ άλλων, ομοιομορφία, ασφάλεια και καλαισθησία.

Κατά το 1999 παραχωρήθηκαν 976 εγκρίσεις για ΤΤΕ από ένα σύνολο 1.087 αιτήσεων, 18 εγκρίσεις για τηλεπικοινωνιακά υλικά, 177 πιστοποιητικά ικανότητας και 308 άδειες εξάσκησης επαγγέλματος σε ηλεκτρολόγους/ειδικούς για εγκαταστάσεις.

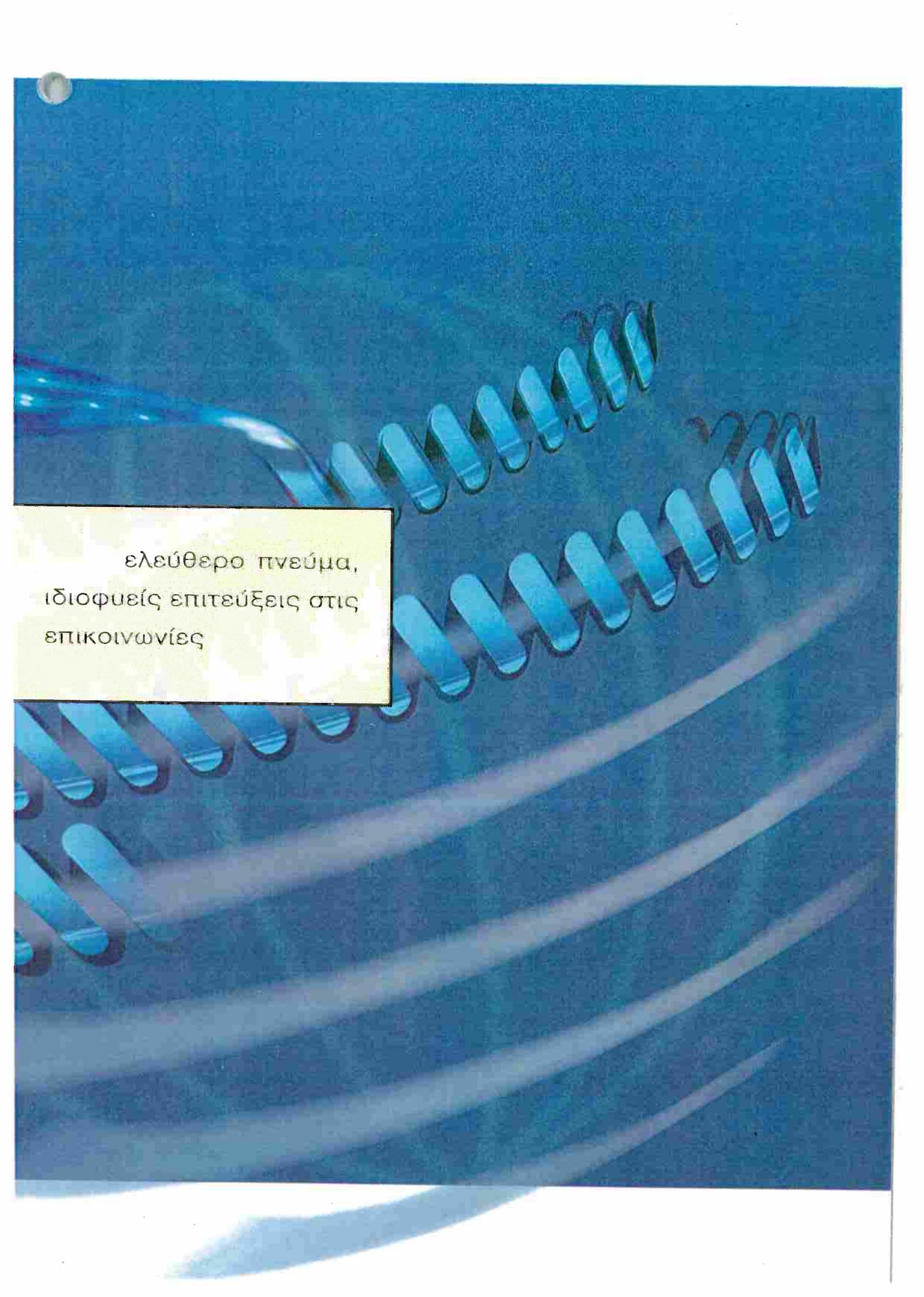


σε ελεύθερη πτήση

Ένα ελεύθερο πνεύμα αλλάζει τις επικοινωνιακές σας συνήθειες. Μια ραγδαία τεχνολογία γεννά την ελεύθερη επικοινωνία. Όλες οι ιδιοφυείς επιτεύξεις



συγκεντρώνονται, αξιολογούνται και εφαρμόζονται με μια αφοπλιστική απλότητα που προλαβαίνει τις ανάγκες της αγοράς και των πελατών μας. Η ΑΤΗΚ έχει υπηρεσίες που στέλλουν την επικοινωνιακή σας ικανότητα σε ελεύθερη πτήση. Σε μια πιο πεζή γλώσσα, έχει τη δομή και τους μηχανισμούς ώστε να εξυπηρετεί ακόμα και τον πιο απαιτητικό πελάτη, θεωρώντας ως κάτι το αυτονόητο ότι αυτή η υποχρέωση της δεν έχει όρια ή ημερομηνία λήξης.

A blue spiral-bound notebook is shown from a top-down perspective. The notebook is open, and a yellow sticky note is attached to the left page. The background is a solid blue color. The spiral binding is visible on the right side of the notebook. The text on the sticky note is in Greek.

ελεύθερο πνεύμα,
ιδιοφυείς επιτεύξεις στις
επικοινωνίες

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Ο πελάτης εξακολουθεί να βρίσκεται στο επίκεντρο όλων των ενεργειών μας και κατά το 1999 εντάθηκε ακόμη περισσότερο η δραστηριοποίηση μας σε πελατοκεντρικά θέματα.

Στόχος είναι η ικανοποίηση των αναγκών του πελάτη, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες συνθήκες που επικρατούν κατά καιρούς, τόσο στο εσωτερικό όσο και στο διεθνώς διαμορφούμενο περιβάλλον. Το 1999 σημαδεύτηκε από την εισαγωγή νέων υπηρεσιών, όπως της υπηρεσίας "CytaNet για Όλους", της υπηρεσίας αυτόματου τηλεφωνητή "ΦωνοΜήνυμα" και της προπληρωμένης υπηρεσίας κινητής τηλεφωνίας SYMPHONY. Παράλληλα, αναβαθμίστηκαν ουσιαστικά υφιστάμενες υπηρεσίες, όπως είναι οι υπηρεσίες CytaNet, CYTAGSM και ISDN, ενώ εντάθηκαν οι προσπάθειες για περαιτέρω εμπλουτισμό του χαρτοφυλακίου υπηρεσιών του Οργανισμού. Συγκεκριμένα, οι προσπάθειες αυτές στοχεύουν στην εισαγωγή κατά το 2000 νέων υπηρεσιών, όπως ευρυζωνικών υπηρεσιών ATM και υπηρεσιών ευφυούς δικτύου.



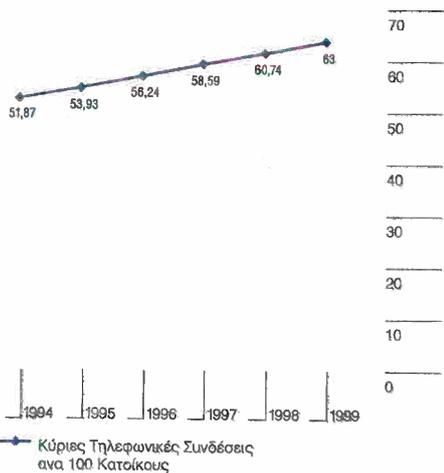
Έργα αναβάθμισης έγιναν και στον τομέα των δικτύων αεροναυσιπλοΐας. Κατά το 1999 σταθμό αποτέλεσε στον τομέα αυτό ο τερματισμός της Μοραικής Τηλεγραφίας μετά από 50 ολόκληρα χρόνια.

Ένα σημαντικό έργο που ολοκληρώθηκε το 1999 ήταν η αντικατάσταση όλων των καρτοτηλεφώνων του Οργανισμού με νέα, που λειτουργούν με κάρτα ολοκληρωμένου κυκλώματος.

Καινοτομίες δρομολογήθηκαν και σ' ό,τι αφορά στο Χρυσό Οδηγό, τόσο σχετικά με την παρουσίασή του, όσο και τον τρόπο προώθησής του.

Η δέσμευση μας για άριστη εξυπηρέτηση του πελάτη μας γίνεται ολοένα και περισσότερο πράξη. Από παράδειγμα υπήρξε το 1999 η εξασφάλιση του Πιστοποιητικού Ποιότητας ISO 9002 από τη μονάδα Εξυπηρέτησης Παραγγελιών Πελατών της επαρχίας Λεμεσού της ΑΤΗΚ.

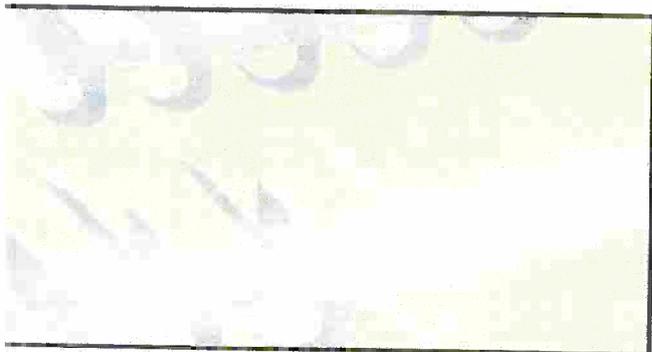
Γεγονός που ξεχώρισε τη χρονιά αυτή ήταν οι δραστικές μειώσεις στα διεθνή τέλη της ΑΤΗΚ.



Σταθερές Τηλεπικοινωνιακές Υπηρεσίες

Η **τηλεφωνική υπηρεσία** εξακολουθεί να αποτελεί τη σπονδυλική στήλη των τηλεπικοινωνιακών μας υπηρεσιών, γι' αυτό και το 1999 δώσαμε ιδιαίτερη σημασία στην περαιτέρω αναβάθμισή της. Ενδεικτικά αναφέρεται ότι οι εγκατεστημένες συνδρομητικές γραμμές αυξήθηκαν κατά 17.350 ή ποσοστό 4,3% σε σύγκριση με το τέλος του 1998, ανεβάζοντας την πυκνότητα σε 63 γραμμές ανά 100 κατοίκους και το συνολικό αριθμό των συνδρομητών σε 424.060. Ιδιαίτερα εντυπωσιακό είναι το γεγονός ότι, με αυτά τα δεδομένα, η πυκνότητα είναι ψηλότερη από όλες σχεδόν τις χώρες της Δυτικής Ευρώπης, περιλαμβανομένων και χωρών όπως είναι η Γερμανία, η Ιταλία, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Ολλανδία, το Βέλγιο, η Ισπανία και η Φινλανδία.

Η συνολική τηλεφωνική κίνηση σε λεπτά συνέχισε την ανοδική της πορεία, ενώ η διεθνής εξερχόμενη τηλεφωνική κίνηση αυξήθηκε κατά 8%.



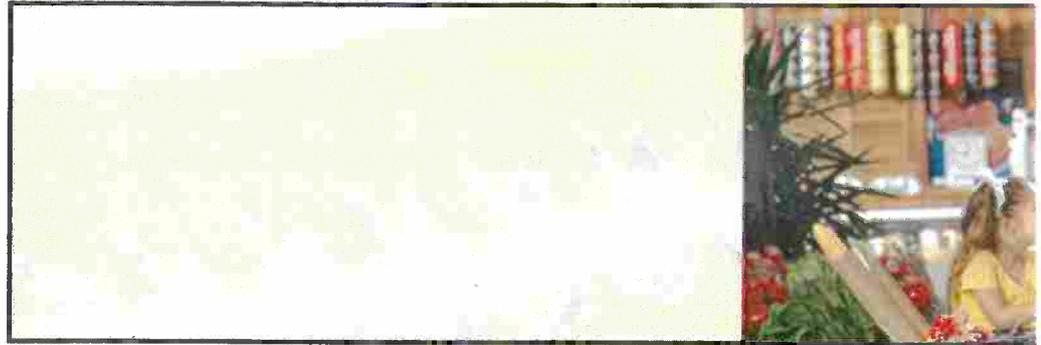
Μέσα στο 1999 ολοκληρώσαμε και υποβάλαμε στα αρμόδια σώματα για έγκριση την πρόταση για αναϊσορρόπηση των τελών μας, κάνοντας έτσι ένα σημαντικό βήμα στην προετοιμασία μας για την επερχόμενη ελευθεροποίηση της τηλεπικοινωνιακής αγοράς στην Κύπρο. Προχωρώντας δυναμικά προς τη σωστή αυτή κατεύθυνση και ανταποκρινόμενοι στην πρόκληση του έμμεσου ανταγωνισμού που ήδη αντιμετωπίζουμε όσον αφορά στις διεθνείς κλήσεις, μειώσαμε όλα τα διεθνή τέλη κλήσεων, ανεξάρτητα από την ενδεχόμενη εφαρμογή των τελών της πρότασης αναϊσορρόπησης. Σε πρώτη φάση, τον Αύγουστο μειώθηκαν τα τέλη για κλήσεις προς Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, ΗΠΑ, Ρωσία και Γερμανία, που αποτελούν τους πέντε κυριότερους, σε όγκο εξερχόμενης τηλεφωνικής κίνησης, προορισμούς. Σε δεύτερη φάση, το Νοέμβριο, μειώθηκαν και τα τέλη προς όλες τις υπόλοιπες χώρες. Οι μειώσεις ήταν δραστικές και έφταναν μέχρι και το 59%. Είναι σημαντικό να αναφερθεί ότι η πρόταση αναϊσορρόπησης προνοεί για περαιτέρω μειώσεις των διεθνών τελών με παράλληλη αύξηση των εθνικών τελών, ώστε να τερματιστεί η διεπιδότηση της εθνικής από τη διεθνή τηλεφωνία. Σημειώνεται ότι η αναϊσορρόπηση τελών είναι μια πρακτική που έχει εφαρμοστεί διεθνώς από μεγάλο αριθμό τηλεπικοινωνιακών οργανισμών τα τελευταία χρόνια.

Κατά το 1999 οι **υπηρεσίες ελευθέρων κλήσεων** συνέχισαν να διευκολύνουν τις εργασίες όλο και περισσότερων επιχειρηματικών πελατών της ΑΤΗΚ, δίνοντας τη

δυνατότητα στους πελάτες τους, είτε αυτοί βρίσκονται στην Κύπρο είτε στο εξωτερικό, να τους τηλεφωνούν χωρίς να επιβαρύνονται οποιοδήποτε κόστος για την κλήση.

Επιπλέον, μέσω της **υπηρεσίας απευθείας κλήσεων** συνεχίσαμε να εξυπηρετούμε τους πελάτες μας που ταξιδεύουν στο εξωτερικό για τη διενέργεια κλήσεων προς την Κύπρο. Μέσω της υπηρεσίας αυτής, οι πελάτες μας μπορούν να επικοινωνούν απευθείας με τον/την τηλεφωνητή/τρια της ΑΤΗΚ για τη διεκπεραίωση των κλήσεών τους και η χρέωση των κλήσεων να γίνεται στην Κύπρο.

Η **υπηρεσία καθολικής πρόσβασης**, που είχε προστεθεί στο χαρτοφυλάκιο προϊόντων του Οργανισμού μας μέσα στο 1998, έχει ήδη από τον πρώτο χρόνο λειτουργίας της αποδειχθεί ιδιαίτερα χρήσιμη για πολλούς επιχειρηματικούς πελάτες. Η υπηρεσία εξυπηρετεί καθημερινά εταιρείες που δέχονται μεγάλο αριθμό κλήσεων από τους πελάτες τους, αφού η αρίθμηση της υπηρεσίας είναι πολύ εύκολη στην απομνημόνευση. Συγκεκριμένα, η αρίθμηση αποτελείται από τον κωδικό 077 και ένα τετραψήφιο αριθμό



για τον κάθε συνδρομητή. Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό της υπηρεσίας είναι η δυνατότητα που προσφέρεται για τερματισμό των κλήσεων, είτε σε ένα σημείο παγκύπρια, είτε σε ένα σημείο σε κάθε επαρχία, ανάλογα με την επιθυμία του πελάτη.

Την 1ην Απριλίου 1999 άρχισε να προσφέρεται υπηρεσία αυτόματου τηλεφωνητή στη σταθερή τηλεφωνία, με την εμπορική επωνυμία **“ΦωνοΜήνυμα”**, το οποίο προσφέρεται ως πακέτο μαζί με την **υπηρεσία μεταβίβασης κλήσεων**. Έτσι, με την εισαγωγή του ΦωνοΜηνύματος, ο κάθε συνδρομητής της ΑΤΗΚ έχει πλέον τη δυνατότητα να έχει τον προσωπικό του αυτόματο τηλεφωνητή για μια ή περισσότερες συνδέσεις σταθερής ή/και κινητής τηλεφωνίας.

Μέσω των ψηφιακών τηλεφωνικών κέντρων, συνεχίσαμε την παροχή των **πρόσθετων τηλεφωνικών διευκολύνσεων**, όπως της **αναμένουσας κλήσης**, της **θερμής γραμμής**, των **εγερτήριων κλήσεων**, των **κλήσεων συνδιάσκεψης** κ.τ.λ. Οι πρόσθετες τηλεφωνικές διευκολύνσεις και ειδικότερα το ΦωνοΜήνυμα και η αναμένουσα κλήση είναι πλέον για πολλούς συνδρομητές απαραίτητο συμπλήρωμα που προσθέτει αξία

στη φωνητική τους ηλεκτρονική επικοινωνία και διευκολύνει τη ζωή τους ή τη διεκπεραίωση των εργασιών τους. Οι συνδρομητές του ΦωνοΜηνύματος έφτασαν στο τέλος του χρόνου τους 29.162, παρουσιάζοντας αύξηση 30,71% σε σύγκριση με το 1998, ενώ οι συνδρομητές της αναμένουσας κλήσης έφτασαν τους 7.537, επιτυγχάνοντας αύξηση 20,82%.

Στα πλαίσια της κοινωνικής μας προσφοράς, παραχωρήσαμε και μέσα στο 1999 μειωμένα διεθνή τέλη κατά τη διάρκεια των εορτών του Πάσχα και των Χριστουγέννων, ώστε να δώσουμε την ευκαιρία στους πελάτες μας να επικοινωνήσουν με συγγενικά πρόσωπα ή φίλους στο εξωτερικό με χαμηλότερα τέλη. Ειδικά η προσφορά των Χριστουγέννων θεωρείται σημαντική και καθαρά κοινωφελής, αν ληφθεί υπόψη ότι είχε προηγηθεί η γενική σημαντικότερη μείωση των διεθνών τελών.

Μέσα στο 1999 προχώρησαν οι εργασίες για την εισαγωγή **υπηρεσιών ευφυούς δικτύου**. Μέσω του ευφυούς δικτύου αναμένεται ότι ο Οργανισμός μας θα προσφέρει μέσα στο 2000 αριθμό νέων υπηρεσιών, όπως το **νοητό ιδιωτικό δίκτυο**, την



επιχειρηματική αριθμηση, τις **κάρτες κλήσης**, την **υπηρεσία προσωπικού αριθμού**, την **προπληρωμένη υπηρεσία σταθερής τηλεφωνίας** κ.τ.λ. Επιπλέον, θα είναι δυνατή η αναβάθμιση υφιστάμενων υπηρεσιών, όπως της **υπηρεσίας ελευθέρων κλήσεων** και της **υπηρεσίας καθολικής πρόσβασης**.

Το χαρτοφυλάκιο υπηρεσιών δεδομένων εμπλουτίστηκε με την ανάπτυξη του δικτύου μεταγωγής πλαισίων (FR) και ασύγχρονοι τρόπου μεταφοράς (ATM). Οι υπηρεσίες αυτές προγραμματίζεται να εισαχθούν σε πλήρη εμπορική λειτουργία το δεύτερο τρίμηνο του 2000, αφού προηγηθεί μια δοκιμαστική περίοδος.

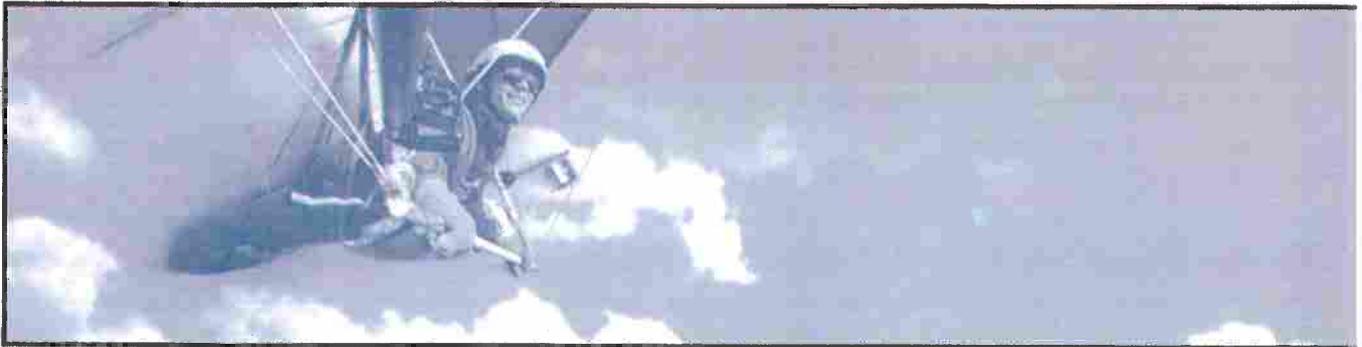
Το νέο αυτό δίκτυο ευρυζωνικών υπηρεσιών προσφέρει ένα νέο τρόπο μεταβίβασης δεδομένων με τη μορφή πλαισίων ή κυψελών δεδομένων, καθιστώντας δυνατή τη μεταγωγική διασύνδεση σε μεγάλες ταχύτητες (Nx64kbps μέχρι και 155Mbps ή/και ψηλότερες, αν υπάρξει ζήτηση).

Οι **υπηρεσίες FR** και **ATM** υποστηρίζουν τη μετάδοση φωνής, δεδομένων και εικόνας μέσα από μια μόνο σύνδεση ψηλών ταχυτήτων, μέσω της οποίας μπορούν να

διεκπεραιωθούν ποικίλες εφαρμογές, οι οποίες θα αλλάξουν το τρόπο με τον οποίο οι επιχειρήσεις διεξάγουν τον κύκλο εργασιών τους. Τέτοιες εφαρμογές είναι η τηλεϊατρική, η τηλεαγορά, η τηλεργασία, οι κινηματογραφικές και τηλεοπτικές ταινίες κατά παραγγελία, η διαδραστική τηλεόραση, η διασύνδεση τοπικών δικτύων κ.τ.λ.

Οι εφαρμογές αυτές καθιστούν το δίκτυο μεταγωγής πλαισίων FR και ATM ιδανικό για πελάτες όπως τράπεζες, ασφαλιστικές επιχειρήσεις, νοσοκομεία, τουριστικά γραφεία, βιομηχανίες, εκδοτικούς οίκους, διαφημιστικά γραφεία, καθώς επίσης και τηλεοπτικούς και ραδιοφωνικούς σταθμούς. Οι πελάτες αυτοί θα μπορούν να διακινούν τις πληροφορίες τους ή να διασυνδέουν τα υποκαταστήματά τους με νοητά κυκλώματα ψηλών ταχυτήτων.

Σημαντικό πλεονέκτημα των δικτύων FR και ATM είναι η δυνατότητα που δίνεται στους πελάτες να καθορίζουν με ακρίβεια το εύρος ζώνης που χρειάζονται και να παραμετροποιούν τα χαρακτηριστικά των συνδέσεών τους, έτσι ώστε τόσο οι



υπηρεσίες όσο και το κόστος να προσαρμόζονται στις δικές τους ανάγκες και οι ίδιοι να εξυπηρετούνται καλύτερα.

Παράλληλα, αναβαθμίστηκε η υποδομή του ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών (ΨΗΔΕΥ-ISDN), με αποτέλεσμα να είναι δυνατή η παροχή της υπηρεσίας σχεδόν σε παγκύπρια βάση. Επίσης, ο αριθμός των συμφωνιών για διεθνή κίνηση ISDN που έχει συνάψει ο Οργανισμός έφτασε στο τέλος του 1999 τις 26, εξυπηρετώντας έτσι καλύτερα τους πελάτες που έχουν ανάγκη για διεθνή επικοινωνία.

Η ενημέρωση της αγοράς μέσα από εξειδικευμένα σεμινάρια και επιδείξεις για τα σημαντικά πλεονεκτήματα που προσφέρει η **υπηρεσία ISDN** (ταχύτητα, ποιότητα και αξιοπιστία μετάδοσης φωνής, εικόνας και δεδομένων) και η εισαγωγή νέων συμπληρωματικών υπηρεσιών είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική αύξηση του αριθμού των πελατών μας. Συγκεκριμένα, μέσα στο 1999 η υπηρεσία ISDN κατάφερε να διπλασιάσει τους πελάτες της σε 2.607 συνολικά, από τους οποίους οι 2.202 ήταν συνδεδεμένοι στο δίκτυο με πρόσβαση βασικού ρυθμού (144kbps) και οι 405 με πρόσβαση πρωτεύοντος ρυθμού (2Mbps).

Μέσα στο 1999 η **υπηρεσία μετάδοσης δεδομένων σε πακέτα CYTAPAC**, παρά τους περιορισμούς που παρουσίασε αναφορικά με την ταχύτητα πακετομεταγωγής που προσφέρει (μέχρι 14.400bps), παρουσίασε αύξηση στο πελατολόγιό της. Κατά το τέλος του 1998 η υπηρεσία CYTAPAC εξυπηρετούσε 455 πελάτες, ενώ το Δεκέμβριο του 1999 οι πελάτες της υπηρεσίας έφτασαν τους 622. Η αύξηση ήταν αποτέλεσμα της υιοθέτησης νέας τιμολογιακής στρατηγικής για την υπηρεσία, η οποία καταργεί τη χρέωση του δικτύου με βάση το χρόνο και διατηρεί τη χρέωση με βάση τον όγκο κίνησης μόνο.

Ιδιωτικά Μισθωμένα Κυκλώματα

Τα **ιδιωτικά μισθωμένα κυκλώματα** εξυπηρετούν τις ανάγκες μεγάλων εταιρειών για τη δημιουργία εσωτερικών και εξωτερικών δικτύων για παροχή αξιόπιστης και οικονομικά συμφέρουσας μεταφοράς δεδομένων και φωνής. Τα τελευταία μάλιστα



χρόνια και παρά την εισαγωγή νέων συναφών υπηρεσιών, τα μισθωμένα κυκλώματα εξυπηρετούν νέες αγορές, με αποτέλεσμα τη συνέχιση της αυξητικής πορείας των εσόδων τους.

Η ραγδαία αναπτυσσόμενη αγορά του διαδικτύου, η μετακίνηση της ζήτησης από αναλογικά σε ψηφιακά μισθωμένα κυκλώματα, η ανάγκη για μεγαλύτερες χωρητικότητες και οι νέες επιχειρηματικές εφαρμογές είναι οι κύριοι συντελεστές της αύξησης που παρατηρείται στη ζήτηση τέτοιων κυκλωμάτων.

Υπηρεσίες Προστιθέμενης Αξίας

Η εισαγωγή της **υπηρεσίας "CytaNet για Όλους"**, η αύξηση της συνολικής χωρητικότητας των διεθνών μισθωμένων κυκλωμάτων σε 19Mbps και η χρήση ψηφιακού δίσκου (CD-ROM) για σύνδεση και παροχή υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, ήταν τα κυριότερα έργα που σημάδεψαν το 1999 την **υπηρεσία CytaNet**.

Η αναβάθμιση της ποιότητας της υπηρεσίας, σε συνδυασμό με την άμεση και ολοκληρωμένη εξυπηρέτηση των πελατών της υπηρεσίας από το Κέντρο Τηλεξυπηρέτησης, έχουν καταστήσει την υπηρεσία CytaNet τον πρώτο πάροχο υπηρεσιών διαδικτύου παγκύπρια.

Μέσα στα πλαίσια της προώθησης της υπηρεσίας CytaNet, διοργανώθηκαν με επιτυχία σεμινάρια σε διάφορες πόλεις, με στόχο την ενημέρωση διευθυντικών στελεχών και συμβούλων εταιρειών για τις τελευταίες εξελίξεις στην τεχνολογία του διαδικτύου.

Επιπρόσθετα, κατά τη διάρκεια του χρόνου η υπηρεσία CytaNet συστηματικά και επισταμένα υποστήριξε διάφορα πολιτιστικά κέντρα, κοινωφελείς οργανισμούς, ακαδημαϊκά και εκπαιδευτικά ιδρύματα, παρέχοντάς τους ποικιλόμορφη βοήθεια, που περιλάμβανε μειωμένα τέλη, δωρεές, διευκολύνσεις και άλλα.



Το έργο αντικατάστασης των υφιστάμενων καρτοτηλεφώνων, που λειτουργούσαν με τηλεκάρτες μαγνητικής τεχνολογίας, με νέα, που δέχονται τηλεκάρτες με ενσωματωμένο ολοκληρωμένο κύκλωμα, ολοκληρώθηκε τον Ιούνιο του 1999. Τα νέα **καρτοτηλέφωνα εξωτερικού χώρου** λειτουργούν με επιτυχία, παρέχοντας στους πελάτες πολλά πλεονεκτήματα σε σύγκριση με αυτά της προηγούμενης τεχνολογίας.

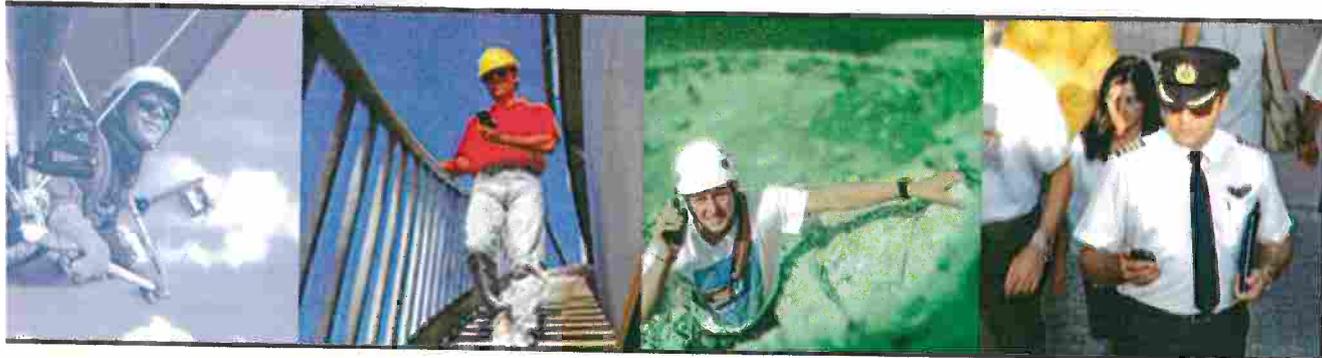
Ακολουθώντας την πολιτική μας για συνεχή προσφορά νέων προϊόντων και υπηρεσιών για την καλύτερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, άρχισαν να παρέχονται και **καρτοτηλέφωνα εσωτερικού χώρου**, τα οποία είναι ιδανικά για χώρους όπως ξενοδοχεία, κολλέγια, εστιατόρια, περίπτερα κ.τ.λ.

Όσον αφορά στην **υπηρεσία τηλεπληροφόρησης**, προχωρήσαμε στην αγορά συστήματος για παροχή νέων υπηρεσιών και αύξηση του κύκλου εργασιών της υπηρεσίας.

Κινητές Τηλεπικοινωνιακές Υπηρεσίες

Ο Οργανισμός μας συνεχίζει να κατευθύνεται δυναμικά προς την επίτευξη του καθολικού του στόχου για πλήρη ικανοποίηση των πελατών του. Μέσα στα πλαίσια αυτά, η ΑΤΗΚ προχώρησε μέσα στο 1999 στην εισαγωγή μιας νέας σημαντικής υπηρεσίας, της προπληρωμένης υπηρεσίας κινητής τηλεφωνίας τύπου GSM, καθώς και με την έναρξη διαδικασιών για παροχή επιπρόσθετων διευκολύνσεων και υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας.

Η προπληρωμένη υπηρεσία πρωτολειτούργησε τον Ιούλιο 1999 με την εμπορική επωνυμία **SYMPHONY**, έχοντας ως στόχο την εξυπηρέτηση νέων τομέων αγοράς. Η υπηρεσία αυτή εξυπηρετεί κυρίως άτομα που έχουν ανάγκη για περιστασιακή ή περιορισμένη χρήση της κινητής τηλεφωνίας ή που επιθυμούν να έχουν έλεγχο στο μηνιαίο προϋπολογισμό των τηλεφωνικών τους εξόδων. Επίσης, εξυπηρετεί

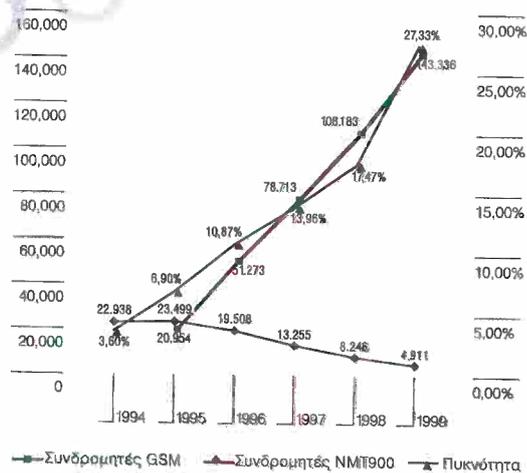


πελάτες ξένων δικτύων που κατά τη διαμονή τους στην Κύπρο αναμένουν ότι θα δέχονται πολλές κλήσεις, καθώς και πελάτες ξένων δικτύων με τα οποία δεν υπάρχει συμφωνία διεθνούς περιαγωγής. Μέχρι το τέλος Δεκεμβρίου 1999 οι πελάτες της υπηρεσίας SYMPHONY έφτασαν τους 3.402.

Αξιοσημείωτο γεγονός της χρονιάς αποτέλεσαν και οι μειώσεις των τελών για διεθνείς κλήσεις που διενεργούνται από τις υπηρεσίες CYTAGSM, NMT-900 και SYMPHONY προς όλες τις χώρες. Το ποσοστό μειώσεων έφτασε μέχρι και το 52%.

Η υπηρεσία **CYTAGSM** συνεχίζει την ανοδική της πορεία, αφού η συνδρομητική της βάση αυξήθηκε από 108.183 στο τέλος του 1998 σε 143.336 στο τέλος του 1999, ανεβάζοντας έτσι την πυκνότητα συνδέσεων σε ποσοστό 21,29 ανά 100 κατοίκους. Επίσης, ο αριθμός των συμφωνιών διεθνούς περιαγωγής που συνήψε ο Οργανισμός μας έφτασε από 110 στο τέλος του 1998 σε 146 στο τέλος του 1999, εξυπηρετώντας έτσι τους πελάτες μας σε 74 χώρες.

Αριθμός Συνδρομητών Κινητής Τηλεφωνίας και Πυκνότητα ανά 100 Κατοίκους



Αναφορικά με την υποδομή του δικτύου κινητής τηλεφωνίας ακολουθείται μια δυναμική στρατηγική συνεχούς επέκτασης, καθώς και βελτίωσης της ποιότητας του δικτύου για ικανοποίηση της αυξημένης ζήτησης. Γι' αυτό, μέσα στα πλαίσια καλύτερης εξυπηρέτησης των πελατών μας, το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας της ΑΤΗΚ λειτουργεί από τον Αύγουστο του 1999 σε διπλή ζώνη συχνοτήτων, 900MHz και 1.800MHz, έχοντας ως αποτέλεσμα τη μείωση της συμφόρησης του δικτύου από 80% σε 12%. Επίσης, οι σταθμοί βάσης αυξήθηκαν από 150 στο τέλος του 1998 σε 223 στο τέλος του 1999, σημειώνοντας αύξηση 48,6%, ενώ οι κυψέλες αυξήθηκαν από 325 σε 545, σημειώνοντας αύξηση 67,7%. Η γεωγραφική κάλυψη έφτασε το 94% της ελεύθερης περιοχής της Κύπρου, ενώ η πληθυσμιακή κάλυψη το 99%.

Η **αναλογική υπηρεσία κινητής τηλεφωνίας NMT-900**, την οποία προσφέρουμε από το Δεκέμβριο του 1988, τείνει να φτάσει στο τέλος του εμπορικού κύκλου ζωής της. Τα σημαντικά πλεονεκτήματα που προσφέρουν οι υπηρεσίες κινητής τηλεφωνίας τύπου GSM έναντι της αναλογικής υπηρεσίας NMT-900 έχουν μειώσει



σε μεγάλο βαθμό την εμπορική ζήτηση της, αφού ο αριθμός των πελατών έχει μειωθεί από 8.246 στο τέλος του 1998 σε 4.911 στο τέλος του 1999.

Μείωση του ενδιαφέροντος παρουσίασε και η **υπηρεσία τηλεϊδιοποίησης POCSAG**, αφού οι πελάτες της περιορίζονται σε 3.235.

Παράκτιες Υπηρεσίες

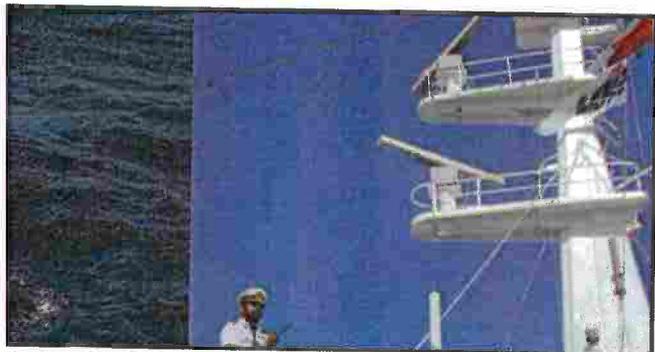
Στον τομέα των παράκτιων ραδιοναυτικών υπηρεσιών, η ΑΤΗΚ συνέχισε την παροχή ενός συνόλου τηλεπικοινωνιακών διευκολύνσεων για την εξυπηρέτηση των ναυτιλλομένων και των πλοίων που βρίσκονται στην ανοικτή θάλασσα.

Οι τηλεπικοινωνιακές διευκολύνσεις λειτουργούν σε 24ωρη βάση, προσφέροντας στη ναυτιλιακή κοινότητα επικοινωνίες κοινωνικού και εμπορικού περιεχομένου, καθώς επίσης και έκτακτων ή επειγόντων μηνυμάτων σε πλοία που ταξιδεύουν μέσα στην περιοχή ευθύνης της Παράκτιας Υπηρεσίας Κύπρου, που καλύπτει ακτίνα

400 περίπου ναυτικών μιλίων. Η αποστολή αυτή επιτυγχάνεται και με τη συμβολή και συνεργασία του Κέντρου Συντονισμού Έρευνας και Διάσωσης.

Με βάση τη διεθνή συμφωνία για αυτοματοποίηση των διαφόρων διευκολύνσεων προς τους ναυπλομένους, η ΑΤΗΚ έχει εξασφαλίσει σύστημα ψηφιακής επιλογής κλήσεων για το Παγκόσμιο Σύστημα Ναυτικού Κινδύνου και Ασφάλειας GMDSS. Το σύστημα θα τεθεί σε πλήρη λειτουργία στις αρχές του 2000. Επιπρόσθετα, έχει παραγγελθεί ο απαιτούμενος εξοπλισμός για αναβάθμιση του υφιστάμενου συστήματος, που θα προσφέρει πλήρη αυτοματοποίηση στην τηλεφωνική σύνδεση πλοίου και συνδρομητών ξηράς. Η εγκατάστασή του και η πλήρης αξιοποίησή του αναμένεται στο τέλος του 2000.

Με την εγκατάσταση και αξιοποίησή του πιο πάνω εξοπλισμού θα δοθεί η δυνατότητα ικανοποίησης των αναγκών της ναυτιλιακής κοινότητας και του ταξιδιωτικού κοινού, με την παροχή νέων σύγχρονων και αξιόπιστων



τηλεπικοινωνιών σε λογικές τιμές. Εξ άλλου, θα καταστεί δυνατή και η εγκατάσταση καρτοτηλεφώνων σε κρουαζιερόπλοια που ταξιδεύουν στη θαλάσσια περιοχή της Κύπρου.

Μορσική Τηλεγραφία

Στις 30 Ιουνίου 1999 σήμανε το τέλος της Μορσικής Τηλεγραφίας στον Παράκτιο Σταθμό της ΑΤΗΚ, γνωστό ως "ΚΥΠΡΟΣ ΡΑΔΙΟ". Για περισσότερο από 50 χρόνια το "ΚΥΠΡΟΣ ΡΑΔΙΟ", πιστό στην αποστολή του, μετέδιδε χιλιάδες τηλεγραφήματα από και προς τα πλοία που ταξίδευαν σε όλες τις θάλασσες και τους ωκεανούς. Η ανάπτυξη της τεχνολογίας και οι πρόσφατες εξελίξεις στους τομείς των κινητών και δορυφορικών επικοινωνιών έχουν συμβάλει στην υιοθέτηση νέων πιο αξιόπιστων και αυτοματοποιημένων συστημάτων. Έτσι, με απόφαση του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, στις 31 Ιανουαρίου 1999 άρχισε τη λειτουργία του το νέο Παγκόσμιο Σύστημα Κινδύνου και Ασφάλειας GMDSS.

Διευκολύνσεις προς Τρίτους

Κατά τη διάρκεια του 1999 συνεχίσαμε δυναμικά να παρέχουμε σημαντικής ωφέλειας υπηρεσίες προς τις αερομεταφορές, τη μετεωρολογία και την ιδιωτική ραδιοφωνία.

Υπηρεσίες Πολιτικής Αεροπορίας

Ένας από τους στόχους της ΑΤΗΚ είναι και η συμβολή στην εύρυθμη, ασφαλή, αποδοτική και αποτελεσματική διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας μέσα στην Περιοχή Ελέγχου Πληροφοριών Πτήσεων (FIR) Λευκωσίας, έκτασης 175.000 τ.χλμ. και των αεροδρομίων Λάρνακας και Πάφου.

Έτσι, η ΑΤΗΚ συνέχισε να προσφέρει προς το Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων και το Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας ένα ευρύτατο φάσμα υπηρεσιών. Σ' αυτές



περιλαμβάνονται ψηλού επιπέδου επικοινωνίες μεταξύ των ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας και αεροσκαφών, αναμετάδοση και ανταλλαγή αεροναυτικών πληροφοριών και μετεωρολογικών ανακοινώσεων, αξιοποίηση των συστημάτων ραδιοανίχνευσης (radars), επεξεργασία πληροφοριών ραδιοανίχνευσης και απεικόνισης της κίνησης αεροσκαφών σε συνθετικές οθόνες, καθώς και σύγχρονα ραδιοβοηθήματα και συστήματα ενόργανης προσγείωσης στα αεροδρόμια.

Σημαντική ήταν η συμβολή των υπηρεσιών της ΑΤΗΚ στην εφαρμογή του προγράμματος EATCHIP του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας EUROCONTROL, που αφορά στον κυπριακό εναέριο χώρο και στοχεύει στην ικανοποίηση της αυξημένης αεροπορικής κίνησης και στην εναρμόνιση και ενοποίηση των εθνικών συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας στον ευρωπαϊκό χώρο.

Μέσα στα πλαίσια της υλοποίησης του προγράμματος EATCHIP, έγινε η εγκατάσταση και λειτουργία πρωτεύοντος και δευτερεύοντος συστήματος

ραδιοανίχνευσης τερματικής περιοχής για το Αεροδρόμιο Λάρνακας. Η λειτουργία του συστήματος αυτού, σε συνδυασμό με τα συστήματα ραδιοανίχνευσης στη Λάρα και στα Κιόνια, δημιουργεί μια νέα δυναμική στην υπηρεσία που προσφέρεται, διασφαλίζοντας ψηλά επίπεδα παροχής υπηρεσίας, αυξημένη κάλυψη, ψηλή ασφάλεια και ευχέρεια για περισσότερη αξιοποίηση του κυπριακού εναέριου χώρου.

Επίσης, προχωρήσαμε στην προμήθεια και λειτουργία συστημάτων ελέγχου της ποιότητας των σταθμών ραδιοανίχνευσης για τη συνεχή παρακολούθηση και διατήρηση της ποιότητας της υπηρεσίας.

Στα πλαίσια των προσπαθειών για αναβάθμιση και επέκταση του εξοπλισμού, προχωρήσαμε στην υπογραφή συμβολαίων για την προμήθεια νέων σταθμών προσδιορισμού κατεύθυνσης για τα αεροδρόμια Λάρνακας και Πάφου, ενώ παράλληλα συμπληρώθηκαν οι μελέτες για επέκταση του συστήματος επικοινωνιών του Αεροδρομίου Πάφου.



Μέσα στα μακροχρόνια προγράμματα της ΑΤΗΚ δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στην προσαρμογή της Κύπρου στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού EUROCONTROL. Για επίτευξη του πιο πάνω στόχου ετοιμάσαμε μελέτες για αναβάθμιση του υφιστάμενου Κέντρου Ελέγχου Λευκωσίας, ώστε να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία του μέχρι την αντικατάστασή του από το νέο και σύγχρονο Κέντρο Ελέγχου, γνωστό ως LEFCO. Συγκεκριμένα, μέσα στο 1999 ολοκληρώθηκε η τεχνική αξιολόγηση των προσφορών του LEFCO και μέσα στο 2000 αναμένεται να υπογραφεί το συμβόλαιο για την προμήθειά του.

Για την αντιμετώπιση του προβλήματος του έτους 2000 (Y2K) πραγματοποιήθηκαν ειδικές μελέτες και προετοιμασία, σε συνεργασία με το Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων, το Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας ICAO και το Διεθνή Οργανισμό Αερομεταφορών IATA. Πραγματοποιήσαμε έλεγχο όλων των συστημάτων και αναβαθμίσαμε εκείνα που ήταν απαραίτητο για να επιτευχθεί συμβατότητα. Μέσα στα πλαίσια αυτά, προχωρήσαμε στην προμήθεια νέου συστήματος αποθήκευσης και επεξεργασίας αεροναυτικών και μετεωρολογικών πληροφοριών και στην αναβάθμιση του Κέντρου Μεταγωγής Αεροναυτικών Μηνυμάτων AFTN/CIDIN.

Μετεωρολογική Υπηρεσία

Συνεχίσαμε να παρέχουμε τηλεπικοινωνιακές διευκολύνσεις στο Τμήμα Μετεωρολογίας και ειδικότερα στο Μετεωρολογικό Κέντρο Αεροδρομίου Λάρνακας. Η σημαντικότερη προσφορά μας στον τομέα αυτό είναι η παροχή τεχνικής υποστήριξης για τη λειτουργία και συντήρηση του σύγχρονου μετεωρολογικού ραντάρ τύπου Doppler, που επιτρέπει τη μελέτη των μετεωρολογικών φαινομένων μέσα στον κυπριακό εναέριο χώρο και την ευρύτερη περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου.



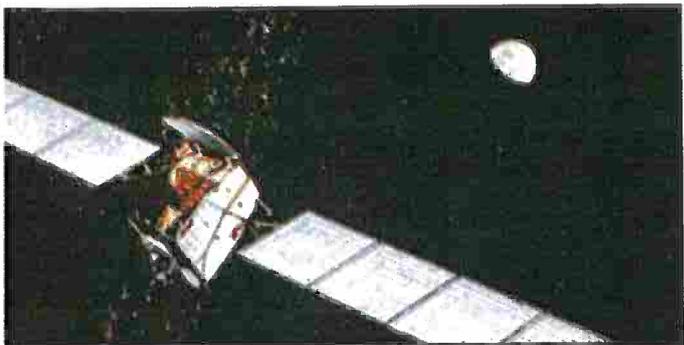
Ιδιωτική Ραδιοφωνία

Στον τομέα της ιδιωτικής ραδιοφωνίας συμβάλλουμε με την προσφορά των τεχνικών μέσων για τη σύνδεση των ραδιοθαλάμων τεσσάρων ιδιωτικών σταθμών παγκύπριας κάλυψης με το σταθμό εκπομπής της ΑΤΗΚ στην περιοχή Ολύμπου. Κύριος στόχος μας είναι η αδιάλειπτη παροχή υπηρεσίας για τις εκπομπές των διαφόρων ραδιοφωνικών σταθμών. Μέσα στα πλαίσια αυτά γίνεται συνεχής βελτίωση της τεχνικής υποδομής. Οι πομποί ιδιωτικής ραδιοφωνίας εκπέμπουν σε 24ωρη βάση και κατά το 1999 η λειτουργική διαθεσιμότητα τους έφτασε το 99,94%.

IRIS Gateway Satellite Services Ltd

Η ΑΤΗΚ, αξιοποιώντας τη στρατηγική θέση της Κύπρου, το εξαιρετο διεθνές δίκτυο, τις άρτια εξοπλισμένες εγκαταστάσεις και τις δυνατότητες του προσωπικού της, προχώρησε μέσω της θυγατρικής της εταιρείας DIGIMED στη δημιουργία της εταιρείας IRIS Gateway Satellite Services Ltd, σε συνεργασία με τη βρετανική εταιρεία Merlin Communications International. Με την ίδρυση της εταιρείας, η οποία άρχισε επίσημα τις εργασίες της τον Αύγουστο του 1999, εγκαθιδρύθηκε κέντρο αναμετάδοσης ραδιοηλεκτρονικών υπηρεσιών (Teleport) στην Κύπρο.

Η δυναμική αυτή εταιρεία προσφέρει υπηρεσίες διασύνδεσης δορυφορικών συστημάτων και διευκολύνσεις οπτικής διασύνδεσης, καλύπτοντας την Ασία, τη Μέση Ανατολή και την Ευρώπη. Οι κύριες υπηρεσίες βασίζονται στην ψηφιακή τεχνολογία DVB, η οποία επιτρέπει την παροχή υπηρεσιών κινούμενης εικόνας (βίντεο), ήχου και δεδομένων.



Ο τεχνικός εξοπλισμός της εταιρείας IRIS, που εγκαταστάθηκε στον Επίγειο Δορυφορικό Σταθμό ΜΑΚΑΡΙΟΣ, έχει δυνατότητα επικοινωνίας με ασιατικούς και ευρωπαϊκούς δορυφόρους.

Η εταιρεία IRIS έχει ήδη υπογράψει πενταετές συμβόλαιο με το δορυφορικό οργανισμό AsiaSat και έχει συνάψει συμφωνίες και με άλλους πελάτες για την παροχή υπηρεσιών διασύνδεσης από την Κύπρο.

Εξυπηρέτηση Πελατών

Με ικανοποίηση παρατηρούμε ότι ο Οργανισμός μας βρίσκεται όλο και πιο κοντά στον πελάτη.

Κατά τη διάρκεια του 1999 και στα πλαίσια της πελατοκεντρικής πολιτικής μας, έχουν γίνει σημαντικά βήματα προς την επίτευξη στόχων του Οργανισμού, όπως

αυτοί έχουν καθοριστεί από το εκσυγχρονιστικό πρόγραμμα ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ και το Επιχειρησιακό Σχέδιο Υπηρεσιών Πελατών 1999-2004.

Οι δείκτες απόδοσης, μέσω των οποίων αξιολογούνται συγκεκριμένοι στόχοι που έχουν καθοριστεί, παρουσιάζουν το 1999 σημαντική άνοδο σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο.

Συγκεκριμένα, βελτιώθηκε σημαντικά η εξυπηρέτηση των πελατών της σταθερής τηλεφωνίας. Για την παροχή της υπηρεσίας ποσοστό 20% των αιτήσεων για τις οποίες δεν υπήρχε τεχνικό πρόβλημα ικανοποιήθηκαν την ίδια μέρα, 20% μεταξύ μιας και τριών ημερολογιακών ημερών και 43% μεταξύ τριών και επτά ημερολογιακών ημερών, δηλαδή σύνολο 83% ικανοποιήθηκαν εντός επτά ημερολογιακών ημερών. Αξίζει να αναφερθεί ότι ο δείκτης για την παροχή σταθερής τηλεφωνίας την ίδια μέρα έχει τετραπλασιαστεί συγκριτικά με το 1998.



Για τις υπηρεσίες κινητής τηλεφωνίας CYTAGSM και διαδικτύου CyaNet η παροχή επιτυγχάνεται σε λιγότερο από 25 λεπτά, ενώ το 1997 ο χρόνος παροχής της υπηρεσίας CyaNet ήταν περίπου τρεις ημέρες, διαφορά η οποία έγινε ιδιαίτερα αισθητή στους πελάτες μας.

Σχετικά με την υποστήριξη της τηλεφωνικής υπηρεσίας, αξίζει να σημειωθεί ότι ποσοστό 75% των κλήσεων προς την Υπηρεσία Αναφοράς Παραπόνων και Άρσης Βλαβών (γνωστή ως 197) απαντήθηκαν εντός 20 δευτερολέπτων, σε σύγκριση με 69% το 1998. Όσον αφορά στην άρση βλαβών, σε ποσοστό 43% των περιπτώσεων η υπηρεσία αποκαταστάθηκε την ημέρα αναφοράς της βλάβης, 86% μέχρι την επόμενη ημέρα και 94% εντός δύο ημερών, σε σύγκριση με 84% το 1998.

Πέραν της βελτίωσης που επιτεύχθηκε στο χρόνο άρσης της βλάβης, σημαντική βελτίωση υπήρξε και στην ποιότητα του συνδρομητικού δικτύου, δηλαδή της συνδρομητικής γραμμής. Το 1999 οι αναφορές βλαβών εξ υπαιτιότητας του δικτύου της ΑΤΗΚ μειώθηκαν στις 13,6 ανά 100 τηλεφωνικές γραμμές, σε σύγκριση με 16 το 1998. Αυτό σημαίνει ότι για τον πελάτη που έχει μια τηλεφωνική σύνδεση

παρουσιάζεται βλάβη κάθε 7,4 χρόνια περίπου, συγκριτικά με 6,2 χρόνια το 1998, δηλαδή σημειώθηκε βελτίωση της τάξης του 20%.

Εκτός από τον καθορισμό δεικτών απόδοσης για την αξιολόγηση των στόχων του Οργανισμού, απαιτείται και η συνεχής καταγραφή του βαθμού ικανοποίησης των πελατών, με σκοπό τον εντοπισμό αδυναμιών και τη λήψη διορθωτικών μέτρων. Για το λόγο αυτό έχει ετοιμαστεί πρόγραμμα για διεξαγωγή σχετικών ερευνών σε τακτική βάση.

Παράλληλα, μέσα από το Πενταετές Επιχειρησιακό Σχέδιο Υπηρεσιών Πελατών, προγραμματίζουμε για το 2000 την έναρξη των πιο κάτω έργων που θεωρούνται στρατηγικής σημασίας για τον Οργανισμό:

- Ανάπτυξη ολοκληρωμένου δικτύου πωλήσεων για όλο το φάσμα προϊόντων και υπηρεσιών της ΑΤΗΚ, που θα είναι προσαρμοσμένο στις εξατομικευμένες



ανάγκες των πελατών και την αξία που προσθέτουν στον Οργανισμό.

- Ανάπτυξη Χάρτη Υποχρεώσεων προς τον Πελάτη. Δέσμευση του Οργανισμού πάνω σε συμφωνημένους με τον πελάτη δείκτες ποιότητας σε θέματα εξυπηρέτησης, π.χ. χρόνος παροχής υπηρεσίας, χρόνος επιδιόρθωσης βλάβης κ.τ.λ.
- Ανάπτυξη ηλεκτρονικού καταστήματος ΑΤΗΚ, μέσω του οποίου θα μπορεί να προωθεί και να διαφημίζει τα προϊόντα της και οι πελάτες θα έχουν την ευχέρεια παραγγελίας προϊόντων και υπηρεσιών, πληρωμής λογαριασμών κ.ά.
- Δημιουργία εμπορικού καταλόγου προϊόντων και υπηρεσιών ΑΤΗΚ.
- Αναβάθμιση της Υπηρεσίας Τηλεφωνικής Εξυπηρέτησης Πελατών (γνωστής ως 132) σε Κέντρο Τηλεφωνικής Εξυπηρέτησης, το οποίο θα παρέχει ολοκληρωμένη εξυπηρέτηση πελατών μέσω τηλεφωνικής επικοινωνίας.

Γραφεία Εξυπηρέτησης Πελατών

Τα Γραφεία Εξυπηρέτησης Πελατών (ΓΕΠ) συνεχίζουν να προσφέρουν παγκύπρια όλο το φάσμα των υπηρεσιών που παρέχουμε, τόσο από πλευράς εξυπηρέτησης παραγγελιών πελατών, όσο και από πλευράς πληρωμής λογαριασμών και διάθεσης προϊόντων (τηλεκάρτες, ψηφιακοί δίσκοι κ.τ.λ.).

Από τον Ιούλιο του 1999 διατίθενται στα ταμεία μας τα πακέτα σύνδεσης και οι κάρτες ανανέωσης χρόνου της προπληρωμένης υπηρεσίας κινητής τηλεφωνίας SYMPHONY.

Αξίζει να σημειωθεί ότι μέσα στο 1999 η μονάδα Εξυπηρέτησης Παραγγελιών Πελατών της Περιφερειακής Υπηρεσίας Λεμεσού εξασφάλισε το Πιστοποιητικό Ποιότητας ISO 9002 στην εξυπηρέτηση πελατών, αναδεικνύοντας έτσι την ΑΤΗΚ ως τον πρώτο οργανισμό κρατικού και ημικρατικού τομέα που κατάφερε να πάρει το



πιστοποιητικό ποιότητας και να θέσει ως στόχο του την κάλυψη όλων των Περιφερειακών Υπηρεσιών μέσα στα επόμενα δύο χρόνια.

Κέντρο Τηλεξυπηρέτησης CytaNet

Κατά το 1999 συνεχίστηκε με επιτυχία η τηλεφωνική εξυπηρέτηση πελατών, τόσο για παροχή όσο και για υποστήριξη της υπηρεσίας CytaNet, καλώντας, χωρίς χρέωση, τον αριθμό 0800-8080. Με κριτήριο τις ανάγκες των πελατών μας, έχουμε προχωρήσει στην παροχή και υποστήριξη της νέας πρωτοποριακής υπηρεσίας "Cytanet για Όλους", η οποία παρέχεται χωρίς την καταβολή μηνιαίας συνδρομής.

Υπηρεσίες Τηλεφωνικής Εξυπηρέτησης Πελατών

Συνεχίσαμε και το 1999 να προσφέρουμε τηλεφωνική εξυπηρέτηση μέσω της Υπηρεσίας Τηλεφωνικής Εξυπηρέτησης Πελατών (γνωστής ως 132), παρέχοντας πληροφορίες για παραγγελίες, προσφερόμενες υπηρεσίες και τηλεφωνικές διευκολύνσεις, τέλη και λογαριασμούς.

Επίσης, από την ίδια υπηρεσία παρέχεται τηλεφωνική υποστήριξη για τη σύνδεση και ενεργοποίηση της νέας υπηρεσίας SYMPHONY.

Επιπρόσθετα, συνεχίστηκε η τηλεφωνική εξυπηρέτηση μέσω των Υπηρεσιών Παροχής Πληροφοριών Συνδρομητικών Καταλόγων 191 και 192, καθώς και μέσω της Υπηρεσίας Αναφοράς Παραπόνων και Άρσης Βλαβών (197).

Τηλεφωνικοί Κατάλογοι

Το 1999 σηματοδεύτηκε από την ολοκλήρωση των ετοιμασιών για την κυκλοφορία ενός εντελώς ανανεωμένου Χρυσού Οδηγού, όπως και για την κυκλοφορία του Ονομαστικού Τηλεφωνικού Καταλόγου σε ψηφιακό δίσκο.

Τόσο ο Ονομαστικός Τηλεφωνικός Κατάλογος όσο και ο Χρυσός Οδηγός θα παρουσιαστούν το 2000 με νέα μορφή.



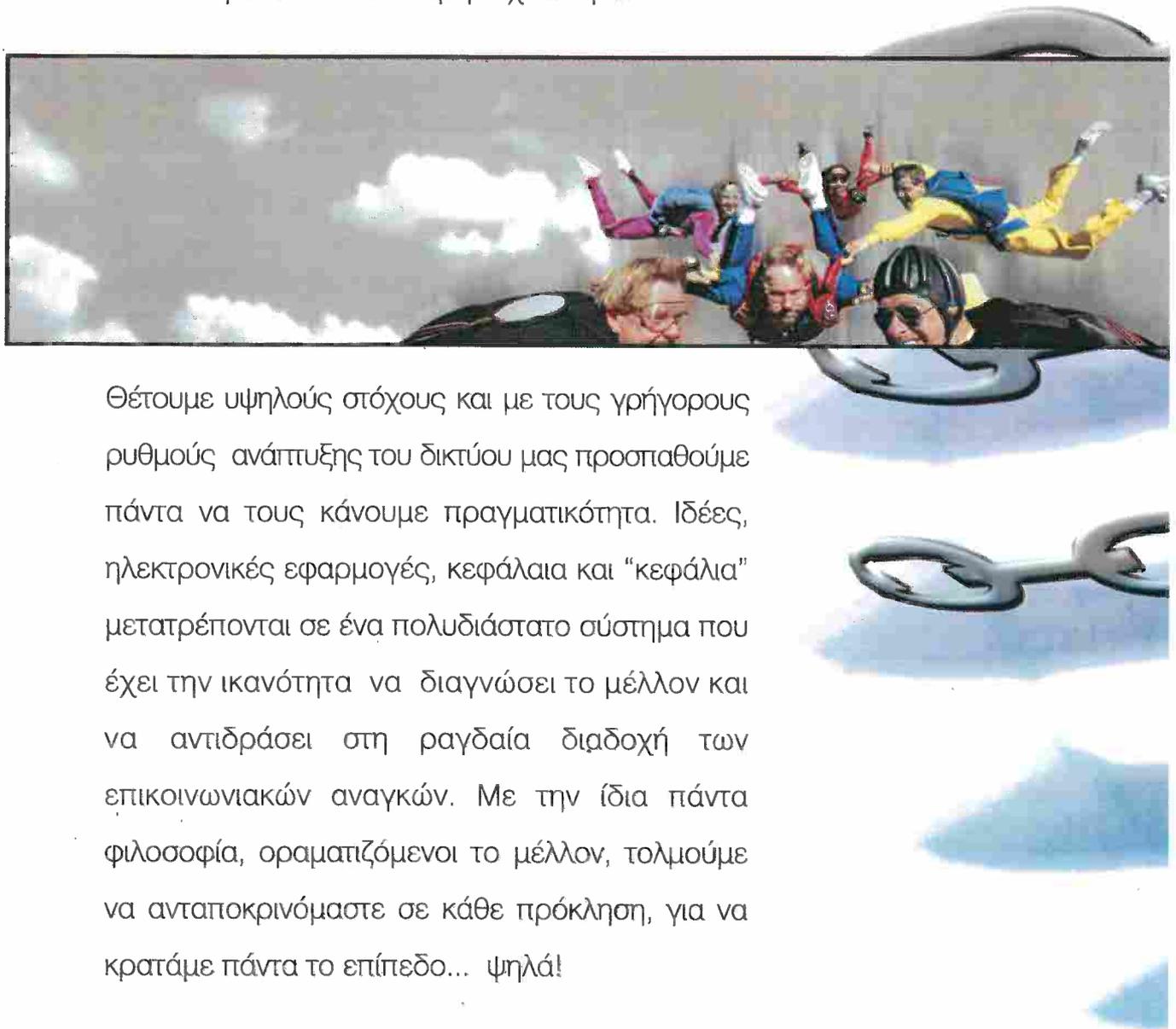
Συγκεκριμένα, στην επόμενη έκδοση του καταλόγου η κάθε επαρχία θα έχει το δικό της Ονομαστικό Κατάλογο και Χρυσό Οδηγό ενσωματωμένους σε ένα έντυπο, με εξαίρεση τη Λευκωσία που, λόγω όγκου, θα έχει δύο ξεχωριστούς καταλόγους.

Ο Χρυσός Οδηγός αναβαθμίζεται από ένα απλώς χρήσιμο ευρετήριο σε ένα αισθητικά ελκυστικό οδηγό αγοράς, με περισσότερες επιλογές διαφημίσεων. Παράλληλα, στην προσπάθεια του Χρυσού Οδηγού να πλησιάσει περισσότερο τους επιχειρηματικούς πελάτες, η ΑΤΗΚ δρομολόγησε την οργάνωση δικτύου συμβούλων διαφήμισης. Έμπειρο προσωπικό θα επισκέπτεται προσωπικά τους πελάτες, παρέχοντας σχετικές συμβουλευτικές υπηρεσίες και προσφέροντας υπηρεσίες διαφήμισης.

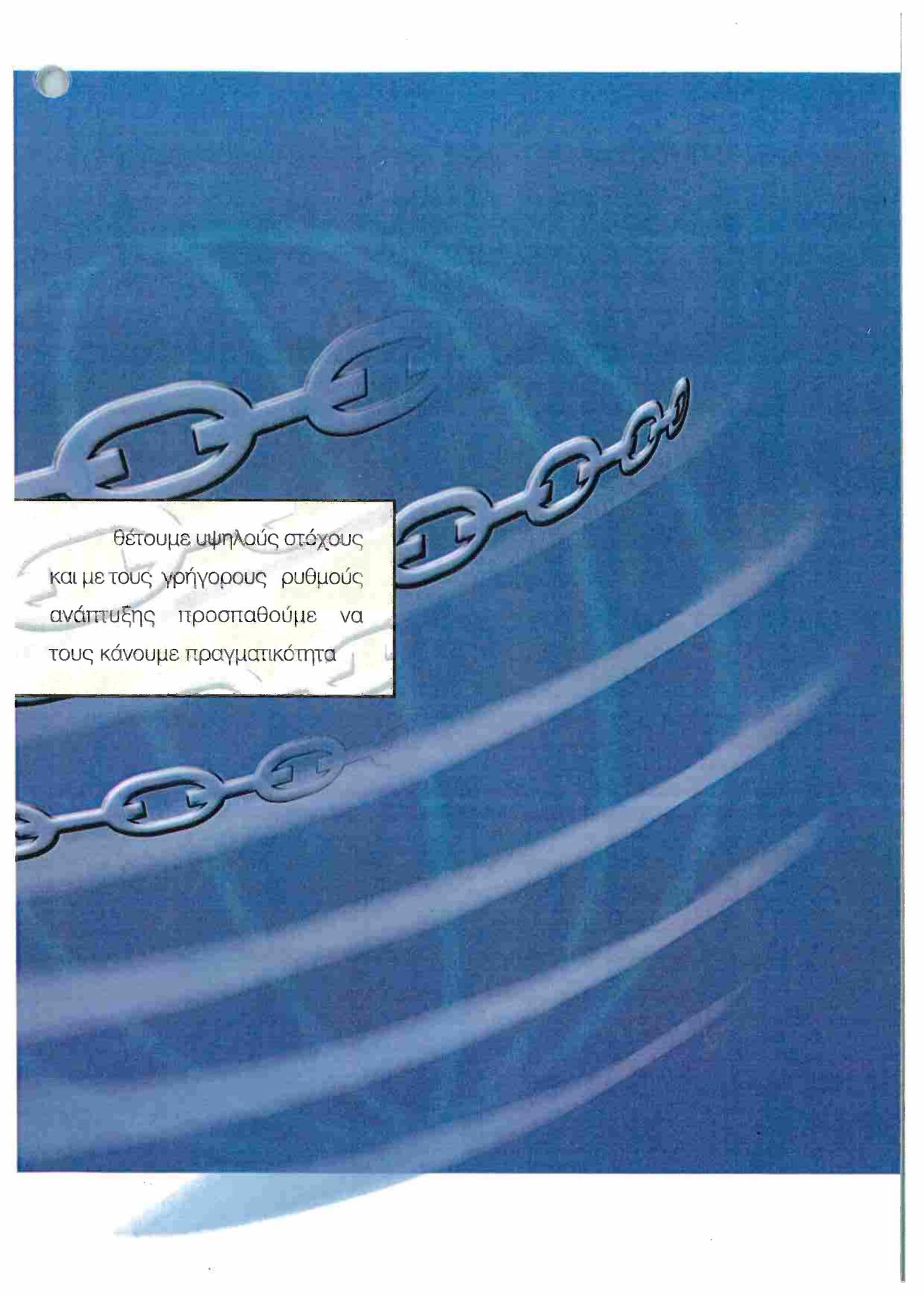
Επιπλέον, για θέματα καταλόγου θα παρέχεται και τηλεφωνική εξυπηρέτηση χωρίς χρέωση, μέσω του αριθμού 0800-8888.

“δικτυομανείς” και ΤΕΛΕΙΟΜΑΝΕΙΣ

Το δίκτυο μας είναι μια αρχή χωρίς τέλος! Μια αέναη εξέλιξη με ασυμβίβαστες παραμέτρους που τέμνονται σε μια κοινή επιδίωξη: Απλούστερη επικοινωνία με πολυπλοκότερη τεχνολογία.



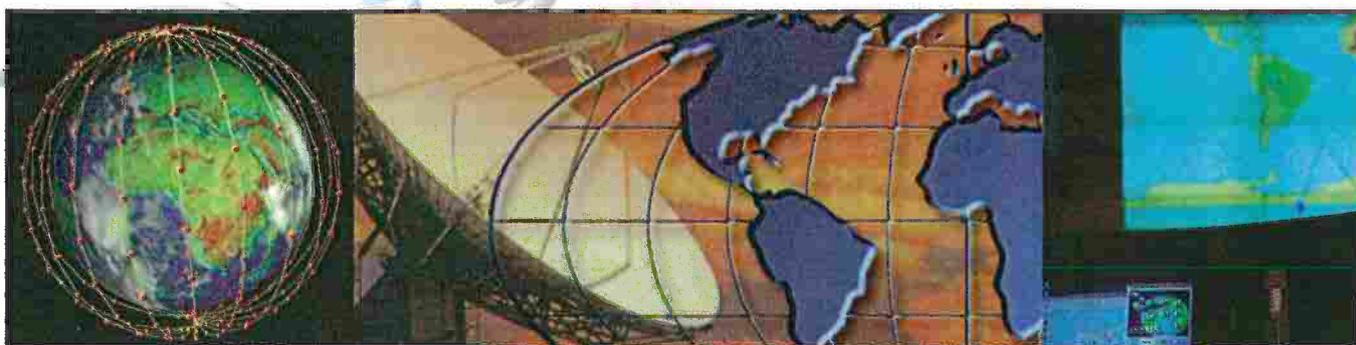
Θέτουμε υψηλούς στόχους και με τους γρήγορους ρυθμούς ανάπτυξης του δικτύου μας προσπαθούμε πάντα να τους κάνουμε πραγματικότητα. Ιδέες, ηλεκτρονικές εφαρμογές, κεφάλαια και “κεφάλια” μετατρέπονται σε ένα πολυδιάστατο σύστημα που έχει την ικανότητα να διαγνώσει το μέλλον και να αντιδράσει στη ραγδαία διαδοχή των επικοινωνιακών αναγκών. Με την ίδια πάντα φιλοσοφία, οραματιζόμενοι το μέλλον, τολμούμε να ανταποκρινόμαστε σε κάθε πρόκληση, για να κρατάμε πάντα το επίπεδο... ψηλά!

The background is a deep blue with a subtle texture. A chain of metallic links is draped across the scene, with some links appearing larger and more prominent than others. Several curved, light blue lines sweep across the lower half of the image, creating a sense of motion and depth. In the top left corner, there is a small, circular metallic fastener or hole.

θέτουμε υψηλούς στόχους
και με τους γρήγορους ρυθμούς
ανάπτυξης προσπαθούμε να
τους κάνουμε πραγματικότητα

ΔΙΚΤΥΟ

Θέλοντας να παραμείνουμε στη σωστή κατεύθυνση αναφορικά με το συνεχή εμπλουτισμό του εθνικού και διεθνούς δικτύου μας, προωθήσαμε κατά το 1999 την υλοποίηση μιας σειράς ουσιαστών έργων, τα οποία αναμένεται να συμβάλουν καθοριστικά στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας του Οργανισμού μας. Έργα που ξεχώρισαν ήταν, μεταξύ άλλων, η πλήρης ψηφιακοποίηση του μεταγωγικού δικτύου, η εγκατάσταση δημόσιου ευρυζωνικού δικτύου, η δρομολόγηση της δημιουργίας πλατφόρμας ευφυούς δικτύου και η έναρξη της εκστρατείας για πλήρη υπογειοποίηση του δικτύου. Αξιοσημείωτο γεγονός ήταν και η εγκατάσταση και λειτουργία των δύο νέων υπερσύγχρονων διεθνών υποθαλάσσιων καλωδιακών συστημάτων οπτικών ινών SEA-ME-WE 3 και LEV, καθώς και η υπογραφή συμφωνίας για κατασκευή και συντήρηση του καλωδιακού συστήματος οπτικών ινών στη Μαύρη Θάλασσα, γνωστού ως BSFOCS.



Επιπρόσθετα, το 1999 επεκτάθηκε και αναβαθμίστηκε το δίκτυο *αύγχρονης ψηφιακής ιεραρχίας*. Παράλληλα, εγκαταστάθηκε σε ευρεία κλίμακα νέο ψηφιακό δίκτυο μισθωμένων συνδέσεων, που συνέβαλε στην ουσιαστική βελτίωση στην παροχή υπηρεσίας και το γρήγορο εντοπισμό και επιδιόρθωση βλαβών. Τέλος, σημαντική ήταν και η εγκατάσταση τεσσάρων επίγειων δορυφορικών σταθμών και άλλου σύγχρονου εξοπλισμού για την εταιρεία IRIS Gateway Satellite Services Ltd, για την αναμετάδοση ραδιοηλεκτρονικών προγραμμάτων από την Ευρώπη στην Ασία.

Διεθνές Μεταγωγικό Δίκτυο

Διεθνή Τηλεφωνικά Κέντρα

Το διεθνές μεταγωγικό δίκτυο της ΑΤΗΚ έχει αναβαθμιστεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια, με σειρά αναβαθμίσεων και εκσυγχρονιστικών προγραμμάτων, που βελτίωσαν θεαματικά την επικοινωνία με το εξωτερικό.

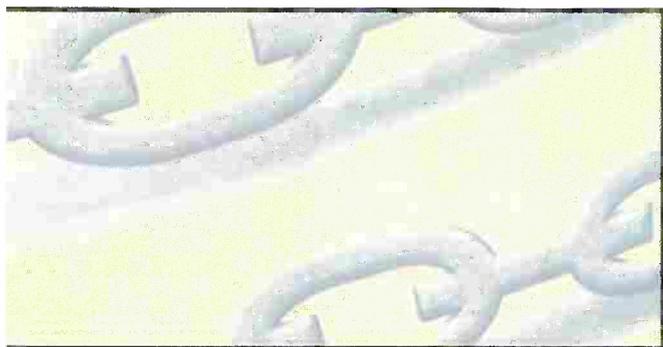
Την άνοιξη του 1999 ολοκληρώθηκε η αναβάθμιση των διεθνών τηλεφωνικών

κέντρων Λευκωσίας και Λεμεσού σε νέα πιο εξελιγμένη τεχνολογία, με επιπρόσθετα τεχνικά πλεονεκτήματα. Με την αναβάθμιση των διεθνών τηλεφωνικών κέντρων διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα και η ομοιομορφία στο διεθνές μεταγωγικό δίκτυο της ΑΤΗΚ.

Παράλληλα, το χρόνο που πέρασε, προχωρήσαμε στην πρώτη επέκταση χωρητικότητας του Διεθνούς Τηλεφωνικού Κέντρου Λεμεσού, με δυνατότητες κάλυψης μεγαλύτερου αριθμού διεθνών κυκλωμάτων και παροχής βελτιωμένων υπηρεσιών.

Κέντρο Διαχείρισης Διεθνούς Δικτύου

Το Κέντρο Διαχείρισης Διεθνούς Δικτύου (ΚΔΔΔ), το οποίο λειτουργησε πριν από ένα χρόνο, έχει δυνατότητες συνεχούς παρακολούθησης και ελέγχου του διεθνούς μεταγωγικού δικτύου (της διεθνούς τηλεφωνικής κίνησης και της σηματοδότησης). Η ΑΤΗΚ, με τη λειτουργία του ΚΔΔΔ, προσφέρει στους πελάτες της πολύ υψηλής ποιότητας διεθνή τηλεφωνική υπηρεσία.



Μέσα στο 1999 έγινε μια σειρά από λογισμικές αναβαθμίσεις, με σκοπό την καλύτερη και αποτελεσματικότερη λειτουργία του κέντρου.

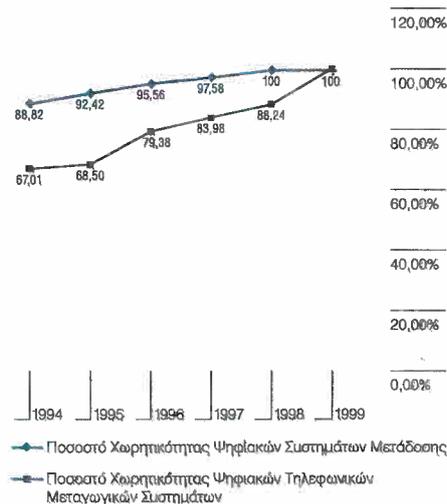
Επιπλέον, αποφασίστηκε η αναβάθμιση του συστήματος διαχείρισης σηματοδότησης αριθμός 7 του ΚΔΔΔ, για να καλύψει τις ανάγκες διαχείρισης σηματοδότησης κινητής τηλεφωνίας GSM.

Εθνικό Μεταγωγικό Δίκτυο

Η ΑΤΗΚ συνέχισε και το 1999 τα εκσυγχρονιστικά προγράμματα αναβάθμισης του εθνικού μεταγωγικού δικτύου της, το οποίο επεκτείνεται σε ολόκληρη την Κύπρο, με δυνατότητες παροχής βελτιωμένων υπηρεσιών στους πελάτες της.

Συγκεκριμένα, τον Οκτώβριο του 1999 ο Οργανισμός μας αντικατέστησε και το τελευταίο αναλογικό τηλεφωνικό κέντρο, πετυχαίνοντας την πλήρη ψηφιακοποίηση του τηλεφωνικού μας δικτύου.

Ψηφιακοποίηση του Εθνικού Δικτύου

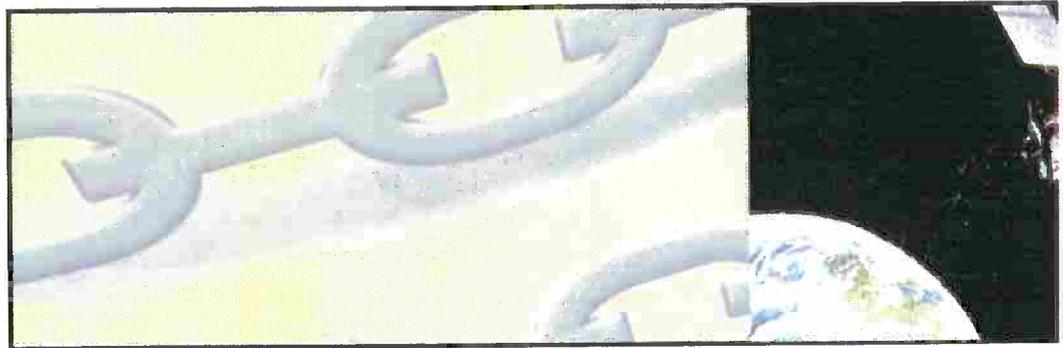


Το γεγονός αυτό καθιστά την ΑΤΗΚ το μόνο τηλεπικοινωνιακό οργανισμό της Ανατολικής Μεσογείου και έναν από τους λίγους τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς της Ευρώπης με πλήρως ψηφιακοποιημένο τηλεφωνικό δίκτυο.

Παράλληλα, η ΑΤΗΚ προχώρησε στη μελέτη και αξιολόγηση πρότασης για μετάβαση σε νέα έκδοση λειτουργικού λογισμικού των εθνικών τηλεφωνικών κέντρων, το οποίο θα υποστηρίζει διευρυμένη λειτουργικότητα των τηλεφωνικών μας κέντρων.

Πλατφόρμα Ευφυούς Δικτύου

Μέσα στο 1999 κατακυρώθηκε η προσφορά για τη δημιουργία πλατφόρμας, που θα συνδεθεί με το σταθερό και κινητό μεταγωγικό δίκτυο της ΑΤΗΚ και την ανάπτυξη υπηρεσιών ευφυούς δικτύου. Η πλατφόρμα ευφυούς δικτύου αναμένεται να βελτιώσει σημαντικά τη διαχείριση υφιστάμενων υπηρεσιών και να συμβάλει στην ανάπτυξη πολλών νέων.



Η εγκατάσταση της πλατφόρμας και η ανάπτυξη των πρώτων υπηρεσιών ευφυούς δικτύου αναμένεται να ολοκληρωθούν εντός του 2000.

Δημόσιο Δίκτυο ΑΤΜ

Ολοκληρώθηκε το 1999 η εγκατάσταση του δημόσιου δικτύου Ασύγχρονου Τρόπου Μεταφοράς (ΑΤΜ), που θα εξυπηρετήσει την ανάπτυξη ευρυζωνικών υπηρεσιών.

Η τεχνολογία ΑΤΜ καθιστά δυνατή τη μεταγωγική διασύνδεση σε μεγάλες ταχύτητες (34, 155 και 622Mbps), με τη χρήση πακέτων που συνδυάζονται με το δίκτυο μετάδοσης Σύγχρονης Ψηφιακής Ιεραρχίας (ΣΨΙ).

Το δημόσιο δίκτυο ΑΤΜ της ΑΤΗΚ προγραμματίζεται να τεθεί σε εμπορική λειτουργία εντός του 2000.

Δίκτυο Μετάδοσης

Εθνικό Δίκτυο Μετάδοσης

Μέσα στο 1999 συνεχίστηκε η επέκταση και αναβάθμιση του εθνικού δικτύου μετάδοσης, το οποίο είναι πλήρως ψηφιακοποιημένο, με την εισαγωγή σύγχρονων μηχανημάτων και νέων τεχνολογιών.

Για την ικανοποίηση των αυξανόμενων αναγκών για παροχή χωρητικότητας και την προσφορά αναβαθμισμένων υπηρεσιών, προχωρήσαμε στην ανανέωση συμβολαίου για την εξασφάλιση εξοπλισμού ΣΨΙ για τα επόμενα τρία χρόνια. Στο συμβόλαιο περιλαμβάνεται εξοπλισμός πολυπλεξίας μήκους κύματος (DWDM).

Με τη συνέχιση της πολιτικής για δημιουργία οπτικών δακτυλίων μετάδοσης ΣΨΙ, έχει επιτευχθεί μια πολύ ευέλικτη υποδομή, με δυνατότητα αυτόματης και άμεσης



αποκατάστασης των ζεύξεων και κυκλωμάτων σε περίπτωση βλάβης. Η πολιτική αυτή θα συνεχιστεί και το 2000 για παροχή ακόμη καλύτερης προστασίας στο δίκτυο μετάδοσης.

Άρχισε η παροχή ζεύξεων οπτικών ινών τεχνολογίας ΣΨΙ σε επιχειρηματικούς πελάτες, στοχεύοντας στη βελτίωση των προσφερόμενων υπηρεσιών.

Το υφιστάμενο δίκτυο ΣΨΙ θα αποτελέσει την υποδομή για παροχή νέων μεταγωγικών ευρυφασματικών υπηρεσιών στους πελάτες της Αρχής, βασισμένων στην τεχνολογία ATM, που θα τεθεί σε λειτουργία μέσα στο 2000.

Επίσης, προχωρήσαμε και στη σύναψη συμβολαίου διάρκειας για προμήθεια και συντήρηση εξοπλισμού μικροκυματικών ραδιοζεύξεων, ο οποίος θα έχει δυνατότητες κεντρικού συστήματος διαχείρισης.

Ψηφιακό Δίκτυο Μισθωμένων Συνδέσεων

Μέσα στο 1999 εγκαταστάθηκε σε ευρεία κλίμακα σύγχρονο ψηφιακό δίκτυο μισθωμένων συνδέσεων. Αυτό το δίκτυο έχει τη δυνατότητα παροχής μισθωμένων συνδέσεων με ρυθμούς 9.600kbps και Nx64kbps (N=1 μέχρι 31). Το δίκτυο περιλαμβάνει υπερσύγχρονο κεντρικό σύστημα διαχείρισης, το οποίο επιτρέπει τη γρηγορότερη παροχή υπηρεσίας και τον εντοπισμό και την άρση βλαβών. Ο εξοπλισμός ψηφιακού δικτύου μισθωμένων συνδέσεων εγκαταστάθηκε το 1999 σε όλους τους αστικούς και τους σημαντικότερους αγροτικούς σταθμούς. Μέσα στο 2000 θα συνεχιστεί η εγκατάσταση του εξοπλισμού ψηφιακού δικτύου μισθωμένων συνδέσεων σε αγροτικούς σταθμούς, με παράλληλη ενίσχυση των αστικών, με στόχο την άμεση εξυπηρέτηση των επιχειρηματικών πελατών.

Το 1999 συνεχίστηκε επίσης η επέκταση και αναβάθμιση του εξοπλισμού ψηφιακής συνδρομητικής πρόσβασης ψηλού ρυθμού (HDSL), για παροχή μισθωμένων



συνδέσεων και άλλων υπηρεσιών και για καλύτερη εξυπηρέτηση των πελατών.

Διαχείριση Συχνοτήτων

Στα πλαίσια παροχής ψηλότερης ποιότητας υπηρεσίας και διασφάλισης των συμφερόντων, τόσο της ΑΤΗΚ, όσο και της Κύπρου, διερευνήθηκαν διάφορες περιπτώσεις παρεμβολών και λήφθηκαν διορθωτικά μέτρα, όπου ήταν δυνατό ή έγιναν παραστάσεις προς διάφορες κατευθύνσεις, πάντοτε σε συνεργασία με το Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων.

Δορυφορικές Επικοινωνίες

Η ΑΤΗΚ είναι μέλος και χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες του Διεθνούς Οργανισμού Τηλεπικοινωνιακών Δορυφόρων (INTELSAT), του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Τηλεπικοινωνιακών Δορυφόρων (EUTELSAT) και του Διεθνούς Οργανισμού Παροχής Κινητών Υπηρεσιών μέσω Δορυφόρων (INMARSAT). Χρησιμοποιεί επίσης

και άλλα δορυφορικά συστήματα, όπως το SIRIUS II και το ρωσικό GORIZONT, ενώ είναι μέτοχος στην εταιρεία ICO που αναμένεται να παρέχει δορυφορικές κινητές και μεσοζωνικές επικοινωνίες,

Όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, ο Δορυφορικός Σταθμός ΜΑΚΑΡΙΟΣ φιλοξενεί και το Κέντρο Αναμετάδοσης Ραδιοηλεκτρονικών Υπηρεσιών (Teleport) της εταιρείας IRIS Gateway Satellite Services Ltd. Μέσα στο 1999 ολοκληρώθηκε με επιτυχία η εγκατάσταση τεσσάρων επίγειων δορυφορικών σταθμών για την IRIS στο χώρο του δορυφορικού σταθμού, μαζί με εξοπλισμό ΣΨΙ. Το κέντρο παρέχει σήμερα τη δυνατότητα δορυφορικών διασυνδέσεων μέσω δορυφόρων των Οργανισμών INTELSAT, EUTELSAT, ARABSAT και AsiaSat για την αναμετάδοση τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων από Ευρώπη σε Ασία. Η IRIS προγραμματίζει την εγκατάσταση νέου επίγειου δορυφορικού σταθμού, με στόχο την επέκταση των δυνατοτήτων του κέντρου για παροχή υπηρεσιών και από Ασία σε Ευρώπη.



Η ΑΤΗΚ φιλοξενεί επίσης στις εγκαταστάσεις της αριθμό δορυφορικών κεραιών ξένων οργανισμών για διεθνείς διαβατικές τηλεπικοινωνίες και άλλες υπηρεσίες.

Υποθαλάσσια Καλωδιακά Συστήματα Οπτικών Ινών

Μέσα στο 1999 τέθηκαν σε λειτουργία δύο νέα διεθνή υποθαλάσσια συστήματα οπτικών ινών που προσαρμόζονται στην Κύπρο. Πρόκειται για τα υπερσύγχρονα καλωδιακά συστήματα SEA-ME-WE 3 και LEV, τα οποία χρησιμοποιούν τεχνολογία πολυπλεξίας διαίρεσης μήκους κύματος (WDM). Χαρακτηριστικό των δύο συστημάτων είναι η τεράστια χωρητικότητα σε κανάλια και η δυνατότητα παροχής υπηρεσιών δεδομένων και πολυμέσων σε πολύ ψηλές ταχύτητες.

Το υποθαλάσσιο καλωδιακό σύστημα SEA-ME-WE 3 τέθηκε σε λειτουργία τον Αύγουστο του 1999 και αποτελεί την πλέον προηγμένη τεχνολογικά οδό προς το διεθνές δίκτυο. Το σύστημα εκτείνεται από την Άπω Ανατολή και Αυστραλία μέχρι τη Βόρεια Ευρώπη, συνδέοντας συνολικά 33 χώρες. Το SEA-ME-WE 3

αποτελεί ένα από τα μεγαλύτερα σε μήκος συστήματα στον κόσμο, με συνολικό μήκος 39.000 χιλιόμετρα.

Το υποθαλάσσιο καλωδιακό σύστημα LEV τέθηκε σε λειτουργία τον Ιανουάριο του 1999, διασυνδέοντας την Κύπρο με το Ισραήλ και την Ιταλία. Το σύστημα είναι ιδιοκτησία της εταιρείας MED-1 Submarine Cables Ltd, στην οποία συμμετέχει και ο Οργανισμός μας.

Η εξασφάλιση της προσαιγιάλωσης των δύο συστημάτων στην Κύπρο θεωρείται μεγάλη επιτυχία και υλοποιεί τα στρατηγικά σχέδια του Οργανισμού μας, ενισχύοντας το ρόλο μας ως τηλεπικοινωνιακού κόμβου στην ευρύτερη περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου, ενώ από τη λειτουργία των δύο συστημάτων αναμένονται σημαντικά έσοδα.



Συνολικά, μέσα στο 1999 βρισκόνταν σε λειτουργία επτά υποθαλάσσια διεθνή συστήματα οπτικών ινών, τα οποία προσαιγιαλώνονται στην Κύπρο:

- SEA-ME-WE 3 (Άπω Ανατολή, Αυστραλία, Ασία, Μέση Ανατολή, Ευρώπη)
- SEA-ME-WE 2 (Ευρώπη, Μέση Ανατολή, Ασία)
- LEV (Κύπρος, Ιταλία, Ισραήλ)
- ΑΦΡΟΔΙΤΗ 2 (Κύπρος, Ελλάδα)
- CIOS (Κύπρος, Ισραήλ)
- CADMOS (Κύπρος, Λίβανος)
- UGARIT (Κύπρος, Συρία)

Σημαντικό γεγονός για τις διεθνείς μας τηλεπικοινωνίες μέσα στο 1999 αποτελεί και η υπογραφή της συμφωνίας για την κατασκευή και συντήρηση, καθώς και της σύμβασης για την προμήθεια του καλωδίου οπτικών ινών Μαύρης Θάλασσας BSFOCS (Black Sea Fibre Optic Cable System). Το έργο αυτό, στη σχεδίαση του οποίου ο Οργανισμός μας πρωτοστάτησε, αποτελεί μια τηλεπικοινωνιακή οδό υψηλής χωρητικότητας, η οποία καλύπτει την περιοχή της Μαύρης Θάλασσας.

Παρέχοντας διασύνδεση υψηλής ποιότητας και πιστότητας σε χαμηλό κόστος, Η συμμετοχή μας στο BSFOCS είναι ενταγμένη στα γενικότερα πλαίσια της διεθνούς μας στρατηγικής, η οποία αποσκοπεί στην τηλεπικοινωνιακή σύνδεση με την ευρύτερη περιοχή των Βαλκανίων, της Ανατολικής Μεσογείου και της Μαύρης Θάλασσας. Το BSFOCS αναμένεται να τεθεί σε λειτουργία κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2000.

Διεθνείς Συνδέσεις

Ο Οργανισμός μας διατηρεί απευθείας τηλεφωνικά κυκλώματα με 61 τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς σε 53 χώρες. Διαθέτει 47 κατευθειάν ζεύξεις σηματοδοσίας, που εξυπηρετούν 260 προορισμούς (DPCs) για σκοπούς σταθερής τηλεφωνίας και περιαγωγής κινητής τηλεφωνίας GSM.



Στο τέλος του 1999 ο συνολικός αριθμός κυκλωμάτων διεθνούς τηλεφωνίας ανήλθε σε 4.876, σημειώνοντας αύξηση 11% σε σύγκριση με το 1998, ενώ ο αντίστοιχος αριθμός για διεθνή κυκλώματα ISDN αυξήθηκε κατά 500%, φτάνοντας συνολικά τα 131.

Παράλληλα πραγματοποιήθηκαν τέσσερις νέες διαβατικές συνδέσεις 2Mbps, ανεβάζοντας τον αριθμό των συνδέσεων σε 148 (αύξηση 2,8% συγκριτικά με το 1998), ενώ εγκαθιδρύθηκαν δύο διαβατικές συνδέσεις VC3 (45Mbps) μεταξύ Ισραήλ και ΗΠΑ.

Τέλος, στη διάρκεια του 1999 τα διεθνή μισθωμένα κυκλώματα αυξήθηκαν κατά 18,2%, από 137 σε 162.

Διεθνή Τηλεπικοινωνιακά Προϊόντα

Ενόψει του επικείμενου ανταγωνισμού, αναβαθμίσαμε τα υφιστάμενα διεθνή μας προϊόντα, ενώ παράλληλα αναπτύξαμε νέα, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στην προώθησή τους παγκοσμίως. Στο φάσμα των προϊόντων μας περιλαμβάνονται:

- **CytaCable.Way:** Εκχώρηση ανέκκλητων δικαιωμάτων χρήσης (IRU) ή ενοικίαση καλωδιακής χωρητικότητας σε τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς για απευθείας συνδέσεις.
- **CytaSpace.Way:** Μεταπώληση δορυφορικής χωρητικότητας σε διάφορα δορυφορικά συστήματα.
- **CytaBridge:** Διασύνδεση μισθωμένων κυκλωμάτων που τερματίζονται σε χώρες του εξωτερικού μέσω Κύπρου.
- **CytaPassage:** Διασύνδεση διεθνούς χωρητικότητας μέσω του εθνικού δικτύου του Οργανισμού μας.
- **CytaVideo.Relay:** Αποτελείται από συνδυασμό καλωδιακής και δορυφορικής σύνδεσης για αναμετάδοση δορυφορικών υπηρεσιών.
- **Global CytaNet:** Αποτελείται από συνδυασμό καλωδιακής ή δορυφορικής



μισθωμένης σύνδεσης και πρόσβασης στο διαδίκτυο μέσω του κόμβου CytaNet. Προσφέρεται δε στη διεθνή αγορά προς επιχειρηματικούς πελάτες, παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου και ανταποκριτές της ΑΤΗΚ.

- **CytaRestore:** Αποκατάσταση υποθαλάσσιων καλωδιακών ζεύξεων 140/155Mbps μέσω δρομολογήσεων εφεδρικής καλωδιακής χωρητικότητας, είτε αποκλειστικής ιδιοκτησίας, είτε συνδιοκτησίας της ΑΤΗΚ.
- **CytaSignal & CytaSignal.plus:** Το CytaSignal αξιοποιεί τις ύφιστάμενες ζεύξεις σηματοδοσίας μεταξύ των ανταποκριτών μας για πρόσβαση στο διεθνές δίκτυο σηματοδοσίας και παροχή διαβατικών διευκολύνσεων σημείου μεταφοράς σηματοδοσίας (STP). Το CytaSignal.plus αποτελείται από το συνδυασμό διεθνούς καλωδιακής ή δορυφορικής μισθωμένης σύνδεσης και πρόσβασης στο διεθνές δίκτυο σηματοδοσίας, μέσω των κόμβων σηματοδοσίας του Οργανισμού μας.
- **CytaRoam & CytaRoam.plus:** Αποτελούνται από το συνδυασμό τοπικής ή διεθνούς μισθωμένης σύνδεσης αντίστοιχα και παροχής διευκολύνσεων

αναμετάδοσης τμήματος ελέγχου σύνδεσης σηματοδότησης (SCCP), για σκοπούς διεθνούς περιαγωγής κινητής τηλεφωνίας.

- Προϊόντα διαβατικών διευκολύνσεων διεθνούς δικτύου μεταγωγής τηλεφωνίας, ISDN, δεδομένων σε πακέτα, τηλετυπίας και τηλεγραφίας.
- Υπηρεσίες διεθνών ελεύθερων κλήσεων και υπηρεσίες τηλεφωνικής κάρτας.

Επιπρόσθετα, είμαστε στη διαδικασία ανάπτυξης εξειδικευμένων προϊόντων Διεθνών Μισθωμένων Συνδέσεων για ικανοποίηση εξατομικευμένων αναγκών συγκεκριμένων πελατοψηφίδων. Αυτά τα προϊόντα είναι το αποτέλεσμα της υπό διαμόρφωση Διαχείρισης Πελατειακών Σχέσεων με στόχο την ανάπτυξη ιδιαίτερης συνεργασίας με τους επιχειρηματικούς μας πελάτες:

- CytaBusiness.Link, CytaNews.Link, CytaAcademic.Link, CytaInternet.Link, CytaVideo.Link : Διεθνείς διασημειακές ιδιωτικές μισθωμένες συνδέσεις μεταξύ Κύπρου και εξωτερικού.



Δίκτυο Πρόσβασης

Στρατηγικές Επιλογές

Εντός του 1999 επικεντρωθήκαμε στην ελαχιστοποίηση του αριθμού των παραγγελιών που εκκρεμούσαν για παροχή υπηρεσίας και δεν μπορούσαν να ικανοποιηθούν λόγω έλλειψης πόρων του δικτύου πρόσβασης. Δόθηκε επίσης έμφαση στην παροχή νέων ευρυφασματικών προϊόντων και στη μείωση του χρόνου εξυπηρέτησης των πελατών. Για την επίτευξη του φιλόδοξου αυτού στόχου υλοποιήθηκε μεγάλος αριθμός έργων, τα κυριότερα από τα οποία είναι τα ακόλουθα:

Επιχειρησιακός Επανασχεδιασμός

Προχωρήσαμε στην πλήρη σχεδόν υλοποίηση των αποτελεσμάτων του επανασχεδιασμού. Έγινε αποκέντρωση των δραστηριοτήτων παραγωγής σε όλες τις επαρχίες, εκτός της Αμμοχώστου, για την οποία η αποκέντρωση έχει προγραμματιστεί για το 2000. Με την αποκέντρωση έχει αναληφθεί πλήρως από τις περιφερειακές μονάδες Διαχείρισης Δικτύου Πρόσβασης η ανάπτυξη, λειτουργία

και συντήρηση του δικτύου πρόσβασης, με αποτέλεσμα τη δραστική μείωση του χρόνου εξυπηρέτησης των πελατών και την αναβάθμιση της ποιότητας της παρεχόμενης υπηρεσίας.

Νέα Συστήματα Παροχής Υπηρεσίας

Έχουμε μελετήσει και δοκιμάσει την εισαγωγή δύο νέων συστημάτων, που θα επιτρέψουν την ανάπτυξη και την ενίσχυση του δικτύου πρόσβασης, για να χρησιμοποιηθούν σε περιοχές όπου οι συμβατικές μέθοδοι είναι αδύνατες ή οικονομικά ασύμφωτες.

■ Σύστημα Κέρδους Διπλοαγωγών

Το σύστημα αυτό μας επιτρέπει τη σύνδεση 4, 11 ή 16 συνδρομητών με τη χρήση ενός μόνο ζεύγους χάλκινων αγωγών. Προβλέπεται ότι ο εξοπλισμός αυτός θα έχει ευρεία εφαρμογή σε περιοχές όπου υπάρχει κορεσμός στο δευτερεύον δίκτυο και το κόστος εμπλουτισμού είναι πολύ



ψηλό. Πέραν του οικονομικού οφέλους, με το σύστημα αυτό επιτυγχάνεται άμεση ενίσχυση των πόρων του δικτύου και κατ' επέκταση άμεση εξυπηρέτηση των πελατών σε προβληματικές περιοχές, που καλύπτονται από το χάλκινο καλωδιακό δίκτυο του Οργανισμού.

■ Σύστημα Ασύρματης Συνδρομητικής Πρόσβασης

Έχουν τροχοδρομηθεί οι διαδικασίες για εξασφάλιση του εξοπλισμού του πιο πάνω συστήματος, ο οποίος θα χρησιμοποιηθεί σε δοκιμαστική βάση. Με το σύστημα αυτό επιτυγχάνεται πρόσβαση σε πελάτες που βρίσκονται σε απομακρυσμένες από το δίκτυο περιοχές και για τους οποίους το κόστος συμβατικής καλωδιακής πρόσβασης είναι πολύ ψηλό.

Υπογειοποίηση του Συνδρομητικού Δικτύου

Μετά από σχετική απόφαση, ξεκίνησε δυναμικά η υπογειοποίηση του τελευταίου τμήματος του δικτύου, του συνδρομητικού, που σήμερα είναι στο μεγαλύτερο ποσοστό του εναέριο. Με την υπογειοποίηση επιτυγχάνουμε: α) βελτίωση της ποιότητας και ασφάλειας της παρεχόμενης υπηρεσίας, β) συμβολή στη βελτίωση

της εικόνας του περιβάλλοντος, γ) ευχέρεια ευελιξίας και ευκολίας για μελλοντική αναβάθμιση του δικτύου για προσφορά προηγμένων υπηρεσιών και δ) γρήγορη και έγκαιρη εξυπηρέτηση αιτήσεων για νέες συνδέσεις. Από τον Ιούλιο του 1999 η υπογειοποίηση του δικτύου σε νέες οικοδομές έγινε υποχρεωτική. Παράλληλα, έχει γίνει εκστρατεία διαφώτισης και παροχής κινήτρων σε υφιστάμενους πελάτες, ώστε να προβούν στις απαραίτητες ενέργειες για την υπογειοποίηση της σύνδεσής τους.

Σύστημα Ασύμμετρης Ψηφιακής Συνδρομητικής Γραμμής

Η τεχνολογία ασύμμετρης ψηφιακής συνδρομητικής γραμμής (ADSL) επιτρέπει την παροχή ευρυφασματικών υπηρεσιών μέχρι την ταχύτητα των 8Mbps από το τηλεφωνικό κέντρο στον πελάτη. Παράλληλα με τις ενέργειες για εξασφάλιση του αναγκαίου εξοπλισμού για υλοποίηση σχετικού πιλοτικού έργου, έχουν γίνει και δειγματοληπτικές μετρήσεις στο δίκτυο, ώστε να διαπιστωθεί το ποσοστό των χάλκινων γραμμών που μπορούν να υποστηρίξουν την τεχνολογία αυτή.



Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας

Μέσα στο 1999 άρχισε η προσπάθεια πιστοποίησης της Μονάδας Δικτύου Πρόσβασης με το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO9001. Στόχος μας είναι να επιτευχθεί η πιστοποίηση μέχρι το τέλος του 2000. Με την πιστοποίηση προσβλέπουμε στη συνεχή βελτίωση των δραστηριοτήτων μας και σε πλήρη ικανοποίηση των συνεχώς αυξανόμενων αναγκών των πελατών μας.

Κύρια Έργα Ανάπτυξης

Κατά τη χρονιά που πέρασε συνεχίσαμε την ανάπτυξη του χάλκινου καλωδιακού δικτύου, με στόχο την εξασφάλιση γεωγραφικά ομοιόμορφης παροχής σταθερών τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών σε παγκύπρια βάση. Οι διαθέσιμες διούρματες γραμμές πρωτεύοντος δικτύου αυξήθηκαν κατά 39.100 στο αστικό δίκτυο και κατά 15.800 στο αγροτικό δίκτυο. Ο συνολικός αριθμός ανήλθε στο τέλος του 1999 στις 681.000 γραμμές παγκύπρια.

Παράλληλα, συνεχίσαμε την επέκταση του οπτικού καλωδιακού δικτύου, που εξασφαλίζει ψηλούς ρυθμούς μετάδοσης και ψηλή ποιότητα υπηρεσιών:

- Εγκαταστάθηκαν 126 χιλιόμετρα καλωδίου οπτικών ινών στο ζευκτικό δίκτυο, επιτρέποντας στα περισσότερα τηλεφωνικά κέντρα να συνδέονται σήμερα με εναλλακτικές διοδεύσεις, ώστε να παρέχεται απρόσκοπτα, σε περίπτωση βλάβης, η υπηρεσία.
- Επιπλέον, 23 χιλιόμετρα καλωδίου οπτικών ινών εγκαταστάθηκαν στο συνδρομητικό οπτικό δίκτυο για απευθείας σύνδεση με τους πελάτες μας.
- Ταυτόχρονα, συνεχίσαμε την εγκατάσταση οπτικών δακτύλιων στο αστικό δίκτυο. Εγκαταστάθηκαν 117 χιλιόμετρα καλωδίου οπτικών ινών σε αγροτικές περιοχές, που αντιστοιχούν σε 17 δακτύλιους και 43 χιλιόμετρα



καλωδίου οπτικών ινών. Μελλοντικά, οι ίνες αυτές (αστικό και αγροτικό δίκτυο) θα αποτελέσουν τον πυρήνα της αρχιτεκτονικής "Ίνα στο Διακλαδωτή".

- Συνολικά, το μήκος των καλωδίων οπτικών ινών που εγκαταστάθηκαν το 1999 έφτασε τα 309 χιλιόμετρα, ανεβάζοντας το παγκύπριο σύνολο σε 1.703 χιλιόμετρα.

Έργα Υποστήριξης και Εκσυγχρονισμού

Η αναβάθμιση των υπηρεσιών του δικτύου πρόσβασης που πετύχαμε μέσα στο 1999 υπήρξε, επίσης, προϊόν μιας σειράς μέτρων εκσυγχρονισμού, όπως είναι:

- Η συνέχιση του έργου εγκατάστασης του συστήματος πίεσης και ελέγχου καλωδίων για τα υφιστάμενα καλώδια πρωτεύοντος δικτύου, που συμβάλλει δραστικά στην πρόληψη βλαβών και κατά συνέπεια βελτιώνει πολύ τη διαθεσιμότητα του δικτύου.
- Η αφαίρεση πεπαλαιωμένου υλικού από το σύστημα διασληνώσεων.

- Η αναβάθμιση και επέκταση του αυτόματου συστήματος ελέγχου συνδρομητικών γραμμών, που αυξάνει την παραγωγικότητα του προσωπικού διαχείρισης βλαβών και εξυπηρέτησης πελατών. Έγινε εισαγωγή συστήματος φωνητικής απόκρισης, το οποίο λειτουργεί παράλληλα με το πιο πάνω σύστημα, δέχεται εντολές για έλεγχο των συνδρομητικών κυκλωμάτων και ανακοινώνει τα αποτελέσματα την ίδια ώρα, μέσω κανονικών τηλεφωνικών συσκευών.
- Η συνέχιση του προγράμματος αντικατάστασης προβληματικών διακλαδωτών καλωδίων.
- Η συνέχιση της ψηφιακοποίησης των τοπογραφικών σχεδίων του δικτύου πρόσβασης. Η εργασία αυτή, που συμπληρώθηκε κατά 65%, γίνεται τόσο για τη διατήρηση αρχείου ηλεκτρονικών σχεδίων όσο και



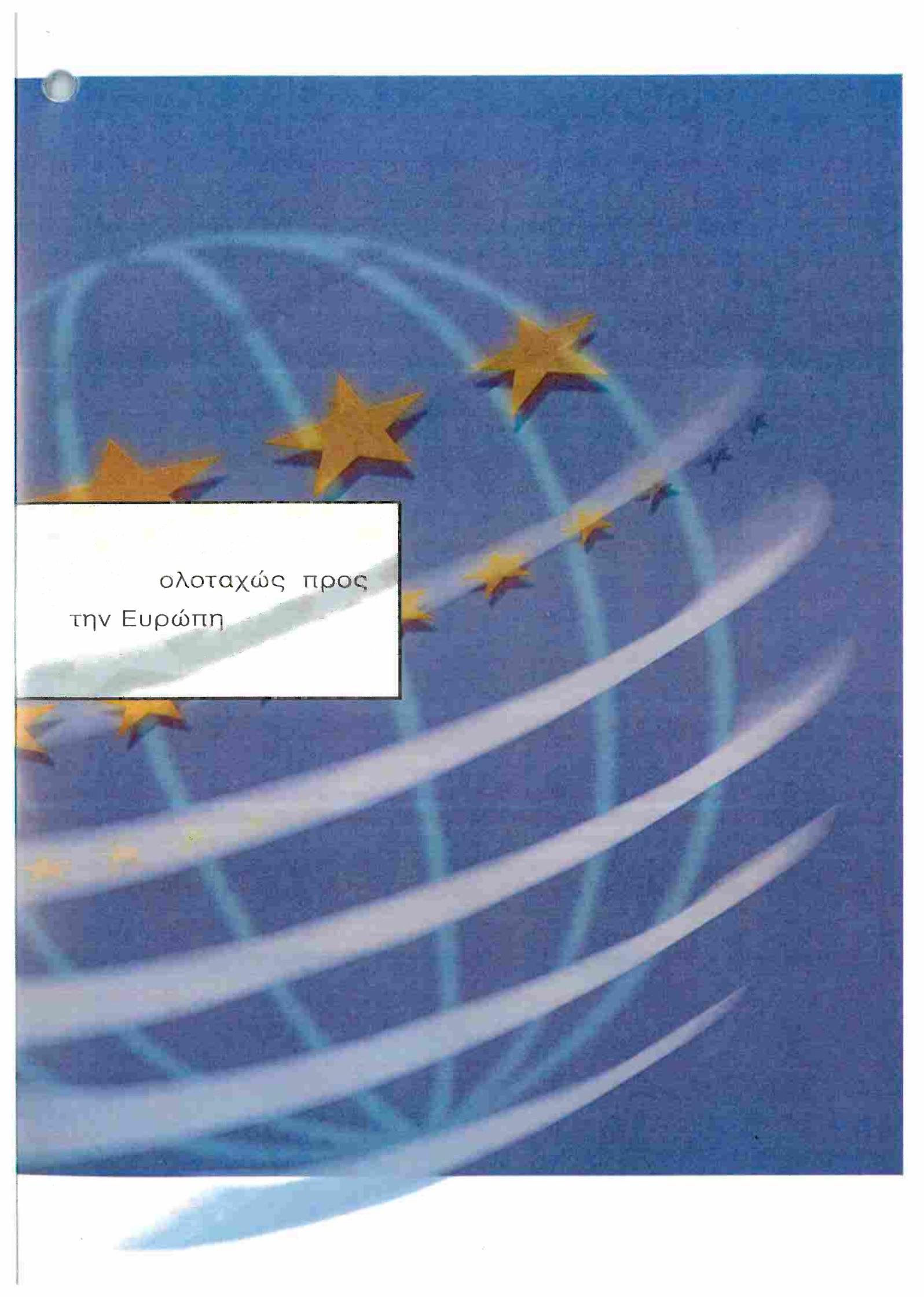
για την ετοιμασία γεωγραφικής βάσης δεδομένων για το σύστημα γραφικής διαχείρισης του δικτύου πρόσβασης που υπολογίζεται να εισαχθεί μέσα στο 2000. Με το σύστημα αυτό θα επιτευχθεί επίσπευση στη διεκπεραίωση του κύκλου εργασιών της διαχείρισης του δικτύου πρόσβασης, καθώς και στην εξασφάλιση των αδειών προσπέλασης, με τελικό αποτέλεσμα την ταχύτερη εξυπηρέτηση των πελατών μας.

προσανατολισμός ...Ευρώπη

“Πρέπει να ξέρεις που βρίσκεσαι για να οριοθετήσεις την πορεία σου.” Αυτό δεν είναι απόφθεγμα ούτε σύνθημα της ΑΤΗΚ. Δεν είναι φιλοσοφία. Είναι μια απλή



πραγματικότητα απέναντι σε έναν κόσμο που συχνά “κυνηγά την ουρά του”. Αν η γνώση των δεδομένων είναι απαραίτητη προϋπόθεση για να ονειρευτεί κανείς σωστά, αν η αυτογνωσία θεωρείται η βάση κάθε προσανατολισμού, τότε εμείς έχουμε κάθε λόγο να πιστεύουμε ότι κάνουμε τις σωστές επιλογές. Αυτό που ανοίγεται μπροστά μας σήμερα ξέρουμε καλά ότι δεν είναι μόνο μια μεγάλη λεωφόρος. Είναι ένας δίαυλος απογείωσης!



ολοταχώς προς
την Ευρώπη

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ & ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Έχοντας το βλέμμα στραμμένο στην Ευρώπη, ο Οργανισμός μας συνέχισε τη δική του προετοιμασία σε θέματα εναρμόνισης του τομέα των τηλεπικοινωνιών, στα πλαίσια των διεργασιών για την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ορόσημο για τα τηλεπικοινωνιακά δεδομένα της χώρας αποτελεί η απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου το 1999 για αλλαγή του θεσμικού πλαισίου της ΑΤΗΚ. Η αλλαγή αυτή είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την αποτελεσματική λειτουργία του Οργανισμού σε ανταγωνιστικό περιβάλλον.

Κατά το 1999 συνεχίσαμε να συμμετέχουμε ενεργά στις δραστηριότητες διεθνών τηλεπικοινωνιακών οργανισμών, γεγονός που επιτρέπει στην ΑΤΗΚ να παρακολουθεί τις διεθνείς εξελίξεις στον τομέα των τηλεπικοινωνιών.



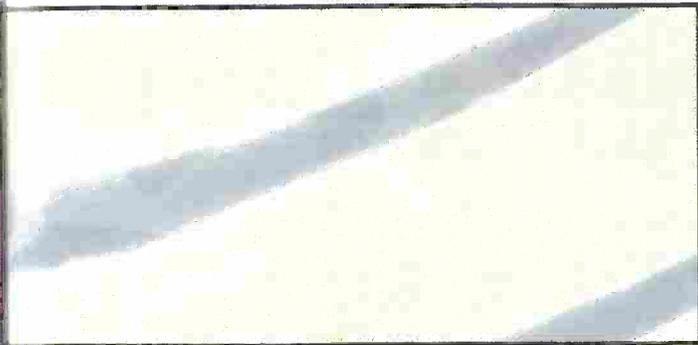
Επιδιώκοντας, τέλος, τη σύναψη νέων στρατηγικών συνεργασιών, εντείναμε τη δραστηριοποίησή μας σε ξένες αγορές, είτε σε συνεργασία με άλλους οργανισμούς, είτε αυτόνομα.

Εναρμόνιση με την Ευρωπαϊκή Ένωση

Ο Οργανισμός μας λαμβάνει μέρος στην ομάδα εργασίας για τις τηλεπικοινωνίες που έχει συσταθεί από την Υπουργική Επιτροπή για θέματα Ευρωπαϊκής Ένωσης, με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας κατά τις ενταξιακές συνομιλίες, οι οποίες συνεχίστηκαν κατά τη διάρκεια του 1999. Στα πλαίσια των ενταξιακών συνομιλιών, η Κύπρος δεσμεύτηκε να απελευθερώσει πλήρως τον τομέα των τηλεπικοινωνιών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002.

Στα πλαίσια των δραστηριοτήτων της ομάδας εργασίας, έχουν ετοιμαστεί συγκεκριμένα προγράμματα εναρμόνισης, τα οποία περιλαμβάνουν τα νομοθετικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν για εναρμόνιση του τομέα, τις ημερομηνίες που αυτά αναμένεται να υλοποιηθούν, τις απαραίτητες οργανωτικές αλλαγές για υλοποίηση των μέτρων, το κόστος υλοποίησης των μέτρων αυτών και την τεχνική βοήθεια την οποία η Κύπρος προτίθεται να ζητήσει.

Μέσα στο 1999 λήφθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο σημαντικές αποφάσεις για τον τομέα των τηλεπικοινωνιών, η υλοποίηση των οποίων θα επιφέρει ουσιαστικές αλλαγές και θα συμβάλει στην προσπάθεια εναρμόνισης με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο. Συγκεκριμένα, το Υπουργικό Συμβούλιο αποφάσισε, μεταξύ άλλων, την αλλαγή του θεσμικού πλαισίου του Οργανισμού, ούτως ώστε



να αποκτήσει την απαραίτητη ευελιξία που θα του επιτρέψει να λειτουργήσει αποτελεσματικά σε ένα ανταγωνιστικό περιβάλλον.

Μέσα στην ίδια χρονιά η Κυβέρνηση, μέσω του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων, προχώρησε στην ολοκλήρωση της διαδικασίας εξασφάλισης συμβούλων για υλοποίηση προηγούμενων αποφάσεων του Υπουργικού Συμβουλίου οι οποίες προνοούν:

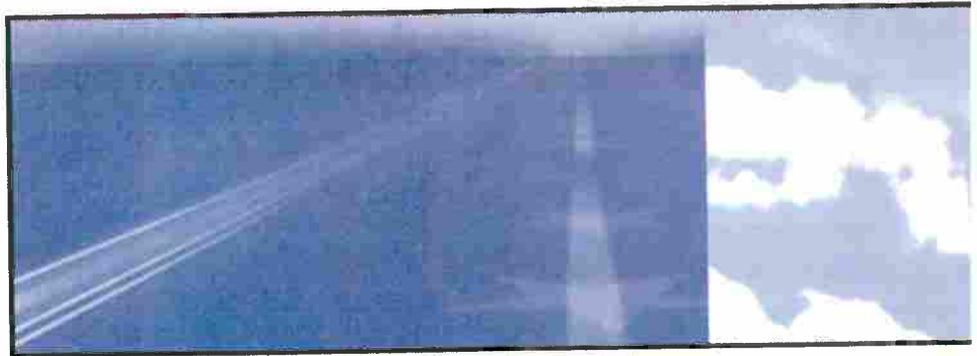
- το διαχωρισμό των ρυθμιστικών από τις λειτουργικές αρμοδιότητες,
- την ίδρυση Ρυθμιστικού Φορέα, ο οποίος να αναλάβει τις ρυθμιστικές αρμοδιότητες και
- τη συγγραφή νέας τηλεπικοινωνιακής νομοθεσίας.

Επιπρόσθετα, έχει ετοιμαστεί σχετικό χρονοδιάγραμμα, το οποίο προβλέπει τη λήψη των αναγκαίων μέτρων για την υλοποίηση των πιο πάνω.

Παράλληλα, η ΑΤΗΚ προχωρεί στην υιοθέτηση μέτρων, που έχουν ως στόχο την εναρμόνιση με το Κοινωνικό Κεκτημένο σε τομείς όπου μπορεί από μόνη της να εφαρμόσει μέτρα, κυρίως στον τεχνικό τομέα, όπως για παράδειγμα στην υιοθέτηση ευρωπαϊκών τεχνικών προτύπων.

Σχέσεις με Διεθνείς Οργανισμούς

Η ΑΤΗΚ συμμετέχει ενεργά στις διαδικασίες και δραστηριότητες διεθνών τηλεπικοινωνιακών οργανισμών των οποίων είναι μέλος και αντιπροσωπεύεται στις διάφορες επιτροπές εργασίας και στα συνέδρια που διοργανώνονται από τα σώματα αυτά, ώστε να είναι σε θέση να παρακολουθεί και να εφαρμόζει τις τεχνολογικές και άλλες εξελίξεις που σημειώνονται στον τομέα των τηλεπικοινωνιών.



Η Κύπρος είναι μέλος της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (ITU), που αποτελεί οργάνωση των Ηνωμένων Εθνών και ο Οργανισμός μας παρακολουθεί στενά τις εργασίες και εφαρμόζει όλες τις συστάσεις, τόσο της ίδιας, όσο και των διαφόρων σωμάτων της, όπως είναι ο Τομέας Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων (TSS), ο Τομέας Ραδιοεπικοινωνιών (RS) και ο Τομέας Τηλεπικοινωνιακής Ανάπτυξης (TDS).

Η ΑΤΗΚ είναι ιδρυτικό μέλος του Συνδέσμου Ευρωπαϊκών Οργανισμών Παροχής Τηλεπικοινωνιακών Υπηρεσιών (ETNO), ο οποίος συντονίζει τις ενέργειες των μελών του για προώθηση των υπηρεσιών και εκμετάλλευση των δικτύων στην Ευρώπη. Επιπρόσθετα, καθορίζει κοινή πολιτική των μελών του πάνω σε θέματα τηλεπικοινωνιών και υποβάλλει απόψεις και εισηγήσεις σε διάφορα ευρωπαϊκά σώματα, κυρίως της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά και σε διεθνείς οργανισμούς.

Κατά το 1999 η Αρχή έλαβε μέρος στη 14η και 15η Γενική Συνέλευση του ETNO που πραγματοποιήθηκαν στην Ελλάδα. Επιπρόσθετα, μέλη του Οργανισμού συμμετείχαν σε ομάδες εργασίας, όπως η Ομάδα για την Αναθεώρηση '99 και η Ομάδα για την Προστασία των Δεδομένων.

Η ΑΤΗΚ είναι επίσης ιδρυτικό μέλος του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων (ETSI), έχει τη ιδιότητα του διοικητικού μέλους και παρακολουθεί στενά τις εργασίες του.

Επιπρόσθετα, είναι μέλος, συμμετέχει στις εργασίες του Κόινοπολιτειακού Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών (CΤΟ) και έλαβε μέρος στην ετήσια Γενική Συνέλευσή του που πραγματοποιήθηκε το Σεπτέμβριο στη Μποτσουάνα.

Όπως αναφέρεται και στο κεφάλαιο για το δίκτυο, η Κύπρος, με αντιπρόσωπο την ΑΤΗΚ, είναι μέλος των Οργανισμών Τηλεπικοινωνιακών Δορυφόρων INTELSAT και EUTELSAT και του Διεθνούς Οργανισμού INMARSAT και χρησιμοποιεί τα δορυφορικά τους συστήματα από το 1980, 1986 και 1992 αντίστοιχα. Κατά το 1999, αντιπροσωπεύει της Αρχής έλαβαν μέρος σε διάφορες διασκέψεις, συναντήσεις και συνόδους των οργανισμών αυτών.



Ο Οργανισμός μας είναι επίσης ιδρυτικό μέλος της Ένωσης των Υπηρεσιών Πληροφορικής των Ευρωπαϊκών Τηλεπικοινωνιακών Οργανισμών (ETIS) και έλαβε μέρος στη Γενική Συνέλευση του Διοικητικού Συμβουλίου, καθώς και στη 17η και 18η Συνάντηση της Επιτροπής Διοίκησης του οργανισμού αυτού, που έγιναν στη Χάγη και στη Βουδαπέστη αντίστοιχα.

Στρατηγικές Συνεργασίες

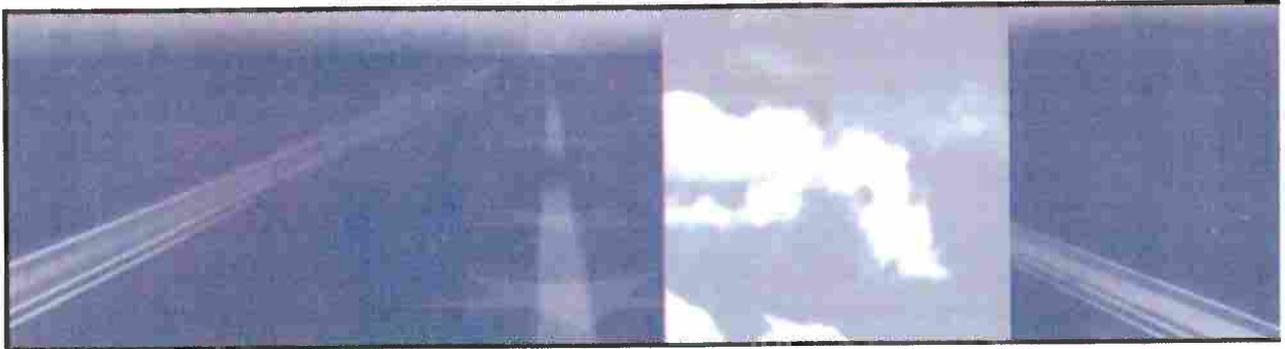
Στις στρατηγικές μας προτεραιότητες έχουμε εντάξει την επέκταση των δραστηριοτήτων μας και σε ξένες αγορές, με την ανάπτυξη συνεργασιών με άλλους οργανισμούς ή και αυτόνομα.

Στόχος μας είναι η αύξηση των εισοδημάτων μας, με την εξασφάλιση μεγαλύτερου μεριδίου της τηλεπικοινωνιακής αγοράς πέραν από τα εθνικά σύνορα, ιδιαίτερα σε μια περίοδο που, λόγω της ελευθεροποίησης των τηλεπικοινωνιών, μέρος της υφιστάμενης συνδρομητικής βάσης πιθανό να περιέλθει σε ανταγωνιστές. Για το

σκοπό αυτό δόθηκε ιδιαίτερη βαρύτητα στην εξεύρεση των κατάλληλων έργων και επενδυτικών ευκαιριών στον τομέα των τηλεπικοινωνιών και στη συνομολόγηση συμφωνιών για υλοποίησή τους σε αγορές που μας ενδιαφέρουν και με συνεργάτες δικής μας επιλογής.

Στη νέα αυτή προσπάθεια, η ΑΤΗΚ θα δώσει έμφαση σε έργα και επιχειρηματικές δραστηριότητες που, είτε είναι στρατηγικής σημασίας για τον Οργανισμό, είτε προσφέρουν κερδοφόρα προοπτική, με ταυτόχρονη αξιοποίηση πόρων και τεχνογνωσίας που διαθέτει, όπως είναι η εγκατάσταση, λειτουργία και διαχείριση τηλεπικοινωνιακών συστημάτων και δικτύων.

Ο γεωπολιτικός χώρος που μας ενδιαφέρει είναι ο ευρύτερος ευρωπαϊκός χώρος, η νοτιοανατολική λεκάνη της Μεσογείου και αριθμός χωρών της πρώην Ανατολικής Ευρώπης και Σοβιετικής Ένωσης.





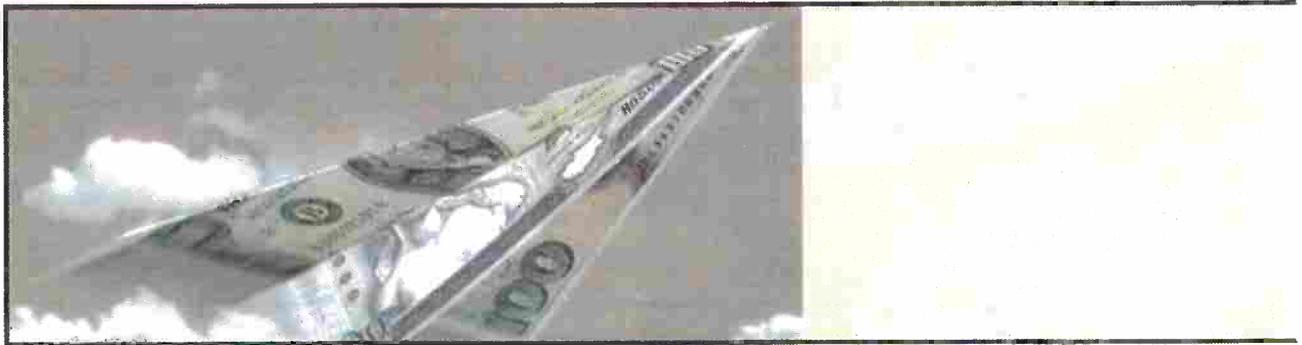
Οικονομική Έκθεση 1999

Αποτελέσματα

Τα αποτελέσματα του έτους που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999 ήταν και πάλι πολύ ικανοποιητικά και παρουσιάζουν πλεόνασμα, μετά τη φορολογία, ύψους £46,3εκ έναντι £39,0εκ του προηγούμενου έτους. Τα συνολικά έσοδα αυξήθηκαν κατά £12,3εκ ή 7% και έφτασαν τα £178,9εκ, ενώ το σύνολο των εξόδων ανήλθε σε £118,4εκ, παρουσιάζοντας αύξηση £1,8εκ ή 1%.

Οικονομική κατάσταση

Αξιοσημείωτη είναι και η μεγέθυνση των στοιχείων του ισολογισμού. Το καθαρό ενεργητικό από £229,2εκ έφτασε τα £281,2εκ, ενώ το αποθεματικό αυξήθηκε από £235,0εκ σε £281,2εκ.



£442
£442
£100
£50
£90
£60

Ενδεικτικά οικονομικά δεδομένα

	1999	1998
	€εκ	€εκ
Έσοδα από υπηρεσίες	167,4	155,0
Άλλα έσοδα	11,5	11,6
Έξοδα λειτουργίας	102,1	95,1
Έξοδα χρηματοδότησης και άλλα έξοδα	6,8	5,0
Τόκοι και ελλείμματα Ταμείων Συντάξεων	9,4	16,5
Πλεόνασμα πριν τον Εταιρικό Φόρο	60,2	50,0
Εταιρικός Φόρος	14,0	11,0
Κεφαλαιουχικές δαπάνες	42,4	46,0
Σημαντικές οικονομικές αναλογίες:		
Έσοδα από υπηρεσίες προς καθαρό ενεργητικό	59%	68%
Έξοδα λειτουργίας προς έσοδα από υπηρεσίες	61%	61%
Πλεόνασμα προς καθαρό ενεργητικό	17%	17%
Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις προς αποθεματικό	1:6,48	1:4,33

Έσοδα από υπηρεσίες

Υπηρεσία	1999	1998	Αύξηση/(Μείωση)
	€εκ	€εκ	%
Τηλεφωνική	158,5	148,4	7
Τηλετυπική	0,4	0,6	(33)
Άλλες	8,5	6,0	42
	167,4	155,0	

Τηλεφωνική Υπηρεσία

Οι συνδρομητές της Αρχής κατά το 1999 αυξήθηκαν κατά 54.570 και έφτασαν τους 575.709. Τα έσοδα από την υπηρεσία αυτή αντιπροσωπεύουν το 95% των εσόδων από υπηρεσίες και αυξήθηκαν έναντι του προηγούμενου έτους κατά £10,1εκ ή 6,8%.

Αναλυτικά, οι συνδιαλέξεις εσωτερικού αυξήθηκαν από £40,4εκ σε £53,0εκ, τα ενοίκια από £19,4εκ σε £22,8εκ, τα έσοδα από εκμισθωμένα κυκλώματα από £5,9εκ σε £6,6εκ, ενώ οι διεθνείς συνδιαλέξεις μειώθηκαν από £81,1εκ, σε £74,2εκ.

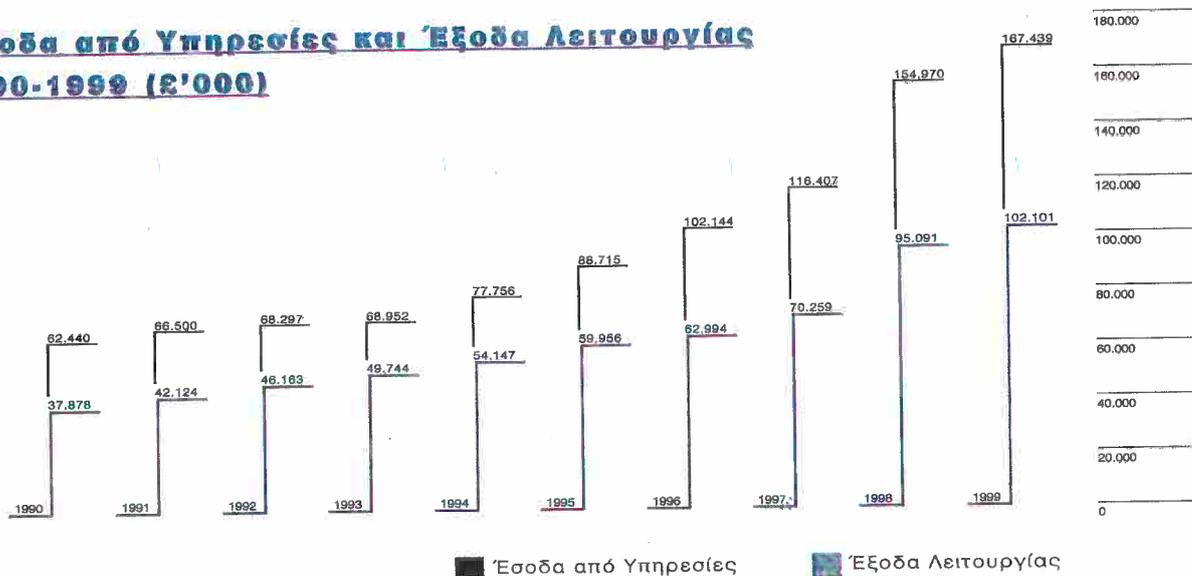
Τηλετυπική Υπηρεσία

Ως αποτέλεσμα της χρήσης άλλων υπηρεσιών που προσφέρονται από την Αρχή τα έσοδα από την υπηρεσία αυτή συνέχισαν να παρουσιάζουν μείωση και ο αριθμός των συνδρομητών μειώθηκε από 1.315 σε 1.057.

Άλλες Υπηρεσίες

Στα έσοδα από άλλες υπηρεσίες, που σημείωσαν μεγάλη αύξηση, περιλαμβάνονται τα έσοδα από την υπηρεσία μετάδοσης δεδομένων σε πακέτα (CYTAPAC) £0,3εκ, από την υπηρεσία τηλεοπτικών προγραμμάτων £0,3εκ, από την υπηρεσία τηλεφωνικών καταλόγων £0,6εκ, από την υπηρεσία διαδικτύου (CytaNet) £2,1εκ, από την υπηρεσία ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN) £3,3εκ και από τις άλλες ειδικές υπηρεσίες £1,5εκ.

Έσοδα από Υπηρεσίες και Έξοδα Λειτουργίας 1990-1999 (€'000)



Έσοδα από επενδύσεις και άλλα έσοδα

Τα έσοδα από επενδύσεις και άλλα έσοδα παρέμειναν στα ίδια περίπου επίπεδα του προηγούμενου έτους.

Έξοδα λειτουργίας

Τα έξοδα λειτουργίας, μετά την κατανομή δαπανών ύψους £5,3εκ (1998 £4,9εκ) σε στοιχεία πάγιου ενεργητικού και έργα αποπληρωτέα από τρίτους, αυξήθηκαν κατά 7,4% και ανήλθαν σε £102,1εκ έναντι £95,1εκ του 1998. Η αύξηση οφείλεται βασικά στους μισθούς και στις αποσβέσεις.

Τόκοι και ελλείμματα Ταμείων Συντάξεων

Παρουσιάζεται μείωση £7,1εκ ως αποτέλεσμα της μείωσης των τόκων και του ελλείμματος του Σχεδίου Συντάξεων.

Φορολογικές υποχρεώσεις

Για το έτος 1999 έγινε πρόνοια για Εταιρικό Φόρο ύψους £11,5εκ, ενώ με προσωρινή φορολογία πληρώθηκε ποσό £13,1εκ μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1999. Το επιπλέον ποσό 1,6εκ που πληρώθηκε θα επιστραφεί με τόκο 9%

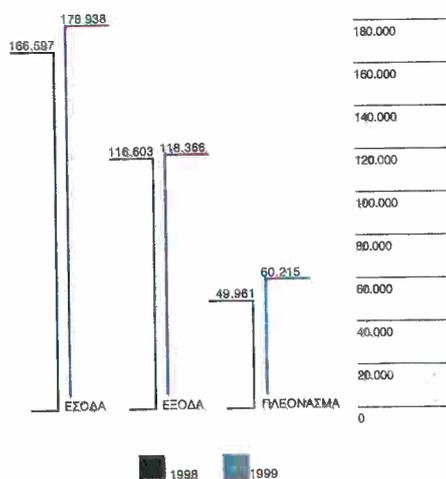
Κεφαλαιουχικές δαπάνες

Οι κεφαλαιουχικές δαπάνες ανήλθαν σε £42,4εκ (1998 £46,0εκ) μετά από αφαίρεση ποσού £0,8εκ (1998 £0,8εκ), που αποτελεί συνεισφορά των συνδρομητών υπό μορφή τελών εγκατάστασης. Οι δαπάνες αυτές χρηματοδοτήθηκαν εξ ολοκλήρου από εσωτερικούς πόρους.

Ταμιακά διαθέσιμα

Οι επενδύσεις σε κυβερνητικά χρεόγραφα και οι καταθέσεις στις τράπεζες, που ανέρχονταν στις 31 Δεκεμβρίου 1999 σε £47,5εκ και £95,5εκ αντίστοιχα, θα χρησιμοποιηθούν βασικά για τη χρηματοδότηση του αναπτυξιακού προγράμματος της Αρχής.

Έσοδα, Έξοδα και Πλεόνασμα (€'000)

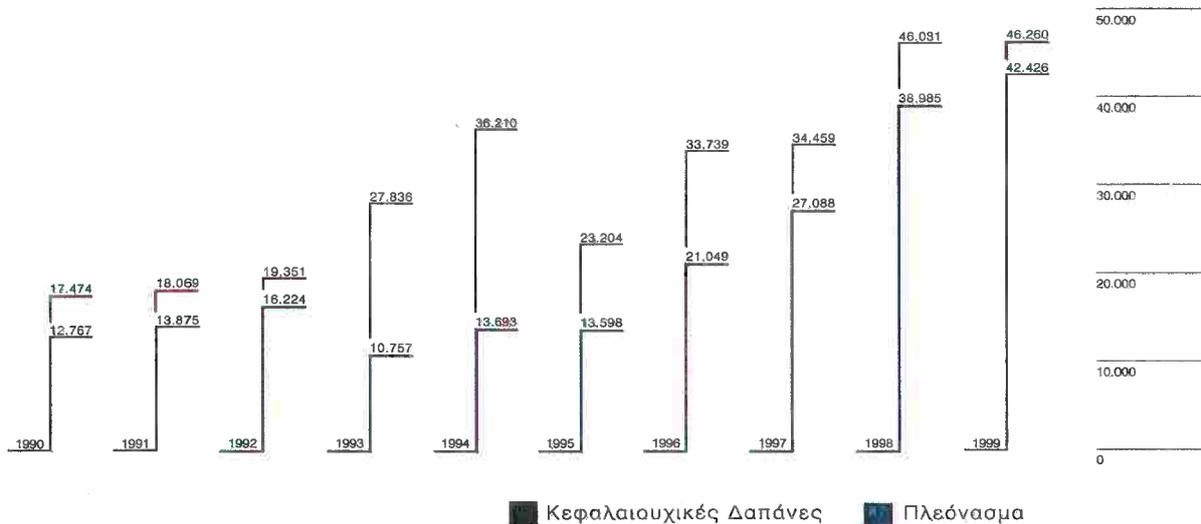


Δάνεια και άλλες μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις

Οι μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις της Αρχής σε προμηθευτές και χρηματοδοτικά ιδρύματα του εξωτερικού ανέρχονται σε €3,1εκ (1998 €3,4εκ) και θα αποπληρωθούν ως ακολούθως:

Περίοδος	1999 €εκ	1998 €εκ
Μεταξύ 1-2 ετών από τις 31 Δεκεμβρίου	0,3	0,4
Μεταξύ 2-3 ετών από τις 31 Δεκεμβρίου	0,3	0,3
Μεταξύ 3-4 ετών από τις 31 Δεκεμβρίου	0,3	0,3
Μεταξύ 4-5 ετών από τις 31 Δεκεμβρίου	0,2	0,3
Μετά τα 5 έτη	2,0	2,3
	3,1	3,4

Πλεόνασμα και Κεφαλαιουχικές Δαπάνες 1990-1999 (€'000)



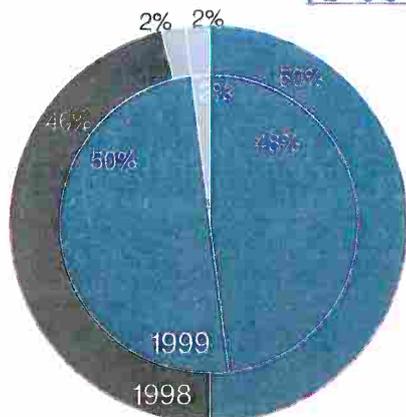
Συνταξιοδοτικά ωφελήματα

Η συνολική υποχρέωση της Αρχής στο Σχέδιο Συντάξεων στις 31 Δεκεμβρίου 1999 ανέρχεται σε €42,1εκ. Η οφειλή αυτή αποπληρώνεται με ισόποσες εξαμηνιαίες δόσεις μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002. Η τελευταία αναλογιστική εκτίμηση έγινε την 1η Ιουλίου 1998 από επαγγελματία αναλογιστή.

Συμβατικές υποχρεώσεις

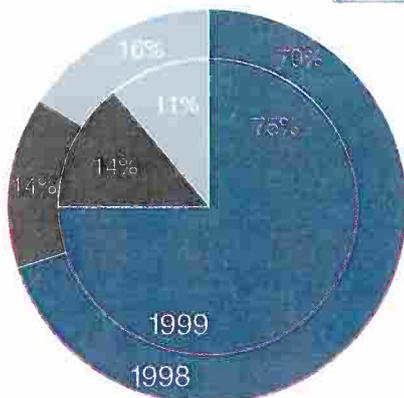
Οι συμβατικές υποχρεώσεις ανέρχονται σε €29,0εκ (1998 €34,4εκ) και περιλαμβάνουν εκκρεμείς παραγγελίες ύψους €19,8εκ για τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό, €2,7εκ για υποβρύχια καλώδια, €1,6εκ για κτήρια υπό ανέγερση, €0,4εκ για τηλεπικοινωνιακό δίκτυο και €0,7εκ για εκκρεμείς εκκαφές.

Σύνολο Ενεργητικού (€'000)



	1999	1998	1999	1998
■ Πάγιο Ενεργητικό	182.449	169.990	48%	50%
■ Κυκλοφορούν Ενεργητικό	187.952	153.629	50%	46%
■ Επενδύσεις	5.485	7.587	2%	2%
■ Μακροπρόθεσμοι Χρεώστες	495	542	-	-
■ Έλλειμμα Σχεδίου Συντάξεων	0	5.814	-	2%

Σύνολο Υποχρεώσεων & Επενδυμένο Κεφάλαιο (€'000)



	1999	1998	1999	1998
■ Αποθεματικά	281.239	234.979	75%	70%
■ Τρέχουσες Υποχρεώσεις	51.757	48.238	14%	14%
■ Δάνεια & Μακροπρ. Υποχρεώσεις	43.385	54.345	11%	16%

Ενδεικτικά Οικονομικά Δεδομένα για 5 Έτη:

	1999	1998	1997	1996	1995
	€000	€000	€000	€000	€000
Έσοδα από υπηρεσίες	167.439	154.970	116.407	102.144	88.715
Άλλα έσοδα	11.528	11.627	9.015	7.382	7.494
Έξοδα λειτουργίας	102.099	95.091	70.259	62.994	59.956
Άλλα έξοδα	16.267	21.512	20.184	20.588	20.194
Πλεόνασμα πριν από τη φορολογία	60.244	49.961	34.875	26.199	16.098
Δαπάνες αναπτύξεως	42.426	46.031	34.459	33.739	23.204

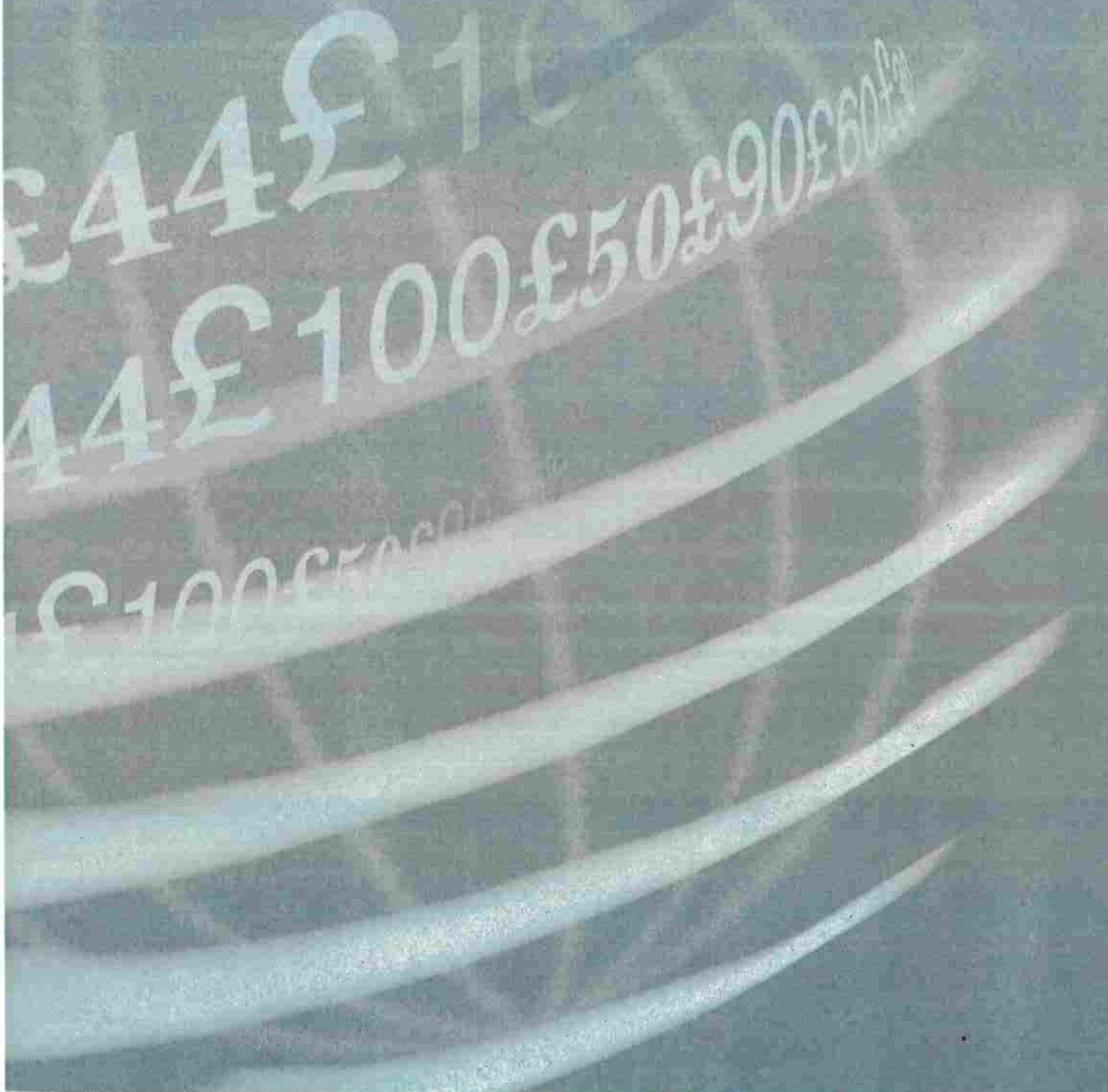
Μ. Ζιβανάρης
Πρόεδρος

Ν. Μ. Τιμοθέου
Γενικός Διευθυντής

Γ. Κουφάρης
Διευθυντής Οικονομικών Υπηρεσιών

Έκθεση Ελεγκτών
και Λογαριασμοί

1999



Έκθεση Ελεγκτών προς την Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου

Έχουμε ελέγξει τις οικονομικές καταστάσεις και έχουμε πάρει όλες τις πληροφορίες και εξηγήσεις που θεωρήσαμε αναγκαίες. Την ευθύνη για την ετοιμότητα αυτών των οικονομικών καταστάσεων την έχει η διεύθυνση της Αρχής. Η δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε γνώμη πάνω σ' αυτές τις οικονομικές καταστάσεις με βάση τον έλεγχό μας.

Έχουμε διενεργήσει τον έλεγχό μας σύμφωνα με διεθνή πρότυπα ελέγχου. Τα πρότυπα αυτά απαιτούν όπως προγραμματίζουμε και διενεργούμε τον έλεγχο για να πάρουμε λογικές διαβεβαιώσεις κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις δεν έχουν ουσιώδη λάθη. Ένας έλεγχος περιλαμβάνει την εξέταση πάνω σε δειγματοληπτική βάση, αποδεικτικών στοιχείων που υποστηρίζουν τα ποσά και άλλες πληροφορίες στις οικονομικές καταστάσεις. Ένας έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση των λογιστικών αρχών που χρησιμοποιήθηκαν, των σημαντικών υπολογισμών που έγιναν από τη διεύθυνση καθώς και τη γενική παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων. Πιστεύουμε ότι ο έλεγχός μας παρέχει μια λογική βάση για τη γνώμη μας.

Κατά τη γνώμη μας έχουν τηρηθεί από την Αρχή κατάλληλα λογιστικά βιβλία και οι οικονομικές καταστάσεις, που συμφωνούν με αυτά, δίνουν αληθινή και δίκαιη εικόνα της οικονομικής κατάστασης της ΑΡΧΗΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΥΠΡΟΥ στις 31 Δεκεμβρίου 1999 και του πλεονάσματος και ταμιακής ροής για το έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα.

KPMG Peat Marwick
Έγκεκριμένοι Λογιστές

Λευκωσία, 28 Απριλίου 2000

Έκθεση Γενικού Ελεγκτή της Δημοκρατίας προς την Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου

Έχω εξετάσει την πιο πάνω έκθεσή του ιδιώτη ελεγκτή επί των λογαριασμών της Αρχής Τηλεπικοινωνιών Κύπρου για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999 που υποβλήθηκε σύμφωνα με το εδάφιο (1) του άρθρου 3 του περί Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου (Έλεγχος Λογαριασμών) Νόμου και έχω ικανοποιηθεί ότι είναι η αρμόζουσα.

Χ. Πωρκάτζη
Γενικός Ελεγκτής της Δημοκρατίας

Λευκωσία, 28 Απριλίου 2000

Λογαριασμός Αποτελεσμάτων

Έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999

	Σημ.	1999 €'000	1998 €'000
Έσοδα από υπηρεσίες	4	167.439	154.969
Έξοδα λειτουργίας	5	102.101	95.091
Πλεόνασμα από υπηρεσίες		65.338	59.878
Έσοδα από επενδύσεις και άλλα έσοδα		11.499	11.627
		<u>76.837</u>	<u>71.505</u>
Έξοδα χρηματοδότησης και άλλα έξοδα	6	6.828	5.048
Τόκοι και ελλείμματα Ταμείων Συντάξεων	7	9.437	16.464
		<u>16.265</u>	<u>21.512</u>
		60.572	49.993
Συναλλαγματική ζημιά		(357)	33
Πλεόνασμα για το έτος πριν τη φορολογία		60.215	49.960
Φορολογία	8	(13.955)	(10.975)
Πλεόνασμα για το έτος που μεταφέρεται στα αποθεματικά	17	<u>46.260</u>	<u>38.985</u>

Οι σημειώσεις στους λογαριασμούς αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των λογαριασμών αυτών.

Ισολογισμός

Έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999

		1999	1998
	Σημ.	€'000	€'000
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΜΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Πάγιο Ενεργητικό	12	182.449	163.838
Επενδύσεις σε Τηλεπικοινωνιακούς Οργανισμούς	11	5.485	7.587
Μακροπρόθεσμοι Χρεώστες	13	495	542
		<u>188.429</u>	<u>171.967</u>
ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ολικό Ενεργητικού	9	<u>187.952</u>	<u>159.781</u>
		<u>376.381</u>	<u>331.748</u>
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
Αποθεματικά	13	281.239	234.979
Έλλειμμα Σχεδίου Συντάξεων	15	-	(5.814)
		<u>281.239</u>	<u>229.165</u>
ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
Δάνεια και άλλες υποχρεώσεις	14	3.076	3.383
Υποχρεώσεις για συντάξεις	15	29.023	42.104
Αναβαλλόμενη φορολογία	16	11.286	8.858
		<u>43.385</u>	<u>54.345</u>
ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
	15	<u>51.757</u>	<u>48.238</u>
Ολικό κεφαλαίων και υποχρεώσεων		<u>376.381</u>	<u>331.748</u>

Οι σημειώσεις στους λογαριασμούς αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των λογαριασμών αυτών.

Μ. Ζιβανάρης
Πρόεδρος

Ν. Μ. Τιμοθέου
Γενικός Διευθυντής

Γ. Κουφάρης
Διευθυντής Οικονομικών Υπηρεσιών

Κατάσταση Ταμιακής Ροής

Έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999

		1999	1998
	Σημ.	€'000	€'000
Καθαρή Ροή Μετρητών από Εργασίες	18	<u>79.333</u>	<u>70.274</u>
Απόδοση Επενδύσεων και Εξυπηρέτηση Χρηματοδοτών			
Τόκοι που εισπράχθηκαν		8.575	6.645
Τόκοι που πληρώθηκαν		(3.724)	(4.526)
Έσοδα από επενδύσεις		<u>2.865</u>	<u>2.604</u>
Καθαρή ροή μετρητών από απόδοση επενδύσεων και εξυπηρέτηση χρηματοδοτών		<u>7.716</u>	<u>4.723</u>
Φορολογία			
Φόρος που πληρώθηκε		<u>(13.580)</u>	<u>(10.655)</u>
Επενδυτικές Δραστηριότητες			
Αγορά στοιχείων πάγιου ενεργητικού		(34.053)	(28.092)
Μείωση/(αύξηση) συμμετοχής σε τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς		2.102	1.262
Έσοδα από πώληση στοιχείων πάγιου ενεργητικού		<u>175</u>	<u>1.908</u>
Καθαρή ροή μετρητών από επενδυτικές δραστηριότητες		<u>(31.776)</u>	<u>(22.922)</u>
Χρηματοδοτικές Δραστηριότητες			
Πληρωμές στο Σχέδιο Συντάξεων		(12.211)	(10.456)
Αγορά κυβερνητικών χρεογράφων		(11.084)	(21.761)
Πώληση κυβερνητικών χρεογράφων		1.247	16.237
Αποπληρωμή δανείων και γραμματίων		<u>(404)</u>	<u>(1.640)</u>
Καθαρή ροή μετρητών από χρηματοδοτικές δραστηριότητες		<u>(22.452)</u>	<u>(17.620)</u>
Καθαρή αύξηση σε μετρητά και ταυτόσημες αξίες	19	<u>19.241</u>	<u>23.800</u>

Οι σημειώσεις στους λογαριασμούς αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των λογαριασμών αυτών.

Σημειώσεις στους Λογαριασμούς

Έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999

1. ΙΔΡΥΣΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Η Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου είναι Οργανισμός Δημοσίου Δικαίου που ιδρύθηκε με το Νόμο 67 του 1954 (Κεφ. 302 της Βασικής Νομοθεσίας), όπως τροποποιήθηκε με τους Νόμους 29/60, 34/62, 25/63, 54/77, 98/88 και 21/89.

Η Αρχή φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την παροχή, συντήρηση και ανάπτυξη πλήρους εσωτερικής και διεθνούς τηλεπικοινωνιακής υπηρεσίας.

2. ΒΑΣΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ

Οι οικονομικές καταστάσεις, που ετοιμάστηκαν με βάση τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα, είναι για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999 και εκφράζονται σε κυπριακές λίρες.

3. ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Οι ακόλουθες λογιστικές αρχές εφαρμόστηκαν με συνέπεια αναφορικά με στοιχεία που θεωρούνται ουσιώδη σε σχέση με τις οικονομικές καταστάσεις της Αρχής.

Βάση ετοιμασίας

Οι οικονομικές καταστάσεις ετοιμάστηκαν με βάση την αρχή του ιστορικού κόστους.

Πάγιο ενεργητικό και αποσβέσεις

Τα στοιχεία πάγιου ενεργητικού παρουσιάζονται σε τιμή κόστους μείον αποσβέσεις.

(α) Το κόστος των στοιχείων πάγιου ενεργητικού περιλαμβάνει την τιμή κτήσης και οποιαδήποτε άλλα άμεσα έξοδα για να καταστούν τα στοιχεία λειτουργήσιμα.

Έργα που εκτελούνται από την ίδια την Αρχή αποτιμούνται κατά έργο και περιλαμβάνουν υλικά, άμεσα εργατικά και άλλα συναφή έξοδα.

Έξοδα δανεισμού για την απόκτηση στοιχείων πάγιου ενεργητικού διαγράφονται στο έτος που εγείρονται.

Έξοδα για επισκευές και ανανεώσεις διαγράφονται στο έτος που εγείρονται.

(β) Οι αποσβέσεις εκμισθωμένων στοιχείων πάγιου ενεργητικού υπολογίζονται με ισότιμες ετήσιες επιβαρύνσεις, έτσι ώστε να διαγράφεται το κόστος στην περίοδο εκμισθωσης ή το αργότερο σε 33 χρόνια.

Η απόσβεση των προκατασκευασμένων κτηρίων, τα οποία ανεγείρονται σε ιδιόκτητη ή εκμισθωμένη γη, υπολογίζεται με βάση την επωφελή περίοδο χρήσης τους η οποία είναι πέντε χρόνια.

Για την απόσβεση των υπόλοιπων στοιχείων πάγιου ενεργητικού γίνεται πρόβλεψη από την Αρχή για να διαγραφεί το κόστος μείον η υπολογιζόμενη υπολειμματική αξία των στοιχείων με ισόποσες ετήσιες επιβαρύνσεις στο διάστημα της αναμενόμενης ωφέλιμης οικονομικής ζωής τους ως εξής:

	%
Ιδιότητα κτήρια	3
Προκατασκευασμένα κτήρια	20
Τηλεφωνικά κέντρα, συστήματα μετάδοσης, δίκτυο, κινητή τηλεφωνία και συστήματα τροφοδοσίας	10
Δορυφορικοί σταθμοί	10
Υποβρύχια καλώδια	5 - 6,67
Όργανα μέτρησης	12,50
Οχήματα	20
Έπιπλα και εξοπλισμός γραφείου	10
Τερματικές συσκευές και εργαλεία	33,33
Περιφερειακός εξοπλισμός ηλεκτρονικών υπολογιστών	33,33
Κεντρικός εξοπλισμός ηλεκτρονικών υπολογιστών και συστήματα πληροφορικής	20

Δεν λογίζεται απόσβεση πάνω στη γη.

Στις προσθήκες στοιχείων πάγιου ενεργητικού λογίζονται αποσβέσεις για ολόκληρο το έτος ενώ για τις αφαιρέσεις δεν λογίζονται αποσβέσεις για το σχετικό έτος.

Χρεώστες

Ποσά εισπρακτέα μέσα σε περισσότερο από ένα έτος από την ημερομηνία του ισολογισμού κατατάσσονται ως μακροπρόθεσμα.

Χρεώστες ανεπίδεκτοι είσπραξης διαγράφονται και επιπλέον γίνεται πρόβλεψη για συγκεκριμένους επισφαλείς χρεώστες.

Αποθέματα

Τα αποθέματα αποτιμούνται σε τιμή κόστους μείον προβλέψεις για απαξίωση/αχρήστευση υλικών. Οι μέθοδοι για καθορισμό της τιμής κόστους είναι:

- (i) Οι προσθήκες αποτιμούνται με τη μέθοδο του μέσου σταθμικού κόστους, η οποία περιλαμβάνει τιμή αγοράς και άλλα συναφή έξοδα.
- (ii) Οι επιστροφές μηχανημάτων αποτιμούνται σε τιμή αρχικού κόστους μετά την αφαίρεση της συσσωρευμένης απόσβεσης.

Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις

Υποχρεώσεις που είναι πληρωτέες μέσα σε περισσότερο από ένα έτος από την ημερομηνία του ισολογισμού κατατάσσονται ως μακροπρόθεσμες.

Έσοδα από υπηρεσίες

Τα έσοδα από υπηρεσίες παρουσιάζονται μετά από αφαίρεση των δικαιωμάτων που αναλογούν σε ξένους τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς αναφορικά με τις επικοινωνίες εξωτερικού.

Ξένα νομίσματα

Οι συναλλαγές σε ξένα νομίσματα καταχωρούνται με βάση τους συναλλαγματικούς συντελεστές που ίσχυαν την ημερομηνία της συναλλαγής. Ποσά εισπρακτέα και υποχρεώσεις σε ξένα νομίσματα μετατρέπονται σε κυπριακές λίρες με βάση τους συναλλαγματικούς συντελεστές που ισχύουν την ημερομηνία του ισολογισμού. Κέρδη ή ζημιές από τη μετατροπή συμπεριλαμβάνονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων.

Ωφελήματα αφυπηρέτησης προσωπικού

Τα σχέδια ωφελημάτων αφυπηρέτησης προσωπικού είναι καθορισμένου ωφελήματος. Στις οικονομικές καταστάσεις γίνονται προβλέψεις με βάση αναλογιστικές μεθόδους που λαμβάνουν υπόψη την ηλικία, τα έτη υπηρεσίας, τις απολαβές του προσωπικού και τις αποδόσεις των επενδύσεων. Η πλέον πρόσφατη ανεξάρτητη αναλογιστική μελέτη έγινε τον Ιούλιο του 1998 και βασίστηκε στην υπόθεση ότι η μέση ετήσια μελλοντική αύξηση στους μισθούς θα είναι 7% και η μέση ετήσια απόδοση των επενδύσεων θα είναι 7%.

Το κόστος των ωφελημάτων των Σχεδίων χρεώνεται στο Λογαριασμό Αποτελεσμάτων κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας του προσωπικού.

Ελλείμματα που προκύπτουν από αναλογιστικές εκτιμήσεις διαγράφονται έναντι των εσόδων σε περίοδο δύο χρόνων.

Κυβερνητικά χρεόγραφα

Οι επενδύσεις σε κυβερνητικά χρεόγραφα αναφέρονται στην τιμή κτήσης.

Επενδύσεις σε τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς

Οι επενδύσεις της Αρχής σε τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς παρουσιάζονται στην καθαρή τιμή κτήσης.

Αναβαλλόμενη φορολογία

Πρόβλεψη για αναβαλλόμενη φορολογία στα ποσοστά που αναμένεται ότι θα είναι πληρωτέος ο μελλοντικός φόρος γίνεται για όλες τις προσωρινές διαφορές μεταξύ του λογιστικού και φορολογικού χειρισμού των στοιχείων ενεργητικού και παθητικού. Χρεώστικά υπόλοιπα αναβαλλόμενης φορολογίας που προκύπτουν από αφαιρετέες προσωρινές διαφορές αναγνωρίζονται μόνο στις περιπτώσεις που θεωρείται πιθανόν ότι θα καταστούν εισπρακτέες στο προβλεπτό μέλλον.

4. ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

	1999 €'000	1998 €'000
Τηλεφωνική υπηρεσία	158.478	111.668
Τηλεοπτική υπηρεσία	472	884
Άλλες υπηρεσίες	8.489	5.972
	<u>167.439</u>	<u>154.969</u>

5. ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

	1999	1998
	€'000	€'000
Πληρωμές για διεθνή κυκλώματα	16.585	20.121
Μισθοί και επιβαρύνσεις	46.189	40.982
Έξοδα συντήρησης	4.140	3.952
Αποσβέσεις	28.768	24.968
Ενοίκια κυκλωμάτων εξωτερικού	1.960	1.193
Φιλοδωρήματα	1.803	1.071
Άλλα έξοδα	7.922	7.685
	<u>107.367</u>	<u>100.002</u>
Μείον: Εργατικά και μεταφορικά έξοδα που κατανέμονται σε στοιχεία πάγιου ενεργητικού και σε έργα αποπληρωτέα από τρίτους	5.266	4.911
	<u>102.101</u>	<u>95.091</u>

6. ΕΞΟΔΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΞΟΔΑ

	1999	1998
	€'000	€'000
Τόκοι γραμματίων σε προμηθευτές και δανείων από χρηματοδοτικά ιδρύματα εξωτερικού	66	106
Έκτακτη εισφορά για την Άμυνα	3.239	2.370
Άλλα έξοδα	3.523	2.572
	<u>6.828</u>	<u>5.048</u>

7. ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΛΛΕΙΜΜΑΤΑ ΤΑΜΕΙΩΝ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ

	1999	1998
	€'000	€'000
Τόκοι υποχρέωσης Σχεδίου Συντάξεων	3.592	4.335
Έλλειμμα Σχεδίου Συντάξεων	5.799	11.749
Έλλειμμα Ταμείου Συντάξεων	46	380
	<u>9.437</u>	<u>16.464</u>

8. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

	1999	1998
	€'000	€'000
Εταιρικός φόρος	11.527	10.259
Αναβαλλόμενη φορολογία	2.428	716
	<u>13.955</u>	<u>10.975</u>

Η Αρχή υπόκειται σε εταιρικό φόρο με συντελεστές 20% και 25% πάνω στο φορολογητέο εισόδημα του έτους.

Ανάλυση φορολογίας

	1999	1998
	€'000	€'000
Πλεόνασμα έτους πριν τη φορολογία	60.215	49.960
Φορολογία προς 20% - 25%	15.054	12.488
Έξοδα που δεν εκπίπτουν	5.629	6.890
Μη φορολογητέο εισόδημα	(4.311)	(7.457)
Έκπτωση για επένδυση	(4.845)	(1.476)
	11.527	10.445
Φόροι προηγούμενου έτους	-	(186)
Αναβαλλόμενη φορολογία	2.428	716
	13.955	10.975

9. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	1999	1998
	€'000	€'000
Αποθέματα	9.664	14.856
Χρεώστες και άλλοι λογαριασμοί μείον προβλέψεις	33.706	31.374
Κυβερνητικά χρεόγραφα	47.478	37.292
Μετρητά στο ταμείο και στις τράπεζες	95.496	76.259
Εταιρικός φόρος επιστρεπτέος	1.608	-
	187.952	159.781

Η αγοράία αξία των κυβερνητικών χρεογράφων στις 31 Δεκεμβρίου 1999 ανέρχεται σε €47.285.000 (1998: €38.042.000).

10. ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

	1999	1998
	€'000	€'000
Γραμμάτια και άλλοι λογαριασμοί πληρωτέοι σε προμηθευτές	8.750	7.911
Δάνεια από χρηματοδοτικά ιδρύματα εξωτερικού	287	287
Πιστωτές και άλλοι λογαριασμοί	25.052	22.720
Υποχρεώσεις για συντάξεις (Σημ. 15)	13.081	12.211
Έσοδα επόμενης χρήσης	4.596	4.655
Εταιρικός φόρος	-	446
	51.757	48.238

Τα γραμμάτια και άλλοι λογαριασμοί πληρωτέοι σε προμηθευτές παρουσιάζονται μετά την αφαίρεση τέκων ύψους €3.000 (1998: €3.000) που αναλογούν σε μελλοντικά έτη.

11. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

	Συμμετοχή σε τιμή κτήσης		Ποσοστό συμμετοχής	
	1999	1998	1999	1998
	€'000	€'000	%	%
INTELSAT	540	635	0,07	0,08
EUTELSAT	353	1.896	0,06	0,86
INMARSAT	3.022	3.046	1,57	1,58
ICO Global Communications (Holdings) Limited	1	499	0,05	0,07
Digimed Communications Ltd	1.511	1.511	100,00	100,00
ICO Europe B.V. Investments	57	-	3,00	-
MED-1 Submarine Cables Ltd	1	-	9,22	-
	5.485	7.587		

Για τις επενδύσεις στους οργανισμούς δορυφόρων, σύμφωνα με τους όρους συμμετοχής, η Αρχή έχει την υποχρέωση να συνεισφέρει για τα μελλοντικά αναπτυξιακά προγράμματα ανάλογα με το ποσοστό συμμετοχής της. Τα εισοδήματα από τους οργανισμούς που προέρχονται από την επιστροφή κεφαλαίου αφαιρούνται από την επένδυση, ενώ τα εισοδήματα από τη χρήση κεφαλαίου περιλαμβάνονται στο Λογαριασμό Αποτελεσμάτων.

Η εταιρεία Digimed Communications Ltd αποτελεί εξ ολοκλήρου εξαρτημένη εταιρεία της Αρχής. Δεν έχουν ετοιμαστεί ενοποιημένοι λογαριασμοί για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999 λόγω του ασήμαντου μεγέθους της εξαρτημένης εταιρείας σε σχέση με το μέγεθος της ιδύνουσας εταιρείας.

12. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ιδιοκτήα γήπεδα και κτήρια	Κτήρια πάνω σε εκμισθωμένα γήπεδα	Τηλεπικο- νιστικός εξοπλισμός	Οχήματα και εργαλεία	Έπιπλα και εξοπλισμός γραφείου	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές και συστήματα	Έργα υιτό εκτέλεση	1999	1998
								ολικό	ολικό
	€'000	€'000	€'000	€'000	€'000	€'000	€'000	€'000	
Κόστος									
1η Ιανουαρίου	21.161	4.791	301.736	5.285	2.781	12.527	22.160	370.441	329.107
Προσθήκες	1.987	94	45.276	343	202	7.561	6.152	61.615	46.031
Εκποιήσεις	-	-	(9.771)	(58)	-	(2)	-	(9.831)	(4.697)
Μεταφορές	-	-	-	-	-	-	(13.037)	(13.037)	-
31 Δεκεμβρίου	23.148	4.885	337.241	5.570	2.983	20.086	15.275	409.188	370.441
Αποσβέσεις									
1η Ιανουαρίου	4.512	1.711	184.753	4.039	1.876	9.712	-	206.603	184.424
Αποσβέσεις έτους	592	160	23.534	490	206	3.786	-	28.768	24.968
Εκποιήσεις	-	-	(8.576)	(55)	-	(1)	-	(8.632)	(2.789)
31 Δεκεμβρίου	5.104	1.871	199.711	4.474	2.082	13.497	-	226.739	206.603
Υπόλοιπο									
31 Δεκεμβρίου	18.044	3.014	137.530	1.096	901	6.589	15.275	182.449	163.838

(α) Στοιχεία ενεργητικού σε κατεχόμενες περιοχές

Το πάγιο ενεργητικό περιλαμβάνει ορισμένα στοιχεία που βρίσκονται στις περιοχές που κατέχονται από τις τουρκικές κατοχικές δυνάμεις ή σε περιοχές στις οποίες η Αρχή λόγω της παρούσας κατάστασης δεν έχει πρόσβαση. Η Αρχή δεν είναι σε θέση να εκφέρει γνώμη για τη δημερινή κατάσταση των πιο πάνω στοιχείων. Στις οικονομικές καταστάσεις έχει γίνει πλήρης πρόβλεψη για τα στοιχεία πάγιου ενεργητικού και τα απόθεμα που βρίσκονται στις κατεχόμενες περιοχές.

(β) Γήπεδα

Για συγκεκριμένα γήπεδα συνολικής αξίας £274.000 (1998: £279.000) που περιλαμβάνονται στους λογαριασμούς δεν είχε συμπληρωθεί η διαδικασία μεταβίβασης τους στο όνομα της Αρχής.

13. ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΟΙ ΧΡΕΩΣΤΕΣ

	1999	1998
	£'000	£'000
Κυπριακή Δημοκρατία	276	335
Άλλοι	219	207
	<u>495</u>	<u>542</u>

Η οφειλή της Κυπριακής Δημοκρατίας αντιπροσωπεύει ποσά εισπρακτέα μεταξύ των ετών 2000 και 2005 από την πώληση του συστήματος ραδιοανίχνευσης στο Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας.

14. ΔΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

	1999	1998
	£'000	£'000
Δάνεια από χρηματοδοτικά ιδρύματα εξωτερικού	3.076	3.383

Τα δάνεια από χρηματοδοτικά ιδρύματα εξωτερικού είναι αποπληρωτέα μεταξύ των ετών 2000 και 2015 με ετήσια επιτόκια που κυμαίνονται από 2% μέχρι 12,07%. Τα δάνεια είναι εξασφαλισμένα με εγγυήσεις της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας.

15. ΩΦΕΛΗΜΑΤΑ ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Η Αρχή διατηρεί τρία διαφορετικά σχέδια που παρέχουν προκαθορισμένα ωφελήματα αφυπηρέτησης: το Ταμείο Συντάξεων και το Σχέδιο Συντάξεων για τους μηνιαίους υπαλλήλους και το Ταμείο Προνοίας για τους εβδομαδιαίους υπαλλήλους.

Η συνολική υποχρέωση της Αρχής για τα ωφελήματα αφυπηρέτησης είναι ως ακολούθως:

	1999	1998
	£'000	£'000
Βραχυπρόθεσμη	19.081	12.214
Μακροπρόθεσμη	29.029	42.104
	<u>48.110</u>	<u>54.318</u>

(α) Ταμείο Συντάξεων

Το Ταμείο ιδρύθηκε για να παρέχει συντάξεις σε μηνιαίους υπαλλήλους και για αυτό το σκοπό γίνονταν συνεισφορές τόσο από την Αρχή όσο και από τους υπαλλήλους. Το Ταμείο, που δεν είχε ενεργά μέλη κατά την 31η Δεκεμβρίου 1999, λειτουργεί ανεξάρτητα από τα οικονομικά της Αρχής. Σύμφωνα με τους κανονισμούς του Ταμείου, η Αρχή είναι υπόχρεη να καταβάλλει στο Ταμείο οποιαδήποτε ελλείμματα προκύπτουν από περιοδικές αναλογιστικές εκτιμήσεις. Η τελευταία εκτίμηση έγινε την 1ην Ιουλίου 1998 από επαγγελματία αναλογιστή και παρουσίασε επιπρόσθετο έλλειμμα £321.000, το οποίο καλύφθηκε από την Αρχή εντός του 1998.

Η Αρχή είναι επίσης υπόχρεη να καταβάλλει ετήσια ποσά, σύμφωνα με αναλογιστικές εκτιμήσεις, με σκοπό τη χρηματοδότηση των αυξήσεων στις συντάξεις μετά την αφυπηρέτηση. Το ποσό που καταβλήθηκε κατά το 1999 ήταν £60.000 (1998: £59.000).

(β) Σχέδιο Συντάξεων

Το Σχέδιο προσφέρει συνταξιοδοτικά ωφελήματα σε μηνιαίους υπαλλήλους και εξαρτώμενα τους πρόσωπα. Για τους σκοπούς του Σχεδίου υπάρχει ταμείο το οποίο λειτουργεί ανεξάρτητα από τα οικονομικά της Αρχής. Σύμφωνα με τους κανονισμούς του Σχεδίου, η Αρχή είναι υπόχρεη να καταβάλλει στο ταμείο συνεισφορές, το ύψος των οποίων καθορίζεται μετά από περιοδικές αναλογιστικές μελέτες. Οι συνεισφορές αυτές αποτελούν ποσοστό του συντάξιμου μισθού των υπαλλήλων-μελών του Σχεδίου. Επιπρόσθετα, η Αρχή είναι υπόχρεη να καταβάλλει οποιαδήποτε ελλείμματα προκύπτουν μετά από αναλογιστική εκτίμηση, τα οποία αφορούν υπηρεσία προηγούμενων ετών.

Η τελευταία αναλογιστική εκτίμηση που έγινε την 1ην Ιουλίου 1998 παρουσίασε επιπρόσθετο έλλειμμα £322.000, το οποίο διαγράφηκε στο Λογαριασμό Αποτελεσμάτων ισόποσα εντός του 1998 και 1999. Το μη διαγραφέν μέρος του ελλείμματος στις 31 Δεκεμβρίου 1999 ανερχόταν σε μηδέν (1998: £5.814.000).

Η πληρωμή της συνολικής υποχρέωσης της Αρχής γίνεται σε είκοσι εξαμηνιαίες δόσεις μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002. Η συνολική υποχρέωση επιβαρύνεται με τόκο προς 7% ετησίως μέχρι συνολικής αποπληρωμής.

(γ) Ταμείο Προνοίας για τους εβδομαδιαίους υπαλλήλους

Συνεισφορές σε αυτό το Ταμείο γίνονται από την Αρχή και τα μέλη του. Το Ταμείο λειτουργεί ανεξάρτητα από τα οικονομικά της Αρχής.

Με την εφαρμογή της συλλογικής σύμβασης του 1996 οι εβδομαδιαίοι υπάλληλοι μετά από διετή ευδόκιμη υπηρεσία εντάσσονται στο μηνιαίο προσωπικό και γίνονται μέλη του Σχεδίου Συντάξεων, με αναδρομική ισχύ από την ημερομηνία πρόσληψής τους.

Με βάση τη συλλογική σύμβαση του 1996 οι τελευταίοι υπάλληλοι εντάχθηκαν στο μηνιαίο προσωπικό την 1ην Αυγούστου 1998 και μετά την ημερομηνία αυτή το Ταμείο έπαψε να έχει μέλη.

16. ΑΝΑΒΑΛΛΟΜΕΝΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

Η αναβαλλόμενη φορολογία προέκυψε ως ακολούθως:

	1999	1998
	€'000	€'000
Διαφορές αποσβέσεων και φορολογικών εκπτώσεων	11.472	9.074
Μη πραγματοποιηθήσα συναλλαγματική ζημιά	(186)	(216)
	<u>11.286</u>	<u>8.858</u>

17. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ

	1999	1998
	€'000	€'000
Υπόλοιπο την 1ην Ιανουαρίου:		
Πριν την αναπροσαρμογή	234.979	204.136
Αναπροσαρμογή για αναβαλλόμενη φορολογία	-	(8.142)
Αναπροσαρμοσμένο υπόλοιπο	234.979	195.994
Πλεόνασμα για το έτος	46.260	38.985
Υπόλοιπο την 31ην Δεκεμβρίου	<u>281.239</u>	<u>234.979</u>

18. ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΜΕ ΚΑΘΑΡΗ ΡΟΗ ΜΕΤΡΗΤΩΝ ΑΠΟ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

	1999	1998
	€'000	€'000
Πλεόνασμα από εργασίες	60.215	49.960
Αποσβέσεις	28.763	24.968
Ζημιά από συναλλαγματικές διαφορές - μη πραγματοποιηθήσα	357	33
Κέρδος από πώληση στοιχείων πάγιου ενεργητικού	(88)	(2.107)
Έλλειμμα Σχεδίου Συντάξεων	5.799	11.749
Τόκοι που εισπράχθηκαν	(8.575)	(6.916)
Τόκοι που πληρώθηκαν	3.724	4.526
Έσοδα από επενδύσεις και άλλα έσοδα	(2.865)	(2.604)
Αύξηση στο πάγιο ενεργητικό	(14.525)	(19.939)
Μείωση τους μακροπρόθεσμους χρεώστες	47	32
Μείωση στα αποθέματα	5.192	687
Αύξηση στους χρεώστες	(2.332)	(1.405)
Αύξηση στους πιστωτές	2.324	5.071
Αύξηση στα κυβερνητικά χρεόγραφα	(349)	-
Αύξηση στους λογαριασμούς προμηθειών (βραχυπρόθεσμα)	839	1.604
Μείωση στα δάνεια και γραμμάτια	(9)	(115)
(Μείωση)/αύξηση στα έσοδα επόμενης χρήσης	(59)	570
Αύξηση στις υποχρεώσεις για συντάξεις	670	4.160
Καθαρή ροή μετρητών από εργασίες	<u>79.333</u>	<u>39.860</u>

19. ΑΝΑΛΥΣΗ ΡΟΗΣ ΣΕ ΜΕΤΡΗΤΑ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΣΗΜΕΣ ΑΞΙΕΣ

	Μετρητά στις τράπεζες και τα ταμεία	
	1999	1998
	£'000	£'000
Υπόλοιπο την 1ην Ιανουαρίου	76.259	52.608
Καθαρές εισπράξεις πριν τις αλλαγές στην τιμή συναλλάγματος	19.241	23.800
Επίδραση λόγω των αλλαγών στην τιμή συναλλάγματος	(4)	(149)
	<u>19.237</u>	<u>23.651</u>
Υπόλοιπο στις 31 Δεκεμβρίου	<u>95.496</u>	<u>76.259</u>

20. ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Οι συμβατικές υποχρεώσεις της Αρχής για κεφαλαιουχικές δαπάνες για τις οποίες δεν έγινε πρόβλεψη στους λογαριασμούς ανέρχονταν στις 31 Δεκεμβρίου 1999 σε £28.975.275 περίπου (1998: £34.406.000). Από το πιο πάνω, ποσό £22.683.563 (1998: £23.400.000) είναι πληρωτέο σε ξένο συνάλλαγμα. Η μετατροπή των ξένων νομισμάτων σε κυπριακές λίρες έγινε με βάση τους συναλλαγματικούς συντελεστές που ίσχυαν στο τέλος του έτους.

21. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Ενδεχόμενες υποχρεώσεις σχετικά με απαιτήσεις κατά της Αρχής για τις οποίες δεν έχει γίνει πρόβλεψη στους λογαριασμούς ανέρχονται περίπου σε £135.000 (1998: £135.000).

Κεντρικά Γραφεία

Οδός Τηλεπικοινωνιών, Στρόβολος
Τ.Θ. 24929, CY-1396 Λευκωσία, Κύπρος

Τηλέφωνο: + 357 2 701000
Τέλεφαξ: + 357 2 494940
Τέλεξ: 3288 CYTA ADM CY

Διεύθυνση Ιστοσελίδας ΑΤΗΚ: <http://www.cyta.com.cy>

Περιφερειακές Υπηρεσίες Πελατών

Λευκωσία	Γραφείο Προϊσταμένου Λεωφ. Αιγύπτου 14, Τ.Θ. 24929, CY-1396 Λευκωσία	(02) 70 20 20
	Γραφεία Εξυπηρέτησης Πελατών * Κεντρικό, Λεωφ. Αιγύπτου 14 * Στρόβολος, Λεωφ. Στροβόλου 14B * Λυκαβηττού, Νάξου 5	
Λεμεσός	Γραφείο Προϊσταμένου Αθηνών 89, Τ.Θ. 50147, CY-3601 Λεμεσός	(05) 70 50 50
	Γραφεία Εξυπηρέτησης Πελατών * Κεντρικό, Αθηνών 89 * Λεωφ. Μακαρίου, Ιουλίου Βερν 2 * Λινόπετρας, Οδός Κολωνακίου 36	
Λάρνακα	Γραφείο Προϊσταμένου Οδός Ζ. Πιερύδη 7, Τ.Θ. 40102, CY-6301 Λάρνακα	(04) 70 40 40
	Γραφείο Εξυπηρέτησης Πελατών Οδός Ζ. Πιερύδη 7	
Πάφος	Γραφείο Προϊσταμένου Λεωφ. Γρίβα Διγενή 11, Τ.Θ. 60043, CY-8100 Πάφος	(06) 70 60 60
	Γραφείο Εξυπηρέτησης Πελατών Λεωφ. Γρίβα Διγενή 11	
Αρμόχωστος Προσωρινά	Οδός Έντισον * Γραφείο Προϊσταμένου Λεωφ. Γρίβα Διγενή 125, Τ.Θ. 33355, CY-5313 Παραλίμνι	(03) 86 25 00 (03) 70 30 30
	Γραφείο Εξυπηρέτησης Πελατών Λεωφ. Γρίβα Διγενή 125, Παραλίμνι	
Κερύνεια*	Λεωφ. 28ης Οκτωβρίου 5A	(07) 45 24 38
Μόρφου*	Οδός 25ης Μαρτίου 18	(02) 74 20 55
Λεύκα*	Λεύκα	(02) 81 74 59
Πληροφορίες για τις παρεχόμενες υπηρεσίες		132

* Δεν λειτουργούν λόγω κατοχής της περιοχής από τουρκικά στρατεύματα εισβολής.

Εκδίδεται από:

Τμήμα Δημοσίων Σχέσεων

Αρχής Τηλεπικοινωνιών Κύπρου

Σχεδιασμός & Επιμέλεια:

Ekkeshi Consultants

Φωτογραφίες:

Still Life Photography

Φωτογραφικό Αρχείο

Αρχής Τηλεπικοινωνιών Κύπρου

Διαχωρισμοί Χρωμάτων:

Kaizer Graphics Ltd

Εκτύπωση:

Thekona Ltd

ISSN 1450-0256

Χαρτί φιλικό προς το περιβάλλον

